

KRAKÓW
ROK LX Nr 91
Niedziela
18 IV 2004
Cena 1 zł
(w tym 7% VAT)

www.dziennik.krakow.pl



DZIENNIK POLSKI

WYDANIE NIEDZIELNE

Ładn(i)e
zagrająDzisiejsze wydanie
„Dziennika” jest biletem
wstępu na turniej piłkarski
w Niepołomicach.
Początek o godz. 11.
Szczegóły – str. 22

„Biała Gwiazda” po zwycięstwie 1-0 nad Legią bliżej mistrzowskiego tytułu

„Franek” – szczęście Wisły

Wisła Kraków zwyciężyła w Krakowie – w najważniejszym meczu 19. kolejki ekstraklasy piłkarskiej – z Legią Warszawa 1-0 (1-0). Dzięki pięknemu golowi Tomasza Frankowskiego w 45 min wiślacy umocnili się na pierwszym miejscu w tabeli, powiększając jednocześnie przewagę nad Legią z 2 do 5 punktów. Szanse „Białej Gwiazdy” na tytuł mistrza Polski znacznie więc wzrosły.

Mecz był zacięty, emocjonujący, ale nie stał na zbyt wysokim poziomie. Gospodarze byli zespołem nieznacznie lepszym i wygrali zasłużenie. Mecz rozpoczął się od ataków Wisły. Obrona Legii grała uważnie i nie dopuszczała gospodarzy do sytuacji strzeleckich. Goście nie zrezygnowali z kontrataków, koncentrując się jednak głównie na grze destrukcyjnej. Pod obydwoh bramkami niewiele się działo, a gra toczyła się głównie na środku boiska. Pierwszy celny strzał legionistów oddali dopiero w 24 min, zaś wiślacy 7 min później.

W 45 min Maciej Żurawski znalazł się na lewym skrzydle, ograł Dicksona Choto, dośrodkował, a nadbiegający Frankowski głową z kilku metrów posłał piłkę do siatki, ustalając wynik meczu.

Więcej – str. 23 i 24



Tomasz Frankowski mijając Tomasza Sokołowskiego II

Fot. Wacław Klag

Drogowskaz
dla świataW dzisiejszym święcie Miłosierdzia
w Łagiewnikach wezmą udział
m.in. pielgrzymi z Senegalu i Sri Lanki

Dzisiaj Kościół katolicki obchodzi święto Miłosierdzia Bożego. Szczególnie uroczyste w krakowskich Łagiewnikach. Tutejsze sanktuarium, na terenie którego spoczywają szczątki świętej Faustyny Kowalskiej, jest bowiem uważane za stolicę kultu Miłosierdzia Bożego.

Już wczoraj do Łagiewnik przybyło wiele autobusów z wiernymi. Jako pierwsi u grobu św. Faustyny i na drózkach, którymi chodziła, modląc się – stawili się Słowacy, Ukraińcy, ale także wierni ze Sri Lanki i Senegalu. Dzisiaj od wczesnych godzin rannych do Łagiewnik przyjeżdżają autobusy z pielgrzymami z Warszawy, Wybrzeża i Wielkopolski. Szacuje się, że w tegorocznym święcie Miłosierdzia Bożego może wziąć udział około 150 tys. osób.

Niemal każda polska diecezja ma swoją reprezentację na święcie Miłosierdzia w Łagiewnikach. W tym roku pielgrzymkowe grupy są szczególnie liczne, gdyż jednym z punktów programu dzisiejszej uroczystości jest poświęcenie kaplicy Wiernej Adoracji Najświętszego Sakramentu. W kaplicy tej będzie płonął ogień miłosierdzia, zapalony przez papieża Jana Pawła II i przywieziony do Ła-

giewnik przez kustosa sanktuarium ks. infułata Jana Zająca. Stoi on na czele Rektoratu Sanktuarium Bożego Miłosierdzia, ustanowionego 28 września 2002 roku przez kard. Franciszka Macharskiego. Rektorat ma swój osobny statut.

Obejmuje Bazylikę Bożego Miłosierdzia, nowe zabudowania oraz kaplicę klasztorną. W ramach rektoratu działa Dom Duszpasterski z salą konferencyjną i zapleczem hotelowo-gastronomicznym oraz pasażem handlowym dla pielgrzymów. Działalność rektoratu wspiera Fundacja Sanktuarium Bożego Miłosierdzia, która kontynuuje prace inwestycyjne rozpoczęte 8 września 1999 roku.

W ostatnim czasie prace budowlane koncentrowały się w kaplicy Wiernej Adoracji Najświętszego Sakramentu, która dziś, w południe, zostanie poświęcona przez kard. Franciszka Macharskiego. Kaplica stoi tuż obok bazyliki. Ma powierzchnię 72 m kw. Może pomieścić jednocześnie około 50 osób. W centralnej części kaplicy znajduje się rzeźba – postument projektu prof. Witolda Cęckiewicza, na której spoczną Najświętszy Sakrament w monstrancji, specjalnie w tym celu ofiarowanej przez kardynała Macharskiego.

Dokończenie – str. 3

Rozlewnia i „dziupla”

Nielegalną rozlewnię alkoholu oraz auta podejrzanego pochodzenia znaleziono na terenie posesji w okolicach Skawiny. Policjanci zatrzymali 38-letniego właściciela domu oraz zarekwirowali samochody o wartości blisko 600 tys. zł.

Podczas nalotu funkcjonariuszy z Komendy Powiatowej Policji w Krakowie na dom w Borku Szlacheckim, w którym miała znajdować się nielegalna wytwórnia alkoholu, znaleziono 2 300 półlitrowych butelek napełnionych spirytusem oraz wysokoprocentowy trunek – przygotowany do rozlania – w pojemnikach: jednym 200-litrowym oraz kilkudziesięciu 25-litrowych. Policjanci odkryli również kilka luksusowych samochodów – m.in. jaguara i audi – których wartość wyceniono na około 600 tys. zł. – Zatrzymano 38-letniego właściciela domu, osobę dotychczas niekaraną ani nie poszukiwaną przez policję – mówi Katarzyna Padło z zespołu prasowego Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie. (MADE)

Przepustka do innego świata

Strona 5

Gra toczy się o pieniądze i bezpieczeństwo energetyczne Polski

Bój o Orlen

Eventualne połączenie PKN Orlen z węgierskim koncernem paliwowym MOL nie tylko nie zabezpieczy Orleń przed konkurencją, ale ułatwi przejęcie obu spółek przez rosyjski koncern Jukos – głosi m.in. raport „Rosyjska ropa naftowa i gaz ziemny w Europie Środkowej”.

Jeżeli zarządy PKN Orlen i węgierskiego koncernu paliwowego MOL nie podpiszą umowy o fuzji obu spółek przed 1 maja, decyzję o ich połączeniu zatwierdzić będzie musiała Komisja Europejska. Może to utrudnić całe przedsięwzięcie – pisze zaś „Rzeczpospolita”.

Przedstawiciele skarbu państwa, największego udziałowca PKN Orlen, przekonują, że żadna strategiczna decyzja w sprawie tej spółki nie zapadnie przed wejściem Polski do Unii Europejskiej. Ta obietnica nie jest zgodna z interesem jednego z dużych akcjonariuszy spółki, Kulczyk Holding. Fir-

ma ta przekonuje, iż do fuzji powinno dojść przed 1 maja – podaje dziennik. Gdyby stało się to później, o zgodę zabiegać będzie trzeba w Komisji Europejskiej, która może połączenie zablokować lub zażądać od łączących się firm pozbycia się przez nie części majątku. Tak właśnie zdarzyło się niedawno, gdy BP, jeden z największych światowych koncernów paliwowych, przejmował Aral. Komisja zmusiła BP do odsprzedaży części stacji benzynowych w Niemczech. Ponieważ konieczny był pośpiech, stacje te tanio kupił Orlen.

Tymczasem Wiesław Kaczmarek ujawnił we wczorajszej „Gazecie Wyborczej”, że premier, prezydent i najbogatszy Polak Jan Kulczyk podczas nocnego spotkania ustalali skład rady nadzorczej Orlenu, a działo się to tuż po aresztowaniu Andrzeja Modrzejewskiego, prezesa PKN Orlen. Spotkanie miało się odbyć tuż przed walnym zgromadzeniem akcjonariuszy Orlenu zwołanym na 25 lutego 2002 r.

„Nocny triumwirat” – str. 3

Śmierć
z powietrzaPrzywódca Hamasu
zginął w zamachu

Przywódca radykalnej organizacji palestyńskiej Hamas, Abdel Aziz al-Rantisi, zmarł w szpitalu w wyniku obrażeń odniesionych podczas izraelskiego ataku na samochód, którym wczoraj wieczorem jechał w Gazie.

W samochodzie, ostrzelanym ze śmigłowca, zginęli trzej Palestyńczycy, w tym dwaj ochroniarze Rantisiego – podały palestyńskie źródła szpitalne. Władze Autonomii Palestyńskiej potępiły zabójstwo lidera Hamasu, nazywając izraelski zamach „terrorem państwowym”. (PAP)

11. Wiosenne Targi Motoryzacyjne w Krakowie

Prezentacje samochodów:

Patronat honorowy:
Prezydent Miasta Krakowa
Marszałek Województwa Małopolskiego
Wojewoda Małopolskirajdowych
osobowych
terenowych
ciężarowych
dostawczych

Wystawa fotografii rajdowej

MOTO

24 - 25 kwietnia 2004

godz. 10.00 - 18.00

Kraków, ul. G. Zapolskiej 38

dojazd:
T 4,8,13, A 139,173szczegóły:
www.targi.krakow.pl

Drogowskaz dla świata

Dokończenie ze str. 1
W kaplicy, wokół ognia miłosierdzia, zapalonego przez papieża Jana Pawła II modlić się będą na początek od godz. 8 rano do 21 wieczorem przedstawiciele wspólnot zakonnych.

Pierwsza msza święta w bazylice odbędzie się dziś o godz. 6 rano. Najwięcej pielgrzymów zgromadzi się zapewne w samo południe wokół ołtarza polowego przy bazylice. Nabożeństwo o godz. 12, zwane sumą, tradycyjnie odprawi ks. kard. Franciszek Macharski, metropolita krakowski.

Podczas obchodzonego dzisiaj święta szczególnie czczony jest wizerunek Jezusa Miłosierdnego. Warto wspomnieć, że pierwszy powstał w pracowni wileńskiego malarza Eugeniusza Kazimirowskiego w 1934 roku. Knieź lub bardziej udane kopie można kupić na kramach, usytuowanych na terenie i wokół sanktuarium.

Na rosnącą z roku na rok popularność łagiewnickiego sanktuarium wpływ ma zapewne fakt, iż konsekracji istniejącej tu bazyliki dokonał w 2002 roku papież Jan Paweł II. – To nie była zwyczajna konsekracja – uwa-

ża ks. kard. Franciszek Macharski. – Ojciec Święty przyjechał do Łagiewnik, aby pokazać światu drogę do Miłosierdzia Bożego, drogę, która prowadzi przez wiarę, ufność, miłość i miłosierdzie. Tu w Łagiewnikach jest drogowskaz dla świata; tu Jan Paweł II zwrócił się do Bożego Miłosierdzia, zawierając Mu nas i świat cały. Przypomnijmy sobie, co wówczas powiedział: – Każdego roku w święto Miłosierdzia proszę, abysmy wszyscy Jego słowa przyjęli również jako drogowskaz dla siebie – apeluje ks. kard. Franciszek Macharski.

GRAŻYNA STARZAK

Sanktuarium w Łagiewnikach jest światową stolicą kultu Miłosierdzia Bożego. Odwiedziło je w ub. roku prawie milion pielgrzymów. Są różnej narodowości: Amerykanie, Japończycy, Chińczycy, Peruwianczycy. Tak jak w najbardziej znanych na świecie sanktuariach maryjnych, w Lourdes czy w Fatimie, tak i w Łagiewnikach coraz częściej można zobaczyć chorych na wózkach inwalidzkich, którzy przyjeżdżają tu w nadziei na cudowne uzdrowienie.

Siostra Faustyna jest uważana za jedną z najwybitniejszych mistyczek chrześcijańskich. Swoje przeżycia opisała w „Dzienniczku”. – Pokazała w nim, że Bóg może być bardzo blisko człowiekowi, nawet jeśli nie spełnia naszych życzeń czy pragnień, nawet jeśli człowiek musi cierpieć czy też jest niezrozumiany przez swoich najbliższych. Faustyna stała się w ten sposób apostołką Bożego Miłosierdzia. Tak zresztą nazywał ją Pan Jezus w jej wewnętrznych wizjach i prywatnych objawieniach – mówi ks. prof. Jan Machniak z Katedry Teologii Duchowości Papieskiej Akademii Teologicznej. Opinia o świętości siostry Faustyny pojawiła się już w momencie jej śmierci w 1938 r. Również wtedy zaczął się szerzyć kult Jezusa Miłosierdnego. Proces informacyjny, poprzedzający beatyfikację, rozpoczął się w 1965 r. Po uznaniu heroicznosci, czyli nadzwyczajności cnót s. Faustyny, oczekiwano na cud, który zdarzył się w Stanach Zjednoczonych. Kobiecie chorej na cukrzycę amputowano jedną nogę. Groziło jej odjęcie drugiej. Jej mąż, przywiózł ją do Krakowa, do Łagiewnik i razem modlili się przy grobie siostry Faustyny. Gdy wrócili do siebie, do USA, lekarze stwierdzili, że choroba się cofnęła. Ta kobieta żyje do dziś. Drugi cud, który łączono ze wstawiennictwem do Boga siostry Faustyny, miał miejsce również w USA, w Baltimore. Tamtejszy proboszcz – ksiądz polskiego pochodzenia Ronald Pytel miał chorą za stawkę serca. Został zoperowany, ale lekarz, już po operacji, stwierdził, iż lewa komora serca jest tak uszkodzona, że Ronald będzie kaleką do końca życia. Przepisał mu odpowiednie leki i zalecił stałą kontrolę stanu zdrowia u lekarza. Po modlitwie wiernych w intencji księdza Pytla w łagiewnickim sanktuarium, i modlitwach jego samego w Baltimore, choroba ustąpiła.

Ten cud stał się przyczyną kanonizacji siostry Faustyny. To właśnie wtedy – 30 kwietnia 2000 roku papież Jan Paweł II ustanowił Niedzielę Miłosierdzia Bożego w całym Kościele Powszechnym. (G)

Nocny triumwirat?

Tajne porozumienie premiera Leszka Millera, prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego i Jana Kulczyka, najbogatszego Polaka

Wiesław Kaczmarek twierdzi, że premier, prezydent i najbogatszy Polak Jan Kulczyk podczas nocnego spotkania ustalali skład rady nadzorczej Orlenu. Było to wkrótce po aresztowaniu Andrzeja Modrzejewskiego, prezesa PKN Orlen – podaje wczorajsza „Gazeta Wyborcza”.

Spotkanie miało się odbyć tuż przed walnym zgromadzeniem akcjonariuszy Orlenu zwołanym na 25 lutego 2002 r.

Minister z Kancelarii Prezydenta Dariusz Szymczycha powiedział, że sam nic nie wie o takim spotkaniu i nie ma szans, aby zdobyć komentarz prezydenta. – Omamy, urojenia, fantasmagorie oraz stan psychiczny pana Kaczmarka nie będą przedmiotem komentarza rządu – tak odpowiedź premiera przekazał rzecznik prasowy Marcin Kaszuba. Z kolei Jan Kulczyk miał powiedzieć: „PKN Orlen jest spółką publiczną. Zgodnie z prawem na jej temat mogą się wypowiadać wyłącznie uprawnione organy: walne zgromadzenie, rada nad-

zorcza i zarząd. Akcjonariuszem jest Kulczyk Holding, a nie ja osobiście. I to jedynie zarząd Kulczyk Holding może zabierać głos w sprawach Orlenu na walnym zgromadzeniu. Dlatego nie mogę komentować tej sprawy”.

Według nieoficjalnych informacji Kaczmarek jeszcze przed nocnym spotkaniem premiera, prezydenta i Kulczyka miał dostać listę nazwisk do rady Orlenu z Kulczykiem jako przewodniczącym. Nie zgodził się na ten skład, bo uważał, że zbyt wielu kandydatów może głosować zgodnie z propozycjami Kulczyk Holding.

GRA O ROPĘ

Liczący ponad 40 stron raport „Rosyjska ropa naftowa i gaz ziemny w Europie Środkowej”, przeznaczony do użytku wewnętrznego administracji państwowej i parlamentu, opracowały w styczniu 2004 r. Ośrodek Studiów Wschodnich, Departament Europy Ministerstwa Spraw Zagranicznych oraz Departament Bezpieczeństwa Energetycznego Ministerstwa Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej.

Specjaliści twierdzą, że ewentualne połączenie Orlenu z MOL nie tylko nie zabezpieczy polskiego koncernu przed perspektywnie najważniejszym konkurentem – kontrolowaną przez rosyjski Jukos litewską rafinerią w Możejkach – ale ułatwi rosyjskiemu koncernowi przejęcie Orlenu. Naturalnym rynkiem zbytu dla litewskiej rafinerii jest bowiem rynek polski, a po likwidacji barier celnych w związku z wejściem Litwy i Polski do Unii, polskie rafinerie nie będą w stanie konkurować cenowo z produktami tej firmy.

Jeśli Jukos zdoła pokonać przeszkodę w kwestii transportu i dostępu do sieci dystrybucyjnej, np. poprzez transport drogą morską, wówczas – jak czytamy w raporcie – rosyjski koncern „może uzyskać skuteczny instrument do ewentualnych działań zorientowanych na przejęcie kontroli nad polskim rynkiem paliwowym”.

(PAP)

– Nie sądzę, by decyzja o połączeniu PKN Orlen z węgierskim koncernem MOL mogła być podjęta jeszcze przez mój rząd – stwierdził wczoraj premier Leszek Miller w Łodzi, mówiąc o raporcie MSZ.

DONALD TUSK (Platforma Obywatelska): – Od wielu miesięcy pojawiały się coraz bardziej natrączywe plotki o takim celu prywatyzacji Orlenu, którego finałem ma być przejęcie Orlenu przez Rosjan. Trzeba zrobić wszystko, by uniemożliwić rządowi Leszka Millera, w ostatnich dniach jego panowania, na tak dwuznaczną operację.

JAROSŁAW KACZYŃSKI (Prawo i Sprawiedliwość): – Nie powinno dojść do fuzji między PKN Orlen a firmą MOL, bo w wartym więcej od polskiego węgierskim koncernie są „zaparkowane” rosyjskie fundusze, co może zagrażać polskiej suwerenności. To jest walka o polską suwerenność. Każdy, kto udaje, że tak nie jest i wypisuje w gazetach, że rosyjskie koncerny to zupełnie autonomiczne podmioty gospodarcze, albo jest głupcem, albo opłacanym agentem. Sytuacja, w której dochodzi do fuzji koncernów i w efekcie dochodzi do przejęcia kontroli nad powstałym koncernem przez rosyjskiego giganta naftowego Jukos, jest szczególnie niebezpieczna, bo Rosjanie wykorzystują takie rzeczy do szantażu politycznego.

(PAP)

Z KRONIKI WYPADKÓW

Na ul. Zakopiańskiej o godz. 15.29 fiat seicento zderzył się ze skodą felicią, a na oba pojazdy wpadło jeszcze renault i dawoo tico. W wypadku śmierć na miejscu poniosła 67-letnia pasażerka skody. Obrażenia ciała doznały 3 osoby jadące skodą oraz 3 z fiata seicento.

Na moście Powstańców Śląskich doszło do zderzenia 2 polonezów; jedna osoba została ranna. Ponieważ wypadek wydarzył się na torowisku, od godz. 10.10 przez prawie godzinę wstrzymany był ruch tramwajowy.

Na ul. Pychowickiej cofająca ładowarka docisnęła pieszo do stojącego na poboczu kamaza. Mężczyzna doznał obrażeń, m.in. złamania miednicy.

Policja Drogowa na terenie miasta i powiatu do godzin wieczornych interweniowała w 4 wypadkach, 26 kolizjach i zatrzymała 3 nietrzeźwych kierowców. (J.ŚW.)

Tydzień w krakowskiej polityce

Zachęcanie i pocieszanie

► Średni czas oczekiwania na wydanie – przez krakowskiego magistrat – decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu wynosi 7 – 8 miesięcy. Radni zaczęli teraz szybciej obradować – nie wiadomo jednak, czy przyspieszenie to utrzyma się czy też było tylko chwilowym zrywem.

Zgodnie z kodeksem postępowania administracyjnego na wydanie decyzji o warunkach zabudowy urząd ma 1 miesiąc, a w skomplikowanych przypadkach – 2 miesiące. W Krakowie jest to jednak 7 – 8 miesięcy. Dotychczasowe próby usprawnienia pracy Wydziału Architektury i Urbanistyki nie przyniosły poprawy. Kolejne próby (m.in. zwiększenie zatrudnienia i utworzenie biura obsługi klienta) mają przynieść oczekiwane efekty.

Widoczne skutki i to szybko przyniosła za to zmiana organizacji pracy radnych na sesjach. Choć śródowny porządek obrad był obfity, radnym wczesnym popołudniem udało się przedyskutować wszystko i uchwalić, co było do uchwalenia. A rozwiązanie było bardzo proste – do tej pory

głosowania odkładano na koniec sesji, by radni mogli przez cały dzień pozatławić swoje sprawy, a teraz głosowania przeprowadzano zaraz po dyskusji nad danym projektem. Niektórym radnym bardzo to się nie spodobało i nie wiadomo, czy rozwiązanie prowadzące do sprawniejszych obrad się utrzyma.

► Kolejne firmy opuszczają Kraków, a raporty międzynarodowych firm zajmujących się nieruchomościami nie dają podstaw do optymizmu. Zachęcanie nowych inwestorów też nie przynosi rezultatu.

Trzeba realnie spojrzeć na rzeczywistość – Kraków nie jest pępkiem świata. Nie jest też wielkim centrum w Polsce, a zaliczenie ulicy Floriańskiej do najdroższych ulic świata (35. miejsce w rankingu) nie zmienia tej sytuacji. Co gorsze – może to świadczyć o tym, iż stolica Małopolski jest drogą prowincją. Choćby dlatego, że jedna czwarta powierzchni biurowej pozostaje niewynajęta.

Jak zachęcić inwestorów, by uznali, że Kraków to świetne miejsce na siedzibę ich firm? Władze miasta twierdziły, że wystar-

czy się dobrze promować na międzynarodowych targach nieruchomości. Piękne stoliska i foldery za tysiące złotych nie pomogą jednak, gdy do oglądających te foldery docierają informacje o kłopotach w załatwieniu formalności w krakowskich urzędach czy opóźniających się inwestycjach miejskich. I wydawanie jeszcze większych pieniędzy na promocję, dzięki taksie turystycznej (którą od lipca będą płacić turyści) nie zagłuszy informacji o trudnościach i opóźnieniach.

Na pocieszenie pozostaje krakowianom ranking szkół wyższych, z którego wynika, że najlepszą uczelnią w kraju jest Uniwersytet Jagielloński. Tyle tylko, że rzesze dobrze wykształconych młodych ludzi wyjadą z Krakowa razem z firmami, które mogłyby dać im dobrą pracę i godziwe zarobki.

Można się jeszcze pocieszać tak, że każdy fakt da się różnie zinterpretować. I zawsze coś, co wydaje się porażką, można zamienić w sukces. Wprawdzie to nic nie zmieni, ale przynajmniej samopoczucie nie jest tak fatalne.

(GEG)

Kraków

Na liście UW

Krakowska Unia Wolności rozpoczęła wczoraj kampanię wyborczą do Parlamentu Europejskiego. Jeśli po wyborach 13 czerwca UW będzie mieć eurodeputowanych, to będą oni w międzynarodowej liberalnej.

Podczas konwencji wyborczej UW ogłoszono oficjalną listę kandydatów do Parlamentu Europejskiego. Liderem małopolsko-świętokrzyskiej listy UW będzie Janusz Onyszkiewicz, były minister obrony narodowej. Dwa kolejne miejsca przypadły dwójce krakowskich radnych – Janowi Okońskiemu (szefowi UW w Małopolsce) oraz Brygidzie Kuźniak. Czwartym jest adwokat z Tarnowa Tomasz Zieliński, a piątym – lider Młodego Centrum Artur Buszek. Na 6. miejscu jest tylko jeden przedstawiciel województwa świętokrzyskiego – Tomasz Kruzel, student prawa na Uniwersytecie Warszawskim. Na liście są także: Agnieszka Solarz, Dariusz Odroń, Michał Rozmarynowicz oraz Wojciech Baluch.

UNIJNY AUTOBUS PO

Jutro o godz. 9.30 z Rynku Głównego w Krakowie wyruszy na dwudniowy objazd Małopolski i Świętokrzyskiego specjalny autobus w kolorach Unii Europejskiej, którym podróżować będą eksperci z Europejskiej Partii Ludowej, największej frakcji w Parlamencie Europejskim. Celem tej akcji, koordynowanej przez kandydata Platformy Obywatelskiej Bogdana Klichę, jest przekonanie jak największej grupy osób do udziału 13 czerwca w wyborach do PE.

(GEG)

Nie ulegli przeciwnościom

Chaczkar w Krakowie



Jedyny w Polsce chaczkar stoi przy kościele św. Mikołaja
Fot. Anna Kaczmarz

Obok kościoła św. Mikołaja przy ul. Kopernika wczoraj wieczorem odsłonięto chaczkar, czyli ormiański kamień krzyżowy. To pomnik ku czci Ormian – ofiar ludobójstwa dokonanego w Turcji w 1915 r. (wymordowano wtedy około 1,5 mln osób), jak też tych, którzy zginęli na Kresach Wschodnich Rzeczypospolitej w czasie II wojny światowej.

Jak powiedział ks. Tadeusz Zaleski, duszpasterz Ormian

w Polsce, co roku w kwietniu Ormianie spotykają się, by uczcić pamięć przodków pomordowanych w Turcji. Podziękował wszystkim, którzy licznie zgromadzili się na uroczystości, że nie ulegli przeciwnościom i dali świadectwo prawdy. Jak informowaliśmy, przeciwko użyciu słowa „ludobójstwo” w inskrypcji na pomniku protestowała ambasada Turcji w Polsce.

(WT)

WITEX DRZWI
SUPER-LOCK ANTYWŁAMANIOWE

Pożegnanie z niskim VAT-em
(tylko do końca kwietnia)

SALONY FIRMOWE ☎ (012) 267-04-68, 649-29-99

znów ten WITEX



Projekt wieżowca przy ul. Powstania Warszawskiego – wersja okazała: 2 kondygnacje podziemne i 21 naziemnych, powierzchnia: 11 700 m kw.

Pomiędzy „błękitkiem” a „szkieletorem”

Marzenie o wejściu smoka

**– Pomysł z wieżowcem wciąż jest aktualny. Musi znaleźć się jednak inwestor
– uważa Waldemar Petrow, prezes Małopolskiej Agencji Rozwoju Regionalnego**

W archiwach biura architektonicznego DDJM leży zakurzony projekt 79-metrowego wieżowca, jaki miał powstać przy ul. Powstania Warszawskiego pomiędzy dwoma istniejącymi krakowskimi „gigantami”: 92-metrowym „szkieletorem” przy ul. Lubomirskiego a 90-metrowym (wysokość liczona razem z masztami) „błękitkiem”, stojącym przy rondzie Kotlarskim.

– Pomysł z wieżowcem wciąż jest aktualny. Musi znaleźć się jednak inwestor, który chciałby go sfinalizować. Z tym jest kłopot. Chwilowo w Krakowie mamy nadmiar pomieszczeń biurowych i brak dużego zainteresowania ich wynajmowaniem. Wciąż poszukujemy jednak kontrahentów. Trzeba pamiętać, że po chudych latach przychodzą lepsze czasy. Wieżowiec buduje się latami. Może zdarzyć się tak, że po wejściu Polski do Unii Europejskiej analizy wykażą wzrost popytu na powierzchnie biurowe. Może znajdzie się więc inwestor zdecydowany na wybudowanie nowego biurowca – stwierdza Waldemar Petrow, prezes Małopolskiej Agencji Rozwoju Regionalnego. Do jej podstawowych zadań statutowych należy prowadzenie działalności wspierającej rozwój regionu małopolskiego m.in. poprzez inicjowanie i wspieranie przedsiębiorczości oraz inicjatyw gospodarczych i organizacyjnych na rzecz tworzenia nowych miejsc pracy.

Kawiarnia na trzonach

Małopolska Agencja Rozwoju Regionalnego jest właścicielem działki, na której miał powstać nowy biurowiec. Plany związane z jego budową zrodziły się w połowie lat 90. ubiegłego stulecia.

– W 1994 roku zrobiliśmy analizy, z których wynikało, że w Krakowie jest zapotrzebowanie

na powierzchnie biurowe. Niedługo później został przebudowany „błękitek”, który stał się pierwszym w Krakowie biurowcem klasy A, a jego powierzchnię udało się wynająć niemal na pniu. Wciąż powstawały projekty odnowy „szkieletora”. Wpadliśmy więc na pomysł budowy pomiędzy nimi kolejnego wieżowca. Tak – w oparciu o trzy wielkie budynki – miało powstać krakowskie centrum biurowo-konferencyjne – wspomina Jacek Kolibski, który w tamtym czasie był prezesem Krakowskiej Agencji Rozwoju Regionalnego (później została ona przekształcona w MARR).

Opracowanie projektu wieżowca na zlecenie KARR przygotowali krakowskie biuro architektoniczne DDJM pod kierownictwem Marka Dunikowskiego. Projekt biurowca wykonano w dwóch wersjach. Pierwsza odznaczała się niespotykanym jak na nasze warunki rozmachem. Koncepcja zakładała budowę wieżowca o 2 kondygnacjach podziemnych i 21 naziemnych. Cała stalowo-żelbetowa konstrukcja poszczególnych pięter miała być oparta na 2 żelbetowych trzonach tworzących boczne ściany budynku o powierzchni 11 700 m kw. Na parterze przewidziano plac zapewniający komunikację w tym miejscu. Na 10. kondygnacji miał się mieścić otwarty taras, gdzie planowano kawiarnię z widokiem na Kraków. Na tarasie zaprzewidywano też ogród.

Projekt został zaakceptowany przez władze konserwatorskie,

otrzymał również warunki zabudowy i zagospodarowania terenu. W wieżowcu miały mieścić się biura do wynajęcia, a także zespół konferencyjny. Był też po-

mysł, by część pomieszczeń oddać do dyspozycji władzom województwa małopolskiego.

– To miał być „smok” wśród innych krakowskich budynków.

W obecnych warunkach trudno liczyć na opłacalność budowy obiektu o tak wielkiej powierzchni, którą trudno byłoby zasiedlić – przekonuje Wojciech Miecznikowski, jeden ze współautorów projektu.

Miecznikowski ocenia, że koszt budowy wieżowca wyniósłby nie mniej niż 3–4 tys. zł za metr kwadratowy. Jego zdaniem bardziej realna i opłacalna jest realizacja drugiej wersji budynku przygotowanej w biurze DDJM.

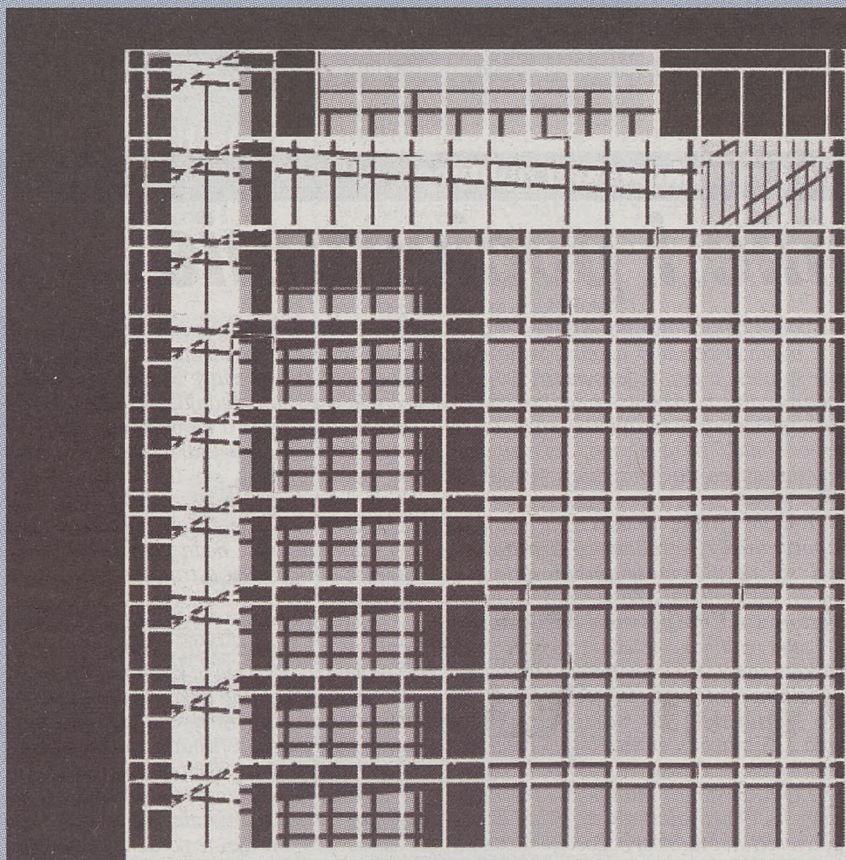
Bez Manhattanu

Mniejszy, 9-piętrowy biurowiec o powierzchni około 8 tys. m kw. został zaprojektowany jako budynek o prostej żelbetowej konstrukcji z dużą ilością przeszkleń. Na jego górnej kondygnacji zaplanowano hol z ogrodem oraz sale konferencyjne.

– Budowla doskonale wpisалаby się w wyznaczony pod inwestycję teren. Tego typu niezagospodarowanych działek, na których można postawić biurowce, jest jednak wiele. Rozmowie o szansach na realizację tego projektu nie powinien więc towarzyszyć hurraoptyzm, lecz raczej konstruktywny spokój i konsekwencja – zaznacza Wojciech Miecznikowski. W podobnym tonie wypowiadają się niektórzy eksperci zajmujący się architekturą w naszym mieście, którzy są także przeciwni stawianiu w Krakowie drapaczy chmur.

– W przypadku terenu przy ul. Powstania Warszawskiego nie lansowałbym budowy kolejnego wieżowca stojącego w szczerym polu. Uważam, że albo budujemy drugi Manhattan, albo wprowadzamy niską zabudowę. Dla Krakowa odpowiednie jest to drugie rozwiązanie. W naszym mieście powinna także zostać określona maksymalna wysokość dla nowo powstających obiektów – mówi Andrzej Wyżykowski, główny architekt miasta Krakowa, który optuje za wykorzystaniem wolnego terenu przy ul. Powstania Warszawskiego na budowę mniejszego biurowca. Na powstanie takiego obiektu muszą jednak nadejść lepsze czasy i inwestor-potentat gotowy wejść w biznes ze sporą gotówką.

PIOTR TYMCZAK



Projekt mniejszy: 9-piętrowy biurowiec o powierzchni około 8 tys. m kw.

Dopóki nie dostaną do rąk kluczy, nie uwierzą, że to koniec. Tufania się po klatkach schodowych (Darek), mieszkania w kuchni bez dostępu do łazienki i ubikacji (pani Eugenia), gnieżdżenia się w kilka rodzin w zagrzybionych pokojach (pani Leokadia i Beata). W tym roku skierowanie do mieszkań komunalnych otrzymało 530 rodzin. W dalszym ciągu w kolejce czeka 1,1 tys. osób, które znajdują się w tak trudnej sytuacji, że spełniają warunki do otrzymania lokum od gminy.

Ucieczka

Dla Darka własne mieszkanie to przepustka do innego świata. Takiego, w którym nie żyje się w ciągłym strachu przed kolejnym pobiciem, w którym nie trzeba patrzeć na upokarzaną matkę i rodzeństwo.

Odkąd pamięta, zawsze chciał z domu uciec, bo „lepiej jest nawet w domu dziecka”. I wie co mówi, bo pięć lat spędził w „bidulu”, kiedy jego matkę i ojca pozbawiono praw rodzicielskich.

Z rodzicami i pięciorgiem rodzeństwa mieszkał w jednopoikowym mieszkaniu z kuchnią. Jego ojciec pił, bił rodzinę i wykorzystywał seksualnie trzy córki. Wszyscy o tym wiedzieli i nikt nie potrafił im pomóc. – On zastraszał wszystkich. Pretekstem do bicia było dla niego wszystko, nawet to, że źle zostało posprzątane – opowiada Darek.

Matka tak bardzo bała się męża, że za jego namową wymeldowała Darka z mieszkania, gdy skończył 18 lat. – Mnie udało się wymeldować bez problemu. Kiedy jednak ojciec był w więzieniu, okazało się, że jego nie można, bo przepisy na to nie pozwalają – mówi z goryczą Darek.

Z matką już się nie kontaktuje. Ma do niej żal, że nie potrafiła się od męża uwolnić, że ze strachu nie zawsze stawiała po stronie dzieci. Tylko raz zdobyła się na ucieczkę z domu i trafiła do ośrodka dla ofiar przemocy. Mąż ją tam odnalazł. Wystarczyła jedna rozmowa, a już chciała do niego wracać. Kilka razy składała doniesienia do prokuratury na znęcanie się nad rodziną i za każdym razem się wycofywała ze strachu przed mężem. Twierdziła nawet, że to nie on znęca się nad całą rodziną, ale drobny i delikatny Darek.

Dlatego nie będzie już jej pomagać. Dobre stosunki ma tylko z rodzeństwem. Jego dwie starsze siostry wyszły za mąż i nie chcą, aby ojciec dowiedział się kiedykolwiek, gdzie mieszkają.

Trójką młodszych dzieci nadal opiekuje się matka. – Jest przez niego dalej zastraszana. Choć on siedzi w więzieniu, steruje nią z krata – mówi Darek.

Jego ojciec odsiaduje kilka wyroków: za znęcanie się nad rodziną, za porwanie syna z domu dziecka. Kiedy w końcu wyjdzie, będzie mógł spokojnie po-

wrócić do mieszkania, do żony i trójki dzieci. – Być może po wyjściu z więzienia się zmieni. Na razie z tego, co wiem, ma tam ciężkie życie. Kiedyś był o nas reportaż w telewizji, w którym opowiadaliśmy także o tym, co robił z córkami. Następnego dnia miała być rozprawa, ale go nie dowieźli, został ciężko pobity – opowiada Darek.

Od 16. roku życia nie mieszka z rodziną. Najpierw przeniósł się do internatu zawodówki, w której się uczył. Później trochę mieszkał u dziadków, trochę na ulicy. Nocował na klatkach schodowych, potem w magazynie cukierni, w której udało mu się znaleźć pracę. Teraz znów nie ma się gdzie podziąć. Nie wygląda jak bezdomni z dworca, jest schludny, zadbany.

Pierwsze podanie o przydział mieszkania złożył w Urzędzie Miasta, gdy miał 18 lat. Jego tragiczna sytuacja nie wystarczała jednak, aby zakwalifikował się na listy szczęśliwców. Nie pomogły także interwencje u wiceprezydenta z poprzedniego zarządu miasta. – Powiedział mi tylko tyle, że powinienem się uczyć, bo z zawodówką nic nie zdziałam. Jak ja jednak mam się uczyć, kiedy nie mam gdzie spać – denerwuje się Darek.

Teraz ma 25 lat. Nie interesuje go, czy nowe mieszkanie będzie w kamienicy, czy w bloku, ważne, że może się tam wprowadzić. Na razie nie ma żadnego mebla, nie ma też pieniędzy, żeby je kupić. Jego największym marzeniem jest założyć rodzinę, szczęśliwą rodzinę. Ma dziewczynę i chce się z nią ożenić.

Tu będą biura

Pani Leokadia mieszka w zagrzybionym, ciemnym pokoiku w kamienicy w centrum miasta. Pomieszczenie obok, które jest zarówno kuchnią, jak i sypialnią, zajmuje syn z żoną i dwójką dzieci. Na końcu odrapanego korytarza, z którego wchodzi się do ich mieszkania, widać wyremontowane, jasne pokoje. Niedługo będą miały tu siedziby fir-

my. Naprzeciwko, w całym świecie już odnowionej części kamienicy, urządzono luksusowe apartamenty.

Do pokoju pani Leokadii idzie się korytarzem z odrapanymi ścianami. W środku pachnie pleśnią, wszędzie wiszą suszące się ubrania. – Cały czas musimy mieć otwarte okna, bo

Nie starcza już na przedszkole. Najgorzej jest wtedy, kiedy dzieci chorują i trzeba dla nich kupić lekarstwa. A chorują ciągle, na zapalenie oskrzeli, na zapalenie płuc. – Lekarka powiedziała, że to wina warunków, w jakich mieszkamy. Dzieci będą chorować, dopóki się nie przeprowadzimy – mówi pani Leokadia.

stali przydział do dwóch pokoi z kuchnią. Najpierw zabrano im jedno pomieszczenie, potem drugie, pozostała tylko kuchnia. Mieszkają więc w 37-metrowej kuchni, gdzie łóżka stoją niedaleko zlewu i kuchenki. Nie mieliby się nawet gdzie wykąpać, gdyby nie pomysłowość męża pani Eugenii, który za

pod koniec kwietnia listy z nazwiskami szczęśliwców uprawnioną się. To urzędnicy będą decydowali o tym, czy skierowani zostaną do świeżo wybudowanego bloku, czy do pustostanu w kamienicy, który musi być jeszcze wyremontowany za pieniądze miasta. Dwa razy można jednak odmówić wprowadzenia się do wskazanego przez urzędników lokalu, dopiero trzecia propozycja jest nie do odrzucenia.

W tym roku przydział mieszkania komunalnego otrzyma 530 rodzin. Władze miasta chwalać się, że to więcej niż przez ostatnie lata. Od 1995 do 2002 r. mieszkańcom Krakowa sprenutowano łącznie 441 mieszkań komunalnych.

Listy z nazwiskami osób, które dostały mieszkanie, zostały wywieszone w Wydziale Mieszkalnictwa Urzędu Miasta przy ul. Wielopole 17 A. Jeszcze tylko w kwietniu można składać odwołania, a ostateczna wersja zostanie zatwierdzona w maju. Poprzednia lista mieszkaniowa utworzona została w 2001 r. Mieszkania otrzymało wtedy 95 rodzin.

O przyznanie lokalu komunalnego starało się około 2 tysięcy osób. Po zweryfikowaniu wniosków urzędnicy wytypowali 1,6 tysiąca rodzin, które spełniają kryteria, aby skorzystać z tej formy pomocy. W dalszym ciągu na przyznanie lokalu czeka około 1,1 tysiąca rodzin. W trudnej sytuacji znajduje się także około 700 rodzin z tzw. kwaterunku w kamienicach prywatnych, którzy otrzymali 3-letnie wypowiedzenia. Władze miasta szacują, że część z nich skorzysta z pośrednictwa gminy w przydziale do TBS-ów.

Najwięcej mieszkań (480) otrzymają rodziny o tzw. niezaspokojonych potrzebach mieszkaniowych, czyli np. bezdomni, mieszkający w skandalicznych warunkach czy znajdujący się w trudnej sytuacji rodzinnej. Najliczniejszą grupą wśród nich są ci, którzy mieszkają w tzw. warunkach nadmiernego zagęszczenia. Problem ten dotyczy przede wszystkim Nowej Huty. W tym roku zastosowany został taki system punktacji, że ci mieszkańcy mieli większe szanse na przydział. W kategorii „nadmierne zagęszczenie” lokale otrzymają w tym roku 162 rodziny.

91 mieszkań gmina przeznaczyła dla tych, którzy żyją w bardzo złych warunkach technicznych, np. w zagrzybionych pomieszczeniach, z ubikacją na korytarzu. Do lokali komunalnych wprowadzi się także 49 wychowanków domów dziecka.

W tegorocznym rozdaniu przyznanych zostanie także 179 mieszkań socjalnych. W ten sposób znacznie zmniejszy się – licząca 545 rodzin – kolejka uprawnionych do ich otrzymania na mocy wyroków sądowych.

Ponad 700 mieszkań

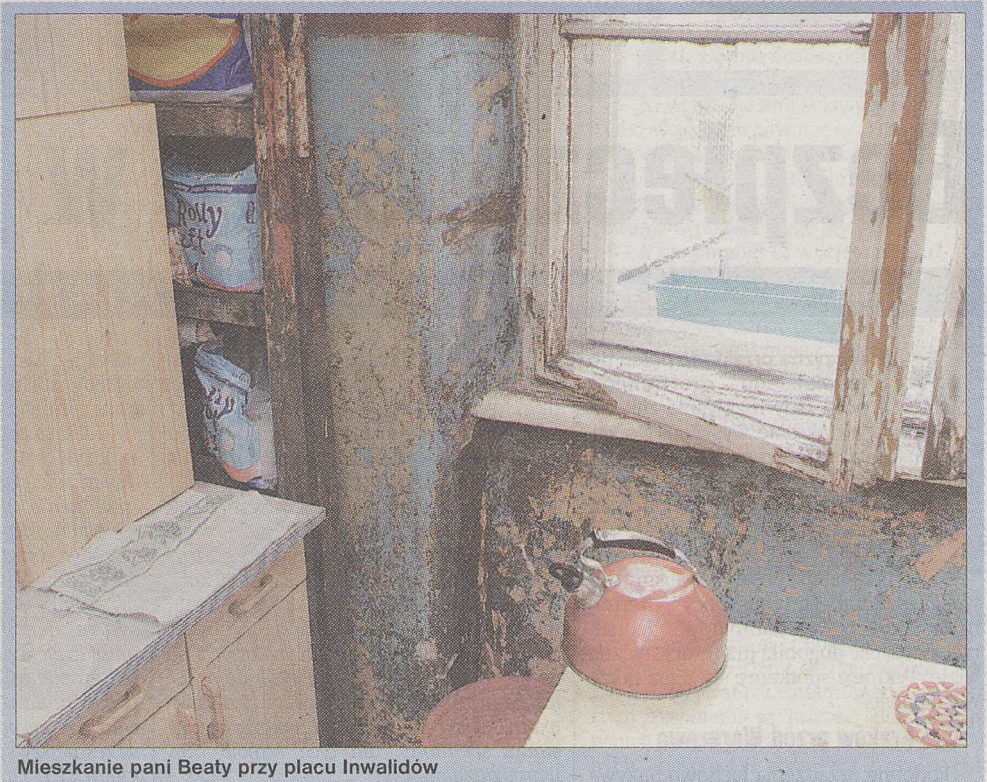
W tym roku władze miasta będą miały do rozdysponowania ponad 700 mieszkań, w tym 275 w budynkach przy ul. Marczyńskiego, przy ul. Sołtysowskiej, przy ul. Borkowskiej i na os. Kościuszkowskim. Planuje się także zakup 190 mieszkań, z których większość zasiedlona może być w przyszłym roku. Gmina przeznaczy także 140 pustostanów do remontu. W ubiegłym roku na zakup mieszkań władze miasta przeznaczyły 35 mln zł. Starczyło na 724 lokale.

Władze miasta chcą także wprowadzić nowe sposoby pozyskiwania mieszkań: zamieniać uzbrojone działki na mieszkania komunalne.

AGNIESZKA MAJ
Fot. Piotr Kędziński

Przepustka do innego świata

W ubiegłym roku na zakup mieszkań władze miasta przeznaczyły 35 milionów złotych. Starczyło na 724 lokale.



Mieszkanie pani Beaty przy placu Inwalidów

jeśli je zamkniemy, to nie da się wytrzymać – mówi syn pani Leokadii. Jest tak wilgotno, że spleśniała mu na wieszaku skórzana kurtka.

Pani Leokadia zajmuje pokój o powierzchni 10 m kw. Kiedy jedna osoba wejdzie do prowizorycznego przedpokoju, trzeba zamknąć wejściowe drzwi, aby mogła przejść dalej. W pomieszczeniu o powierzchni 24 m kw. mieszka syn z żoną i dwoje ich dzieci: jedno ma 4 lata, drugie 5. Obok kabiny prysznicowej stoi kuchenka, pralka i zlew. Kiedy na noc rozłoży się łóżka, nie ma już wolnego miejsca na podłodze. Ubikacja jest na korytarzu.

Pięć osób utrzymuje się tylko z emerytury pani Leokadii. Niewiele ponad 900 zł musi starczyć na jedzenie, ubrania, opłacenie czynszu, opłaty za gaz. Dziennie mogą wydać 10 zł. Na stole królują więc tanie potrawy, takie jak placki ziemniaczane.

Jej syn z wykształceniem zawodowym nie może znaleźć pracy. – Nawet z robotą na czarno jest teraz trudno – mówi. Do pracy na czarno trochę się zresztą zraził, po tym jak przez dwa miesiące, dzień w dzień pomagał zakładać domofony i dostał za to 400 zł do ręki.

Pani Leokadia w kamienicy mieszka od 1949 r. Jej rodzina pochodzi z kresów. Kiedy znaleźli się w Krakowie po wojnie, pierwsze lata spędzili w schroniskach dla przesiedleńców. – Mama mi opowiadała, że było tam tak zimno, że pewnego dnia przymarzałam w beciku do ściany – opowiada pani Leokadia. Kiedy dostali przydział do mieszkania w kamienicy, w 9 osób zajmowali 27-metrowy pokój. Z jednej ubikacji, która była na piętrze, korzystało 30 osób. Teraz są jedną z nielicznych rodzin z tzw. kwaterunku, które pozostały w kamienicy. Po wyprowadzce ich mieszkania przerobione zostaną na biura.

W to, że będą mieszkać w normalnych warunkach – z ubikacją w mieszkaniu, a nie na korytarzu – na razie jeszcze nie mogą uwierzyć. – Dopiero, kiedy dostaniemy klucze do ręki, to będziemy się cieszyć – mówi syn pani Leokadii. Nie wierzyli także w to, że znaleźli się w tym roku na liście. – Trzy razy sprawdzaliśmy – uśmiecha się pani Leokadia.

Jak w średniowieczu

Pani Eugenia (imię na jej prośbę zmienione) nie może w XXI wieku korzystać z takich dobrodziejstw cywilizacji, jak ubikacja i łazienka. Nie ma ich ani w mieszkaniu, ani na korytarzu. Jej rodzinie musi więc wystarczyć wia dro. – Zupenie jak w średniowieczu – wzdycha pani Eugenia.

Wraz z mężem i dorosłym już synem mieszkają w zabytkowej kamienicy w centrum miasta. W czasach komuny do-

szafą postawił wannę i przyłączył ją do instalacji odpływowej. Wodę trzeba więc do wanny wlewać, ale za to nie trzeba jej wlewać.

– Mieszkamy w takich warunkach, że wstyd kogoś zapraszać. Bo jeśli będzie chciał załatwić potrzebę? Przecież nie proponuję mu wiadra. Nawet lekarz nie może tu przychodzić – mówi pani Eugenia. Od trzech lat porusza się o kulach. – Jestem kaleką, od kąd potrafił mnie samochód. Byłam w ciężkim stanie, dostałam I grupę inwalidzką. Zwłaszcza teraz uciążliwy jest dla mnie brak łazienki i ubikacji w mieszkaniu – opowiada.

Jej mąż też jest rencistą, ma II grupę inwalidzką. Córka skończyła studia i już się wyprowadziła z domu. Syn także ma wyższe wykształcenie. – Czasami zastanawiam się, jak to możliwe, że w takich warunkach udało mi się wykształcić dwoje dzieci – mówi pani Eugenia.

Do nowego mieszkania weźmie dębowy kredens i szafę. – Mam tylko takie marzenie, żeby to było gdzieś niedaleko. To ze względu na znajomych, bez których pomocy nie mogłaby się już obejść – mówi pani Eugenia. O mieszkanie stara się od 1989 r.

Dziesięć lat czeka także Beata Pajdak. Już teraz cieszy się, że będzie miała jeden pokój tylko dla siebie i męża. Mieszkają w 47-metrowym mieszkaniu bez ubikacji w 3 rodziny. To w sumie 10 osób na dwa małe pomieszczenia. Dopiero w tym roku dostali wystarczającą liczbę punktów w czasie kwalifikacji wniosków w Urzędzie Miasta; m.in. za nadmierne zagęszczenie i grzyb w mieszkaniu.

Kolejka po przydziale

Wszyscy, którzy dostali mieszkania komunalne, będą mogli wprowadzić się do nich najwcześniej w maju. Dopiero



Budynki przy ul. Marczyńskiego

Podstępny wirus

Wzw typu C to wirus stwarzający jedno z najpoważniejszych zagrożeń epidemiologicznych. Zidentyfikowany został dopiero w 1989 r. Światowa Organizacja Zdrowia określiła go jako „wirusową bombę zegarową” dla świata, apelując jednocześnie o tworzenie narodowych programów walki z tą chorobą.

W Krakowie odbyła się wczoraj konferencja naukowa na temat problemów terapeutycznych w praktyce lekarza rodzinnego i specjalisty, a jeden z ważniejszych jej wątków dotyczył diagnostyki i postępów w leczeniu wirusowego zapalenia wątroby typu C (HCV). Problem jest o tyle poważny, że przeciw wzw typu C nie ma jak dotąd skutecznej szczepionki.

Szacuje się, że wzw typu C stanowi obecnie 40 proc. wszystkich przypadków zachorowań na przewlekłe wirusowe zapalenie wątroby. W Stanach Zjednoczonych HCV jest najczęściej występującym, przenoszonym przez krew oraz produkty krwiopochodne, zapaleniem o podłożu wirusowym. Na świecie wirusem tym zakażonych jest ponad 170 mln osób.

W Polsce – jak dotąd – nie ma rzetelnego rejestru epidemiologicznego, dotyczącego zakażeń wirusem HCV. Niepełne dane szacunkowe podają, że zakażonych jest 600–800 tysięcy Polaków (1,5 – 1,9 proc. społeczeństwa), z czego zaledwie 3 tys. osób poddanych jest leczeniu. Najprawdopodobniej jednak liczba zakażonych jest nawet dwukrotnie wyższa (3–4 proc.).

Potocznie używana do określenia wirusowego zapalenia wątroby typu C nazwa „żółtaczka” jest o tyle niewłaściwa, że określa tylko jeden z możliwych, choć nie zawsze występujących, objawów choroby – polegający na żółtym zabarwieniu białka oka, a czasami również skóry. Choroba rozwija się stopniowo – czasem nawet przez 20, 30 lat – nie dając często widocznych objawów. Kiedy zaś objawy się pojawiają, może być za późno – wątroba może ulec nieodwracalnemu uszkodzeniu, co w konsekwencji może doprowadzić do raka wątroby.

Warto podkreślić, że do ponad 60 proc. zakażeń dochodzi w placówkach służby zdrowia. (E)



Bezpieczeństwo w jednym palcu

Zamki identyfikujące dłoń czy geometrię twarzy to już nie fantastyka naukowa, ale rzeczywistość

Mężczyzna przykładając palec do niewielkiego czerwonego pola. Gdy rozbłyśnie zielona dioda, a na ekranie wyświetli się komunikat potwierdzenia, drzwi staną otworem. Bez wyjmowania kluczy, wstukiwania kodów czy przeciągania karty przez czytnik.

Takie urządzenia obserwowaliśmy dotychczas w filmach typu „Obcy”, „Terminator” czy „Łowca androidów”. Jednak rzeczywistość dogoniła już futurystyczne wizje. Wkrótce spotkamy się z nią także w Krakowie.

Kraków przed Warszawą

Podobne urządzenia fachowo nazywa się biometrią, czyli technikami służącymi identyfikacji i weryfikacji osób. Najnowsze osiągnięcia pozwalają na identyfikację ludzi wykorzystując linie papilarne, geometrię dłoni, kształt twarzy, cechy tęczówki lub siatkówki, a także parametry głosu, wzór podpisu czy dynamikę i sposób naciskania klawiszy. W fazie testów są nawet maszyny rozpoznające człowieka po tym, jak się porusza. Ta technologia robi na świecie zawrotną karierę.

– To już nie fantastyka naukowa – przekonuje Rafał Kowalczyk z firmy Berndson, zajmującej się w Krakowie nowymi technologiami. – Wystarczy tylko wspomnieć, że w tej chwili przy przekraczaniu granicy Stanów Zjednoczonych pobiera się od podróżnych odciski palców.

Boom na wszelkiego rodzaju zabezpieczenia i urządzenia identyfikujące osoby – w tym na biometrię – zaczął się po ataku na World Trade Center.

– Po 11 września ludzie zaczęli się bać – mówi Bartosz Soczówka, student socjo-

logii UJ, zajmujący się psychologicznymi aspektami stosowania technologii biometrycznych. – Dlatego sięgnęto po biometrię, nad którą Amerykanie pracowali od lat 70. Urządzenia te zaczęto stosować nie tylko na lotniskach, ale także w ważniejszych instytucjach. Stany Zjednoczone starają się teraz eksportować tę technologię na zewnątrz, a nawet żądają od partnerów również wysokie standardy bezpieczeństwa. Niedawno rząd USA postawił ultimatum 27 krajom, głównie z Europy: do wszystkich paszportów wydanych po 26 października tego roku mają dotyczyć informacje biometryczne, czyli zeskanowane odciski palców. Jeśli wymóg nie zostanie spełniony, dla tych krajów USA wprowadzą wizy.

Bartosz Soczówka wymienia kolejne przykłady zastosowania biometrii: lotnisko we Frankfurcie czy Malta, gdzie do pięciu lat władze zamierzają wprowadzić biometryczne dowody osobiste. Do Polski ta technologia dopiero wkracza. Jednak stosuje ją już kilka prywatnych firm, także z Małopolski.

– W ciągu dwóch miesięcy urządzenia identyfikujące linie papilarne uruchomimy w wybranych krakowskich instytucjach – ujawnia Rafał Kowalczyk. – Nie mogę jeszcze powiedzieć gdzie, gdyż obowiązuje mnie tajemnica handlowa. Wyjawię tylko, iż Kraków pod tym względem wyprzedzi Warszawę.

Pod kontrolą

Powszechne zastosowanie biometrii może budzić wątpliwości. Przede wszystkim jest to ingerowanie – rzecz można nawet infiltrowanie – w prywatność. Oto system, a zatem i osoba go kontrolująca, potrafi w każdej chwili do-

wiedzieć się, gdzie jesteśmy, jak długo przebywaliśmy w pomieszczeniu czy go opuszczaliśmy itd.

– Jest to coś za coś – twierdzi Rafał Kowalczyk. – W zamian otrzymujemy bardzo wysoki poziom bezpieczeństwa. Takie urządzenia pomagają także podnieść efektywność pracy. Kiedyś rozmawiałem z szefem dużej firmy. Namawiałem go do zainstalowania biometrii. Nie był do tego przekonany, gdyż wcześniej zamontował system identyfikacji na karty, co nie poprawiło efektywności. Zdecydowaliśmy się na zrobienie testu i efektywność firmy podskoczyła o kilkanaście procent. Okazało się, że pracownicy potrafili oszukać wcześniejszy system: jedna osoba wносиła kilka kart. Urządzeń identyfikujących linie papilarne zmniejszył się nie do końca.

Dłoni nie odetną

– Biometryczne urządzenia są niezwykle bezpieczne – przekonuje Rafał Kowalczyk. – Co chwilę słyszy się o podglądaniu kodów, kradzieżach kart magnetycznych. Najprostsze rozwiązanie mamy w placu. Żeby zwiększyć poziom bezpieczeństwa, można połączyć biometrię z kartą i kodem. Wtedy złodziej będzie miał niezwykle trudne zadanie. Oczywiście, biometria nie jest niezawodna, ale podnosi poprzeczkę bardzo wysoko.

– Pomyłki urządzeń biometrycznych zdarzają się niezwykle rzadko, jest od 0,00066 do 0,1 procenta szansy, że coś pójdzie nie tak – wyjaśnia Bartosz Soczówka.

– Spotkałem się np. ze stwierdzeniami, iż urządzenia identyfikujące można oszukać np. odcinając komuś dłoń – dorzuca Rafał Kowalczyk. – Warto jednak pamiętać, że najnowsze urządzenia działają tylko na dotyk żywej tkanki

ludzkiej, więc tę makabryczną ewentualność eliminują. Także sytuacja – pokazywana często na filmach – gdy ktoś wysypuje proszek na czytnik i w ten sposób zdejmując odcisk palca, w praktyce nie może się zdarzyć.

– Gdyby biometrię zastosowano w Ministerstwie Spraw Zagranicznych, prawdopodobnie nie doszłoby do niedawnej kradzieży twardych dysków – uważa Bartosz Soczówka. – A nawet gdyby to nastąpiło, od razu byłoby wiadomo, kto w danym czasie znajdował się w pomieszczeniu.

W automacie na kawę?

Bezpieczeństwo kosztuje. Najdroższe są urządzenia skanujące tęczówkę i geometrię twarzy (znajdują się ciągle w fazie badań) – w najprostszym wydaniu kosztują 10 tysięcy dolarów. Za maszyny odczytujące geometrię dłoni trzeba zapłacić od 15 do 20 tys. zł. Najtańsze okazują się urządzenia identyfikujące linie papilarne – prosty zamek na odcisk palca kosztuje 3,8 tys. zł. Na bardziej skomplikowane modele trzeba wydać nawet do 10 tys. zł. Jednak w miarę rozwoju techniki i upływu czasu ceny powinny spadać.

– To ludzie chcą i potrzebują bezpieczeństwa – uważa Bartosz Soczówka. – Tego typu technologia jest odpowiedzią na społeczne zapotrzebowanie.

– Urządzenia te można zamontować dosłownie wszędzie – dodaje Rafał Kowalczyk. – Przy drzwiach, w windzie, nawet w automacie do kawy. Może się nawet okazać, że za kilka lat na stacjach benzynowych będziemy musieli zostawić swój odcisk palca, żeby zatankować paliwo.

RAFAŁ STANOWSKI
Fot. Berndson

Z ostatniej chwili

BIURO USŁUG TURYSTYCZNYCH
Kraków, Rakowicka 12,
tel. 012/422-96-47, 423-08-51

MIASTECZKA CAMPINGOWE:

Wczasy; obozy młodzieżowe

BULGARIA Carewo 19 dni od 959 zł
CHORWACJA Zadar 12 dni od 899 zł
GRECJA Thassos 19 dni od 999 zł
WŁOCHY Riccione 12 dni od 899 zł
BULGARIA Carewo doj. wt. 8 dni od 220 zł

Wczasy
HISZPANIA Costa Brava 15 dni od 1110 zł
WŁOCHY Gargano 13 dni od 1120 zł

Wczasy studenckie wrzesień od 539 zł
Transport, zakwaterowanie, wyżywienie
Weekend majowy – samolotem
Turcja, Tunezja, Egipt

TANIE LATANIE od 150 zł
BILETY AUTOKAROWE

TUI www.tui.krakow.pl
Wyspy Kanaryjskie, Egipt, Tunezja, Maroko,
Dominikana, Kuba, Meksyk, Kenia, Mauritius,
Tajlandia, Bali, Malediwy, Seszele, Austria,
Francja, Włochy, Słowacja, Słowenia i inne
BIURO TUI tel. 431-15-53, 431-11-20
UL. ŚW. MARKA 11A

KALABRIA – WŁOCHY Lotem z Krakowa już od 1245 zł/os.

SYCYLIA (rejon Taorminy) sam. z Warszawy od 2483 zł/os.

BAIA DOMIZIA już za 1250 zł/os. + autokar 420 zł/os.

RIWIERA ADRIATYKA I LIGURYJSKA apartamenty i hotele

CESENATICO – miasteczko campingowe od 990 zł/os. 12 dni z FB

do 30 kwietnia 7% rabatu – dodatkowy rabat na wyloty czerwcowe na Kalabrię 8%

www.otium.pl Kraków CBL, ul. Lubicz 23, tel. 6296262

LOTEM Z KRAKOWA NA KALABRIĘ **Otium** travel service

Soltur **WYCIECZKI OBJAZDOWE** **www.SuperLastMinute.pl**
Litewska przygoda, 30.4-03.05, 607 zł
Tour de France, 01-12.05, 2024 zł
Wiedeń, 01-04.05, 620 zł
Praga, 01-04.05, 515 zł
Budapeszt, 01-04.05, 480 zł
Chorwacja, 02-09.05, 1242 zł
Bulgaria, Grecja, Cypr – rabat 300 zł do 30.04
SOLTUR, Kraków Pl. Szczepański 5, tel. (012) 421 96 16, 423 13 33, 429 10 99, fax. 421 42 81, soltur@soltur.pl, www.soltur.pl

TANIE BILETY BULGARIA **GRECJA**
LOTNICE
Oferta specjalna: AUTOKAR + SAMOLOT
12-21.06, 27.09-06.10: 990 zł/os.
09-18.06, 01-10.10-1090 zł/os.
WYLOTY Z KRAKOWA, KATOWIC I WARSZAWY
Hotel Balkan** (7 dni) cena od: 1250 zł/os. Studio Adamos (7 dni) cena od: 840 zł/os.
stała opłata za dziecko (2-12 lat): 970 zł
KRYM Hotel Czajka (7 dni) – 3 posilki cena od: 850 zł/os.
SAMOLOT ok. 1160 zł/os. AUTOKAR + POCIĄG 490 zł/os.
30-01/11 Kraków, Pl. Szczepański 3, tel. (012) 426 58 40, 426 52 50
ata@atanatravel.com, www.atanatravel.com, Czymie.pl-sol od 5 zł do 19 zł

DNI OTWARTE W OLIMPIE!

zezwolenie wojewody nr 480
OLIMPIE
CENTRUM PROMOCJI I LAST MINUTE
ul. Zwierzyniecka 30
tel. 422-80-44
ul. Floriańska 24
tel. 423-18-61
13 dni z dojazdem i wyżywieniem już 899 zł !!!
Miasteczka Campingowe, Apartamenty, Hotele
www.olimp.travel.pl INFOLINIA (012) 422-80-44

BLĘKITNA PROMOCJA!
Oferta ważna do 15.04.04
Kos. 1578 zł/os.
KRETA - 826 zł/os.
Ilość miejsc ograniczona!
RODOS hotel 3**
All inclusive
1748 zł/os.
Santorini śniad.
1348 zł/os.
EGIPT - wyl. 2x
998 zł/os.
www.atanatravel.pl - tel. (12) 614 40 00 do 05 - infolinia: 0 801 684 000
KRETA - Heraklion (29 IV, 5.12, 19 V)
wyloty z Warszawy, Poznań i Katowic
Joanna 2*, bez wyż. 1 tydz. 2 tyg. 898 1098
Anastasi 4*, bez wyż. 998 1098
Montreal 2*, śniadanie 1288 1598
Sun 2*, 2 posilki 1498 1548
Panorama-Club Atena 2*, all incl. 1558 2018
Sellini 4*, 2 posilki 1748 2418
KRETA - Chania (25 IV, 2.9.16, 23 maj)
wyloty z Warszawy i Katowic
Irida 3*, bez wyżywienia 826 1098
Galaxy 2* bez wyżywienia 826 1098
Minerva Dora 3*, 2 posilki 1248 1558
Golden Sun 3*, 2 posilki 1470 1898
Castro 3*, all incl. 1558 1998
RODOS 23.30 maj: 06.14, 19.20, czerwiec
wyloty z Warszawy, Katowic i Wrocławia
Krakowa i Poznania Krakowa
International 2*, śniadanie 1350 1700
Africa 2*, śniadanie 1378 1700
Relax 3*, 2 posilki 1608 2278
Memphis 3*, all incl. 1748 2578
SANTORINI - KOS 12.19.26 czerwiec
wyloty z Warszawy
Antinea + Eryvrides, 2 posilki 3490
Aphrodit + Kleopatra, 2 posilki 3310
SANTORINI (5.12.19.25 czerwiec)
wyloty z Warszawy
Makis 2*, śniadanie 1348 1700
Kymata 2*, śniadanie 1378 1718
Venus 3*, 2 posilki 1930 2798
Aphrodit 4*, 2 posilki 2028 2969
[KOS (15.12.19.26 czerwiec)]
wyloty z Warszawy
Eryvrides 3*, śniadanie 1378 1748
Cleopatra 3*, śniadanie 1470 1958
EGIPT - Hurghada 30 IV: 01.7.8.14.15 maj
wyloty z Warszawy i Katowic
Andreas 3*, 2 posilki 998 1198
Sultan Beach 4*, 2 posilki 1268 1628
Reemysvera 4*, 2 posilki 1398 1798
Golden Five City 5*, 2 posilki 1658 2398
Royal Palace 4*, 2 posilki 1998 2208
Sun Rise El Palacio 5*, all incl. 2998 3588
EGIPT - Sharm El Sheikh (17.24 VI)
wyloty z Krakowa, Katowic i Warszawy
La Perla 3**, 2 posilki 1248 1658
Sun Rise 3*, 2 posilki 1288 1598
Fantazia 4*, 2 posilki 1558 1998
Dive Inn 4*, 2 posilki 1658 2098
*Podane ceny uwzględniają rabaty i podane są w PLN, bez opłat lotniskowych

Paweł Głowacki

Wyznania szczerzego entuzjasty teatru

Jedno pełne słowo

Akt pierwszy salonu sprzed dwóch tygodni był aktem radośnie papuziej palmy, drugi – seansiem ciemnej lzy. Najpierw radość, pensjonarskie drzenie dziewczęcia, które się cieszy spokojem dookolnego świata. Ciepłe dni, dobre słońko, miła trawka, opiekuńcza matula mleczko kotu serwuje na podwieczorek, boski tatulo w sadyie mięsnych gruch i lśniących jabłek dogląda. Pastelowość szczęśliwego dzieciństwa, bezpieczeństwo rodzinnego domu, a na ziemi pokój, co zdaje się być wieczny. I wszystko jest na wyciągnięcie rękawy. Jeszcze jest... To było najpierw. A co później?

Później pada fraza: „Drzewa jutro – wytną”. Czy tak? Czy dobrze pamiętam przejście do ciemnej lzy? Chyba dobrze. Słowo *wytną* – tnie krtań tamtej pastelowości. Z twarzy Zofii Kucówny, która czytała wiersze Beaty Obertyńskiej, spłaz uśmiech dziewczynki. Spłaz na zawsze. W świecie zajazgotało słowo *wytną* – po czym nic, co kiedyś było blisko, już nie było blisko. Nic i nigdy. Znany to był jazgot: 17 września 1939 roku. Tamten sad, tamten dom, tamci ludzie – wszystko poszło na rozkurz. Rodzinne Skole wciąż było koło Lwowa, ale nie było to już tamto Skole ani tamten Lwów. Z fraz Obertyńskiej spłaz niegdysiejsza pastelowa powłóczystość. Czeźnie dawna ich miękkość, co była uległa niczym grzbiet kota pod czułymi palcami pani, która przed minutą nalała do miseczki ciepłe mleko. Teraz słowa twardnieją, bo teraz trzeba dać portret „nocy narastającej od wschodu”.

Twardnieją słowa Obertyńskiej i twardnieją intonacje Kucówny. W akcie pierwszym tej opowieści o znikającym świecie czytanie Kucówny było trochę jak dobry mrug babci, która do snu czule wymrukuje w ucho wnuczki kojącą bajkę o dobrej królewnie i jeszcze lepszym królewiczu, opowieść, co się oczywiście dobrze kończy. Pastelowe, czekoladowo-pistacjowe słowa Obertyńskiej, lekuchne lekkością gęsiego pierza, spływały na świat łagodnym strumieniem miodu. Po czym, rzecz jasna, było odwrotnie. Skostniałe frazy Obertyńskiej – co czyniły? Oczywiście – ból nam czyniły.

A napisane przez nią liryczne podobizny złej rzeczywistości? Rzecz jasna – przerażały nas szalenie. Gdyśmy słyszeli o świecie widzianym przez zakratowane okno komunistycznych kazamatów, tośmy przestawali lubić ruskich towarzyszy. Jak padło ze sceny: „*Tajga – jak w bagnie trujący trup*”, to nam się odechciało dawno planowanej turystycznej ekskursji na wschód. Gdy zaś Kucówna rzekła: „*Nie. To się nie da powiedzieć*”, to żeśmy chóralnie szepnęli: w takim razie milcz, wspaniała kobieto i aktorko, milcz, bo inaczej pod zwalami zapisanej dobroduszości Obertyńskiej – umrzemy z nudów!

Tak, uszczypliwość w pióro moje się wsuwa. Prawdę rzekłszy, od początku po dnie tego felietonu sunie szpila, która właśnie wychynęła. Nie mogło być inaczej. Nie chodzi tutaj o moje wrodzone skłonności do czynienia chuligańskich skandali intelektualnych. Tu idzie zwyczajnie o to, że gdy ktoś sugeruje banalne, w takcie na dwa – białe i czarne, dobro i zło, Chrystus i Szatan, życie i śmierć, ciepła kremówka w dzieciństwie i suchy gnat na starość – opowiedziane sed-



Wiersze Beaty Obertyńskiej czytała Zofia Kucówna

Fot. Wacław Klag

no świata, to ja się jeżę. Nic nie poradzę – nie pojmuję sztuczności akademii, zwłaszcza gdy montowana jest ona ku czci cierpienia naszego powszedniego. Nie wierzę, iż jest wyłącznie tak, że albo tylko niemowlęce cimirymci, albo tylko starczy skowyt Hioba. I oto jestem w istocie mego zachwytu – w słowie *wytną*. Kucówna wypowiedziała je niebawie. Tak, że zgodnie tkwiły w nim skrajności.

W tamten poranek Niedzieli Palmowej, w jednym słowie nie było żadnego albo-albo. Było to i to. Mało? Nie wiem. Wiem tylko, że jedno słowo bywa wszystkim. *Wytną*. Albo – krzyż.

Teatr im. Juliusza Słowackiego. 90. Krakowski Salon Poezji. Wiersze Beaty Obertyńskiej czytała Zofia Kucówna. Grali: Dorota Imieliwska na wiolonczeli i Michał Nagý na gitarze. Gospodarze salonu: Anna Dymna i Józef Opalski.

Synkretyczny Budyń

Rozmowa z wokalistą
JACKIEM SZYMKIEWICZEM

W krakowskim klubie Re (ul. św. Krzyża 4) wystąpi dziś o godz. 20 zespół Budyń. Rozmawiamy z jego liderem – wokalistą Jackiem Szymkiewiczem.

– Twoją macierzystą formacją jest Pogodno. W ubiegłym roku oznajmiście, że grupa się rozwiązuje. Dziś jest głośno o tym, że... pracujecie nad nową płytą. Co jest grane?

– To był niewinny żart, zainspirowany tym, co dzieje się wokół nas. Wszyscy „ściemniają”, więc my też możemy. W rzeczywistości Pogodno nadal działa i na jesień tego roku przygotowuje nowy album.

– A jak się ma do Pogodno Twój nowy zespół – Budyń?

– To właściwie mój solowy projekt. Tylko w jednym utworze – „Dżez” – pomógł mi Marcin Macuk, kolega z Pogodno. Pozostali kumple z kapeli wręcz unikali jakiegokolwiek zaangażowania w powstanie płyty „Kilof”.

– A kto pomógł Ci w jej nagraniu?

– Przede wszystkim bracia Mateusz i Michał Rychlicy z grupy Kristen. To oni zagrali większość partii gitar i perkusji. Wspomagał mnie również Przemek Waszak, basista z zespołu Braty z Rakemna oraz ceniony raper – Łona.

– Twoja nowa muzyka niewiele się różni od tego, co robiłeś z Pogodno. To nadal psychodeliczny rock z elementami różnych gatunków – od jazzu przez blues po hip-hop.

– Nie zgadzam się z tobą. Owszem, wspólnym elementem w twórczości Budyń i Pogodno jest pewien synkryzm gatunkowy, ale gdy posłuchasz uważniej nagrań z „Kilofa”, dostrzeżesz, że bardzo różnią się one od tych, które nagrywałem z moim macierzystym zespołem: są krótsze, brakuje w nich solówek, a długość poszczególnych kompozycji wyznacza rozmiar tekstu. Starałem się, aby ta muzyka była maksymalnie prosta – pozbawiona wszelkich ozdóbek i upiększeń.

– Z czego wynika ten synkryzm gatunkowy?

– Nie jestem miłośnikiem żadnego konkretnego stylu. Lubię różną muzykę – musi tylko nieść emocje i ważny przekaz.

– Wytwórnie płytowe nie lubią wykonawców niejednorodnych stylistycznie. Nie wiedzą, do kogo adresować ich nagrania. Nie miałeś z tym problemów?



Podczas dzisiejszego koncertu w klubie Re wystąpią również zespoły Braty z Rakemna i Kristen
Fot. archiwum zespołu

– To nie tak. Nagrywając ten album, chcieliśmy wykorzystać różne wpływy do stworzenia jednolitego i łatwo rozpoznawalnego brzmienia. I moim zdaniem to się udało. Wytwórnie nie lubią, kiedy jakiś zespół wykonuje każdą piosenkę w innym stylu. A nasza muzyka nie ma nic wspólnego z takim zlepkiem różnych gatunków.

– „Kilof” wydaje Hajle Silesia – założona przez Pogodno podwytwórnica Sony Music Polska. Jak Wam się udało nawiązać współpracę z takim gigantem?

– Niedawno nastąpiły w Sony pewne zmiany personalne, które sprawiły, że kompania ta otworzyła się na nowe pomysły. Zgłosiliśmy się do jej szefów z konkretną propozycją. Nasz projekt bardzo się im spodobał. W efekcie utworzyliśmy w ramach concernu Sony podwytwórnice Hajle Silesia, która wyda w tym roku trzy płyty – Budyń, Bratów z Rakemna i Pogodno. Szefom Sony spodobało się to, że otrzymaliśmy od nas gotowy produkt: sami nagraliśmy materiał na wszystkie płyty, zrobiliśmy teledyski i zajęliśmy się promocją. Oni tylko finansują wydanie i dystrybucję płyt. Naszym zdaniem to bardzo uczciwy układ.

– Twoim znakiem rozpoznawczym są absurdalne teksty. Jak one powstają?

– Nie ma tu żadnych zasad. Natychmiast dopada mnie wszędzie – w domu, na ulicy czy podczas jazdy samochodem. Wszystkie oryginalne pomysły i skojarzenia skrzętnie notuję w notatniku. Teksty, które trafiły na „Kilofa”, to takie „pocztówki” z różnych miejsc, w których mieszkam w ciągu ostatnich czterech lat.

PAWEŁ CZYL

W pracowniach krakowskich naukowców

Baza pełna zabytków

Zakład Fotogrametrii i Informatyki Teledetekcyjnej AGH wraz z krakowską Akademią Sztuk Pięknych zrealizuje program cyfrowej inwentaryzacji zabytków Krakowa. Zebrany w ciągu 30 lat badań materiał dokumentacyjny, wzbogacony o nowe opracowania przetworzony zostanie na formę elektroniczną, a następnie udostępniony w Internecie. Projekt nosi nazwę „Kraków oglądany inaczej – inwentaryzacja obiektów zabytkowych”.

– Nasz zakład od lat specjalizuje się w metodach fotogrametrycznej dokumentacji obiektów zabytkowych – mówi dr inż. Adam Boroń, inicjator i kierownik projektu. Uczni z AGH inwentaryzowali zabytki w: Egipcie, Włoszech, Grecji, Algierii, Słowacji, Maroku, Libii, Syrii, Grecji, Chorwacji, Norwegii i oczywiście w Polsce. M.in. pracowali w krakowskich kościołach: św. Piotra i Pawła, oo. Pijarów, św. Andrzeja, św. Katarzyny, oo. Franciszkanów, kaplicy świętokrzyskiej na Wawelu.

– Dwa lata temu wraz z profesorem Józefem Jachimskim zaproponowaliśmy studentom zajęcia z przedmiotu fakultatywnego pod nazwą „fotogrametryczna inwentaryzacja za-

bytków”, które spotkały się z bardzo dużym zainteresowaniem. Na ćwiczeniach studenci uczą się metod cyfrowej dokumentacji na wybranych zabytkowych obiektach Krakowa. Opracowane materiały archiwizujemy. Doszedłem do wniosku, że słusznie byłoby, gdyby zostały one szerzej udostępnione – wyjaśnia dr Boroń.

Partner do programu niejako narzucał się sam – od lat Zakład Fotogrametrii współpracuje bowiem w swoich działaniach dokumentacyjnych z Wydziałem Konserwacji i Restauracji Dzieł Sztuki ASP. W archiwach tego wydziału zgromadzono efekt 30-letniej działalności konserwatorskiej pracowników i studentów ASP – pełne szuflady dokumentacji sporządzonej tradycyjnymi metodami. Dr Boroń zaproponował, że AGH użyczy sprzętu i pomoże dokonać konwersji niezliczonych arkuszy rysunkowych, kalek, malowideł, odbitek zdjęć, negatywów – do postaci cyfrowej. Przetworzone materiały staną się podstawą elektronicznej bazy danych o dokumentacjach zabytków Krakowa, która zo-



Dr inż. Adam Boroń z Zakładu Fotogrametrii i Informatyki Teledetekcyjnej AGH, inicjator i kierownik projektu cyfrowej inwentaryzacji zabytków Krakowa
Fot. Paweł Stachnik

stanie następnie udostępniona przez Internet. Idea została przyjęta w ASP z dużym zainteresowaniem.

Drugim źródłem zasilania bazy będą opracowania powstające sukcesywnie podczas zajęć w ramach przedmiotu „fotogrametryczna inwentaryzacja

zabytków” w AGH oraz zajęć z „inwentaryzacji malowideł ściennych i rzeźby” prowadzonych w ASP. Kolejnym elementem programu będzie podjęcie próby wdrożenia nowej, szybkiej i prostej technologii tzw. pasywnego dokumentowania obiektów zabytkowych.

– Technologia inwentaryzacji obiektów zabytkowych obejmuje dwie fazy. Pierwsza to pomiar terenowy, w ramach którego wykonuje się zdjęcia pomiarowe – fotogramy lub stereogramy, oraz geodezyjny pomiar współrzędnych punktów kontrolnych – czyli pomiar tzw. osnowy. Druga, najbardziej pracochłonna faza, to sporządzenie dokumentacji na podstawie materiałów uzyskanych na etapie pomiaru terenowego. Najczęściej opracowanie wykonuje się z wykorzystaniem sztucznego efektu stereoskopowego na przyrządach zwanych autografami cyfrowymi. Proponowana metoda pasywnego dokumentacji polegać będzie na wykonaniu jedynie pierwszej fazy (czyli wykonaniu stereogramów cyfrowych oraz pomiarze osnowy). Etap opracowania dokumentacji zostanie oddelony na później, do czasu, kiedy zaistnieje taka potrzeba. Tak przygotowana dokumentacja obiektu (obrazy cyfrowe oraz współrzędne punktów osnowy) zostanie zarchiwizowana w bazie – wyjaśnia dr Boroń.

Technologia wypróbowana zostanie na mniejszych obiektach, tak aby studenci mogli je zinwentaryzować w ramach zajęć z wykorzystaniem specjalnie przystosowanych cyfrowych aparatów fotograficznych. Wybrano do tego celu płyty epitafijne z krakowskich kościołów. Duża ilość i różnorodność tych często bardzo pięknych obiektów rzeźbiarsko-architektonicznych zapewni bogaty materiał badawczy.

Tak pomyślany projekt pod wspomnianą już nazwą „Kraków oglądany inaczej” zgłoszony został do konkursu „Super Pracownia 2003” zorganizowanego przez Kancelarię Prezydenta RP. Został wyróżniony (jako jeden z sześciu) spośród 54 pomysłów zgłoszonych przez 120 wydziałów uczelni z całego kraju. AGH i ASP, jako jedyne uczelnie krakowskie, zostały nagrodzone nowoczesnymi laboratoriami komputerowymi (serwer, 10 stacji roboczych, oprogramowanie, urządzenia peryferyjne) o wartości około 150 tys. zł każde. To właśnie one posłużą do realizacji programu stworzenia i udostępnienia w Internecie cyfrowych dokumentacji zabytków Krakowa.

Projekt ruszy, gdy tylko do Krakowa dotrą komputery.

PAWEŁ STACHNIK

Krakowskie „sidolówki”

„Ubezpieczalnia” produkowała granaty, butelki z płynem zapalającym oraz pistolety maszynowe „Sten”

Na wystawie stałej Muzeum Historycznego Miasta Krakowa „Kraków w latach 1939–1956” przy ulicy Pomorskiej 2, można zobaczyć niepozorną puszkę granatu ręcznego, tzw. sidolówki. Granaty tego typu były masowo produkowane w okupowanej Polsce, również w Krakowie. Do ich wytwarzania wykorzystywano puszki po sidolu, płynie służącym do czyszczenia metalu.

Już we wrześniu 1939 roku zaczęły powstawać pierwsze organizacje konspiracyjne, planujące walkę zbrojną z okupantem. Wszystkie one cierpiały na brak broni. Starano się wykorzystywać sprzęt ukryty podczas kampanii wrześniowej oraz uzbrojenie zrzutowe. Jednak te zasoby okazały się niewystarczające dla rosnącego w siłę ruchu oporu.

Komenda Główna ZWZ-AK zdecydowała w 1942 roku o rozpoczęciu produkcji uzbrojenia w trzech okręgach AK. W tym celu utworzono Szefostwo Produkcji Konspiracyjnej. W grudniu 1942 r. rozpoczęło działalność Szefostwo Produkcji Konspiracyjnej w Krakowie pod kryptonimem „Ubezpieczalnia”, którego pierwszym szefem został kapitan Bolesław Nieczuja-Ostrowski.

„Ubezpieczalnia” produkowała granaty ręczne, butelki z płynem zapalającym oraz pistolety maszynowe „Sten”. Wyprodukowano aż 25 tysięcy granatów, z czego największy procent produkcji stanowiły „sidolówki”, najłatwiejsze w montażu. Wyprodukowanie granatu w warunkach okupacyjnych wymagało pokonania wielu przeszkód i niebezpieczeństw. Polskie Państwo Podziemne pod względem produkcji uzbrojenia należało do czołówek krajów okupowanej Europy.

Zorganizowanie produkcji wymagało zaangażowania wielu zaufanych fachowców, zdobycia surowców, stworzenia sieci magazynów, wytwórni, montowni, transportu. Surowce uzyskiwano dzięki pomysłowości i odwadze żołnierzy ZWZ-AK. Wykorzystywano także bałagan panujący w niemieckich firmach.

Magazyny znajdowały się w wielu miejscach Krakowa. Lokalizowano je głównie w sklepach, punktach usługowych czy w magazynach legalnie działających firm.

Kolejnym ogniwem w „Ubezpieczalni” były wytwórnie, w których produkowano materiały wybuchowe, elementy granatów. W większości znajdowały się w mieszkaniach prywatnych. Tak było m.in. w przypadku Juliusza Schustera pseudo-

nim „Wir”, który w grudniu 1942 roku we własnym mieszkaniu przy ulicy Siemiradzkiego 33 rozpoczął produkcję materiału wybuchowego. Podobne wytwórnie funkcjonowały w innych mieszkaniach, na przykład w domu Karczyńskich przy ulicy Dietla 51.

Oprócz magazynów i wytwórni istniały montownie. Pierwsza rozpoczęła prace montownia granatów przy ulicy Świętokrzyskiej 8, w pomieszczeniach firmy „Oros”. Podobną działalność prowadzono przy ulicy Paulińskiej 28, w zakonspirowanej firmie „Hydraulik”. Montowanie granatów odbywało się po wyjściu niewtajemniczonych pracowników, a w ciągu jednej zmiany składano nawet kilkaset sztuk. Doświadczonemu monterowi, mającemu odpowiednie materiały, wystarczało kilka minut na złożenie granatu.

Transportem surowców i poszczególnych elementów, wytwarzanych w wielu punktach rozsianych po mieście, zajmowała się sekcja transportowo-kurierska. Do przewożenia wykorzystywano samochody, rowery, riksze. Często paczki granatów przenosili uzbrojeni kurierzy. Skrzynki, w których transportowano granaty oznaczano nalepkami informującymi, że są to na przykład środki owadobójcze.

Sam proces produkcji materiałów wybuchowych i montażu granatów był niebezpieczny. W warszawskich wytwórniach granatów doszło do kilku poważnych wypadków, które pociągnęły za sobą ofiary. W Krakowie szczęśliwie udało się tego uniknąć, niekiedy w ostatniej chwili. W montowni zapalników w podkrakowskich Toniach, podczas sprawdzania detonatorów, zapalił się rozpylony na stole proch, obok którego znajdowało się 1500 sztuk gotowych zapalników. Tylko dzięki zimnej krwi jednego z członków załogi, który kurtką zdusił ogień, uniknięto eksplozji.

Wyprodukowane granaty były wnikliwie kontrolowane, zanim opuściły montownie. Następnie trafiały do magazynów, gdzie miały pozostać do czasu wybuchu powstania powszechnego.

Działalność „Ubezpieczalni”, została przerwana wiosną 1944 roku. Gestapo aresztowało szefa „Ubezpieczalni” majora Leona Daroszewskiego, pseudonim „Andrzej”, zastępcę szefa „Ubezpieczalni” Juliana Schustera, pseudonim „Wir”, oraz głównego technologa Władysława Legowicza, pseudonim „Czuwaj”. W Myślenicach, podczas tzw. czarnej niedzieli, 30 kwietnia 1944 roku, gestapo aresztowało kilkudziesięciu żołnierzy „Ubezpieczalni”. W Krakowie gestapo wtargnęło do mieszkania rodziny Karczyńskich, gdzie mieściła się wspomniana wytwórnia. Nie znaleziono żadnych dowodów obciążających. Pomimo to aresztowano Adolfa Karczyńskiego, pseudonim „Karczew”, jego synów Eugeniusza, pseudonim „Rawicz” i Adolfa, pseudonim „Grom”. Ojciec i synowie zostali przewiezieni na ulicę Pomorską 2 do siedziby gestapo. Rów-

nież Julian Schuster znalazł się na Pomorskiej, gdzie był katowany przez przesłuchujących go gestapowców.

Leon Daroszewski, po przesłuchaniach przy ulicy Pomorskiej 2 i odmowie współpracy z Niemcami, został w lipcu 1944 roku zesłany do KL Gross Rosen, a następnie był więźniem kilku innych obozów. Wolność odzyskał 9 maja 1945 roku. Po wojnie zamieszkał w USA.

Julian Schuster był więźniem obozów KL Gross Rosen i KL Bergen Belsen, po wojnie powrócił do kraju. Władysława Legowicza wysłano do KL Auschwitz. Przeżył obóz i po wojnie wrócił do Krakowa, gdzie pracował w Krakowskim Zarządzie Aptek.



Puszka „sidolówki” – granatu produkcji konspiracyjnej

Z rodziny Karczyńskich wojny nie przeżył Eugeniusz, który został rozstrzelany w zbiorowej egzekucji. Jego brat Adolf i ojciec Adolf Karczyński przeżyli, pomimo że zostali skazani na śmierć, a ich nazwiska figurowały na afiszach śmierci. Adolf Karczyński doczekał wyzwolenia w obozie koncentracyjnym Nordhausen-Dora, a jego syn w obozie Gusen II.

Fotografie i krótkie biografie żołnierzy „Ubezpieczalni”, którzy przeszli przez katownię gestapo, można zobaczyć w korytarzu prowadzącym do cel, które stanowią część oddziału „Pomorska” Muzeum Historycznego Miasta Krakowa.

GRZEGORZ JEŻOWSKI



Oddział „Pomorska” Muzeum Historycznego Miasta Krakowa

Fot. Piotr Kędziński

KUPON DODATKOWY

Ten kupon uprawnia do 50-procentowego rabatu na uczestnictwo w warsztatach interaktywnych dla młodzieży na wystawie stałej „KRAKÓW W LATACH 1939–1956” w Domu Śląskim, ul. Pomorska 2. Wstęp na ekspozycję bezpłatny.

Tematy realizowanych warsztatów:

- ✓ Los Polaków – więźniów Montelupich i Pomorskiej
- ✓ Jak ludzie mogli ludziom zgotować taki los?

Uprawnieni do uczestnictwa w warsztatach są nauczyciele wraz z maksymalnie 30-osobową grupą uczniów.

Zapraszamy do bezpłatnego zwiedzania Krakowa!!!

Dla naszych Czytelników wraz z Muzeum Historycznym Miasta Krakowa przygotowaliśmy wyjątkową ofertę.

WSZYSTKIE osoby, które przyjdą do oddziałów muzeum (Oddział Teatralny oraz Oddział „Celestat”) z kuponem drukowanym poniżej, będą mogły skorzystać z bezpłatnego wejścia na wybrane ekspozycje. Dodatkowo, KAŻDY, kto zostawi w ww. oddziałach prawidłowo wypełniony kupon konkursowy, zyskuje szansę wygrania atrakcyjnych nagród (m.in. zaproszenia na bal Bractwa Kurkowego, biletów do teatru).

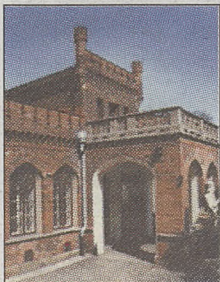
Naszą ofertę kierujemy również do szkół. Każdy z kuponów upoważnia do bezpłatnego uczestnictwa nauczyciela wraz z 30-osobową grupą uczniów w warsztatach interaktywnych na wystawie „Z dziejów i kultury Krakowa”.



Bezpłatne wejście na ekspozycję Oddziału Teatralnego Muzeum Historycznego Miasta Krakowa* (ul. Szpitalna 21)

*Jeden kupon upoważnia do jednorazowego wejścia jednej osoby.

Prawidłowo wypełniony kupon konkursowy zostawiony w urnie znajdującej się na terenie Oddziału Teatralnego upoważnia do wzięcia udziału w losowaniu podwójnych biletów do teatru. Zwycięzcy o nagrodach zostaną powiadomieni telefonicznie.



Bezpłatne wejście na ekspozycję Oddziału „Celestat” Muzeum Historycznego Miasta Krakowa** (ul. Lubicz 16)

** Jeden kupon upoważnia do jednorazowego wejścia jednej osoby.

Prawidłowo wypełniony kupon konkursowy zostawiony w urnie znajdującej się na terenie Oddziału „Celestat” upoważnia do wzięcia udziału w losowaniu zaproszeń na królewskie strzelanie i intrygację nowego króla krakowskiego oraz zestawów wydawnictw muzealnych. Zwycięzcy o nagrodach zostaną powiadomieni telefonicznie.



Bezpłatne uczestnictwo w warsztatach interaktywnych dla dzieci i młodzieży na wystawie stałej „Z dziejów i kultury Krakowa” *** (pałac Krzysztofory, Rynek Główny 35)

*** Uprawnieni do bezpłatnego uczestnictwa w warsztatach są nauczyciele wraz z maksymalnie 30-osobową grupą uczniów.

Prawo do bezpłatnego uczestnictwa w warsztatach nie zwalnia uczestniczących w nich od obowiązku zakupu biletów na ekspozycję.

DZIENNIK POLSKI

KUPON KONKURSOWY

Pytanie: Skąd nazwa „sidolówka”?

Odpowiedź:

Imię i nazwisko:

Adres: Telefon:



Wypełnienie kuponu jest równoznaczne z pełną akceptacją warunków konkursu oraz wyrażeniem zgody na wykorzystanie danych osobowych do celów konkursu. Wszystkie zamieszczone kupony ważne są przez 3 miesiące od daty ich ukazania się w „Dzienniku Polskim”.

18.04.2004 r.

Najstarsze stolice Polski – Gniezno i Kraków – łączy postać pierwszego patrona naszego kraju – św. Wojciecha. Jego śmierć 23 kwietnia 997 r., zapewne w pobliżu grodu Cholinum w Pomezanii, na pograniczu pomorsko-pruskim, przypieczętowała chrzest Polski (czy raczej chrzest jej władcy Mieszka I), czy-

i początek tragicznie zakończonej misji pruskiej wyklucza taką ewentualność. W najnowszej monografii św. Wojciecha (Wrocław 2000) prof. Gerard Labuda przedstawił mapę jego przypuszczalnej wędrówki w latach 996-997, prowadzącej z Rzymu przez Francję, Niemcy na Węgry (Pecsvarad i Ostrzyhom) i dalej do Polski. Droga ta pro-

okres czeskiego panowania w Krakowie, czyli schyłek X wieku. Wezwanie św. Wojciecha jest znane od XIII stulecia, ale bez wątpienia jest wcześniejsze. Jak domyśla się prof. Jerzy Wyrozumski w „Dziejach Krakowa”, znajdował się tu stary punkt osadniczy, sięgający być może czasów państwa Wiślan, czyli istniejący w czasach domniemanej wizyty św. Wojciecha

na tablicy umieszczonej na murze kościoła. Zgodnie z legendą stała tu wówczas pogańska gontyna, którą św. Wojciech poświęcił na świątynię chrześcijańską. Nie ulega wątpliwości, że rejon Salwatora był bardzo starym ośrodkiem osadniczym. W dawniejszej literaturze początki kościoła odnoszono do wieku X lub początku wieku XI. Samo we-

Kruszył pogańskie bałwany

Pobył św. Wojciecha w Krakowie utrwaliła legenda, brak jednak na to źródłowych dowodów

li wejście Polaków w krąg chrześcijańskiej kultury łacińskiej. W kontekście wydarzeń sprzed z górą tysiąca lat warto postawić pytanie, czy św. Wojciech Sławnikowic przebywał w Krakowie, gdzie do dziś żywa jest jego legenda.

Materialnymi dowodami wczesnego kultu św. Wojciecha w Małopolsce jest świątynia pod jego wezwaniem w Krakowie, a także kościoły w Modlnicy, Starym Wiśniczu, Mucharzu koło Wadowic (parafie erygowane na przestrzeni XI-XIII wieku) oraz w wielu innych miejscowościach. Wezwanie św. Wojciecha nosi także kościół opactwa Panien Benedyktyn w Staniątkach (ufundowanego w 1228 r.).

Z legendarną działalnością misyjną przyszłego męczennika związany jest również kościół Salwatora na krakowskim Zwierzyńcu, gdzie znajduje się murowana ambona, z której rzekomo miał on głosić kazania i udzielać sakramentu chrztu św.

Przystanek Kraków

W XI-wiecznej kronice Ademara de Chabannes czytamy, że za radą cesarza Ottona III Wojciech udał się z misją do Słowian i nawrócił cztery prowincje, wśród których znalazła się Cracouia, którą niektórzy badacze identyfikują z Krakowem, czyli z Małopolską. Stąd misjonarz udał się do kraju Pinkenati (czyli Prusów), gdzie poniósł śmierć męczeńską.

O pobycie św. Wojciecha w Krakowie pisał Jan Długosz, który w *Rocznikach* pod rokiem 996 zanotował, co następuje: „Opusciwszy Węgry biskup praski Wojciech przybywa do Polski. (...) Najpierw zatrzymał się pewien czas w Krakowie (przybываяемu z Węgier był on bowiem pierwszy po drodze) i na rynku owego miasta oddawał się świętemu obowiązkowi nauczania w swoim rodzimym czeskim języku, dobrze rozumianym przez Polaków. Zbierały się koło niego liczne rzesze z okolicznych ziem (...)”.

W dalszym ciągu Długosz opisuje, jak pozostawił po sobie Wojciech, opuszczając Kraków i udając się do Gniezna. Po drodze misjonarz miał zatrzymać się w każdej prawie wsi i wiosce i nauczać.

Z lokalnej tradycji

W cytowanej relacji wielki dziejopis bez wątplenia przesadził, bowiem trudno sobie wyobrazić, aby w drodze z Krakowa do Gniezna św. Wojciech, przynaglany planowaną misją pruską, miał czas na prowadzenie intensywnej działalności duszpasterskiej.

Ponadto w Krakowie nie było wówczas rynku, gdyż nie istniało tu miasto w lokacyjnym tego pojęcia znaczeniu, a jedynie dość gęsty zespół osad. Podważa to w znacznym stopniu wiarygodność przekazu Długosza, choć nie można zaprzeczyć, że wzmiankę o pobycie św. Wojciecha w Krakowie musiał on zaczerpnąć z jakiejś lokalnej tradycji.

Informację o pobycie św. Wojciecha w Małopolsce powtarzano za Długoszem wiele razy, głównie w literaturze hagiograficznej. Z problemem tym zmagały się także liczni historycy, drobniaczkowo analizujący źródłowe wzmianki o św. Wojciechu i jego czasach. Nikt jednak nie przedstawił na ten temat konkretnych dowodów. Co więcej, wielu badaczy jest zdania, że krótki okres działalności przybycia misjonarza na dwór Bolesława Chrobrego



Fot. Wacław Klag

wadzić mogła przez Kraków do Gniezna, skąd misjonarz udał się do Gdańska, a następnie do Pomezanii, gdzie zginął zamordowany przez pruskie wojów. W takiej sytuacji pobyt św. Wojciecha pod Wawelem byłby zapewne bardzo krótki, choć być może to wystarczyło, aby stworzyć podwaliny legendy obecnej w świadomości mieszkańców okolic Krakowa już z górą tysiąc lat.

Świadectwo kamieni

Wobec braku pewnych informacji źródłowych warto przyjrzeć się materialnym śladom kultu św. Wojciecha. Nie ulega wątpliwości, że do jego rozwoju przyczynił się Bolesław Chrobry. Z XI lub XII wiekiem łączyć można początki kościołów pod wezwaniem św. Wojciecha w głównych ośrodkach państwa: w Poznaniu, Płocku, Wrocławiu, Kaliszu i Krakowie.

Świątynia krakowska, stojąca na obecnym Rynku, pochodzi z końca XI lub początków XII stulecia, o czym świadczy watek muru z kostki kamiennej, a także formy portalu w południowej elewacji oraz wąskiego okienka w rebrze. Kościół kryje jednak w sobie relikty budowli wcześniejszej, z trzeciej ćwierci XI stulecia. W trakcie badań archeologicznych pod posadzką kościoła odsłonięto zarysy dwóch nawierwających się budowli drewnianych, zapewne ślady jeszcze starszych kościołów, być może pamiętających

w Krakowie. Według tradycji, to właśnie w tym miejscu miał on nauczać krakowski lud. Jak widać, także w tym przypadku mnogość śladów nie potwierdza, ale także nie zaprzecza bezpośrednich związków z działalnością apostoła Prusów.

Kościół św. Wojciecha uległ przebudowie barokowej w latach 1611-1618 z fundacji Walentego Fontany, doktora medycyny, profesora i rektora Akademii Krakowskiej. Wtedy to podwyższono mury i nakryto je kopułą z latarnią. Nie jest wykluczone, że wówczas do ołtarza głównego sprawiono obraz św. Wojciecha, namalowany temperą na desce. Przedstawia on biskupa w infule na głowie, w albie, czerwonym ornatie i takiej kapie, z krzyżem i wiośłem (swoim atrybutem) w lewej ręce. W dole obrazu, w rozległym pejzażu rozgrywają się dwie sceny: strącenia bałwana i nawracanie pogan. Obraz, mający złote tło zdobione gęstym ornamentem roślinnym, wisi obecnie na bocznej ścianie kościoła.

Tajemnica Salwatora

Jeszcze bardziej tajemniczo wygląda sprawa ewentualnego związku św. Wojciecha z kościołem pw. Salwatora na Zwierzyńcu. To tu, z murowanej ambony, znajdującej się przy południowej ścianie prezbiterium, biskup miał głosić słowo Boże oraz chrzcić lud krakowski. Wspomina o tym Ambroży Grabowski, który cytuje napis

zwanie ma tradycje sięgające epoki ottońskiej. Jednak z ostatnich badań archeologicznych Teresy Radwańskiej niezbicie wynika, że najstarsza faza budowli salwatorskiej datowana być może najwcześniej na przełom XI i XII stulecia.

Pierwsza wzmianka o świątyni pochodzi z 1148 r. i dotyczy dedykacji pw. Salwatora. Nie jest wykluczone, że data ta ma związek z pojawieniem się na Zwierzyńcu pierwszych norbertanów (klasztor na Zwierzyńcu w początkowej fazie był dwukonwentowy, czyli męski i żeński) lub z istnieniem przy kościele grupy kanonickiej pielęgnowującej kult Krzyża Świętego. Te i inne tajemnice dalekie są jeszcze od rozwiązania.

Żadne źródła z czasów średniowiecza nie wspominają natomiast pobytu w tym miejscu św. Wojciecha i raczej wypada wątpić, aby był on tu fizycznie obecny. Nie umniejsza to znaczenia legendarnego wątku, który przecież zawsze żyje własnym żywotem.

W czasie oblężenia Krakowa przez wojska arcyksięcia Maksymiliana w 1587 r. kościół uległ poważnemu zniszczeniu. W 1604 r., staraniem księdza Jana Kazimierczyka, prepozyta zwierzynieckiego, rozpoczęto prace restauracyjne, ukończone w latach 1620-1622 staraniem Doroty Kąskiej, zasłużonej ksieni norbertanek. Wspomniana ambona „św. Wojciecha” w rzeczywistości powstała w 1605 r. z fundacji księdza Kazimierczyka. Jej kształt, późnorenansowy z elementami późnogotyckimi, jest jednym z ciekawszych przykładów zjawiska nawrotu do gotyku w sztuce Krakowa w I połowie XVII wieku, podobnie zresztą jak wspomniany obraz tablicowy w kościele św. Wojciecha. Jak więc widzimy, nie ma żadnych przesłanek do łączenia kościoła pw. Najświętszego Salwatora z działalnością pierwszego patrona Polski. Także i w tym wypadku pozostaje jedynie tradycja legendarnego przekazu.

Moc legendy

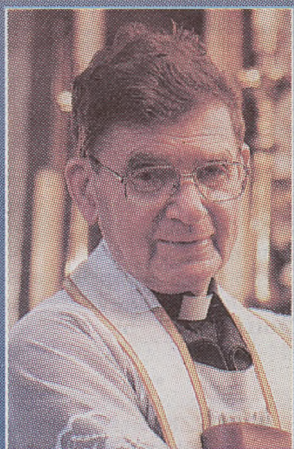
Na koniec przenieśmy się w pobliże Krakowa, gdzie napotkać można wiele miejsc związanych ze świętowojechową tradycją. Dokonując wyboru, zajrzyjmy do malowniczej jurajskiej Modlnicy, przy trakcie z Krakowa na Śląsk, przez Olkusz i Sławków. Według tradycji mieszkańcy Krakowa odprowadzili Wojciecha za miasto, a przy pożegnaniu odmawiali modlitwy. Stąd też wzięła początek nazwa Modlnica. Według innej legendy, święty mocą nadprzyrodzonej władzy wypędził stąd węże (symbol pogaństwa), które ponoć do tej pory tu się nie pojawiają.

Pośrodku wsi znajduje się piękny drewniany kościół pw. św. Wojciecha, zbudowany w 1553 r. z fundacji Mikołaja Salomona, właściciela majątku. Parafia jest jednak znacznie wcześniejsza i należy do najstarszych w Małopolsce. Przy wejście do wsi od strony Krakowa na wzniesieniu stoi kapliczka z figurą św. Wojciecha, a tuż obok rośnie lipa, pod którą biskup miał wygłaszać kazania. Kapliczka pochodzi z końca XVIII wieku lub początku XIX stulecia, o wieku lipy trudno wyrokować. Tak czy inaczej, najtrwalsza pozostaje legenda, przekazywana z pokolenia na pokolenie, podbudowana autorytetem kościelnego kultu św. Wojciecha, który przecież – w co nikt tu nie wątpi – przeszedł niegdyś przez tę ziemię, krusząc pogańskie bałwany.

JAROSŁAW P. KAZUBOWSKI

3. Niedziela Wielkanocna Niedziela Miłosierdzia Bożego

Błogosławieni, którzy uwierzyli



Fot. Danuła Węgiel

Jezus Zmartwychwstały stał przed ludźmi słabymi, starymi, roztrzęsionymi, zapomnianymi, czasem ledwo ciągnącymi nogi za sobą, przed ludźmi pooranymi rozmaitymi operacjami, pochylonymi pod ciężarem lat, z twarzami pomarszczonymi, przerażonymi swoim wyglądem – i mówi im: Zmartwychwstańsz do pierwotnej piękności.

Jezus Zmartwychwstały stał przed ludźmi z wieloma dolegliwościami, obłożnie chorymi, leżącymi na oddziałach intensywnej terapii, w domach dla przewlekłych chorych, w hospicjach, w sanatoriach, ludźmi osamotnionymi we własnych domach – i mówi im: Zmartwychwstańsz do pierwotnej siły.

Jezus Zmartwychwstały stał przed ludźmi ubogimi, nieporadnymi, którzy końca z końcem nie mogą związać, którym bieda dokucza, którym po zapłaceniu czynszu, światła i gazu niewiele zostaje na to, żeby wyżyć do końca miesiąca – i mówi im: Zmartwychwstańsz do bogactwa.

Jak długo przerażeni jesteśmy starością, chorobą, biedą, jak długo jesteśmy opętani strachem, rozpaczą – to jesteśmy jakby umarli.

Jeżeli uwierzysz w Boga, zaufasz Mu, pokochasz Go – to zmartwychwstańsz.

Jeżeli uwierzysz, że jesteś pod opieką kochającego cię Boga i to, co spotyka cię tu na ziemi, to zadanie do spełnienia – jeżeli ufasz, że to, co się dzieje w twoim życiu, to nie jest przypadek, zbieg okoliczności, tylko to jest z woli Opatrzności Twojego Ojca –

jeżeli kochasz Boga, siebie, swojego bliźniego, jeżeli kochasz świat – zielenie łąki, kwitnące magnolie, niebieskie niebo, białe obłoki, wodę i ziemię, jeżeli kochasz świat – wtedy zmartwychwstańsz. Do życia tu na ziemi i w wieczności.

Ks. MIECZYSLAW MALIŃSKI

18 kwietnia niedziela Apoloniusza Bogusława

Dyżury aptek

Ul. Mogilska 21, codziennie 8-22, tel.: 411-01-26, ul. Duna-jewskiego 2, codziennie 8-21, tel.: 422-65-04.

CAŁODOBOWE: ul. Krowo-derska 31, tel.: 430-00-35; ul. Galla 26, tel.: 636-73-65; ul. Komandosów 1, tel.: 269-08-94; ul. Kapelanka 56 TESCO, tel. 296-42-39; os. Centrum A bl. 3, tel.: 644-17-36.

WIELICZKA, os. Kościuszki - pawilon (278-41-47), MIECHÓW, ul. Racławicka 1.

Dyżury szpitali

LARYNGOLOGICZNY, OKULISTYCZNY, UROLOGICZNY - os. Młodości 10 (Szpital im. S. Żeromskiego), CHIRURGII DZIECIĘCEJ - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), MIECHÓW - Szpitalna 3, MYŚLENICE - Szpitalna 2, PROSZOWICE - Kopernika 2.

Pogotowia

Tel. 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewoży. Pomoc całodobowa - Szpitalne Oddziały Ratunkowe: Krakowskie Pogotowie Ratunkowe, ul. św. Łazarza 14; Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35-37; Szpital Wojskowy, ul. Wrocławska 1-3; Szpital MSWiA, ul. Galla 25; Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1; Szpital im. Żeromskiego, os. Na Skarpie 66; Uniwersytecki Szpital Dziecięcy, ul. Wielicka 265. Telefony alarmowe: Lotnisko Balice: Alarmowy: tel. 285-59-99, Linia zwykła: 285-50-89; Rynek Podgórski: tel. 656-59-99; Nowa Huta: tel. 644-49-99; Skawina: tel. 999, 276-14-44; Wieliczka: tel. 278-12-89, Alarmowy: tel. 999; Miechów: Szpital św. Anny - Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; Myślenice: tel. 999; Jerzmanowice: tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; Niepołomice: tel. 281-19-99; Skąta: tel. 389-19-99; Krzeszowice: tel. 999; Proszowice: tel. 999, Zachorowania i przewozy: tel. 386-21-35.

„FALCK” - całodobowe wizyty domowe, transport medyczny, tel.: 96-75.

PRZEWÓZ CHORYCH - TRANS-MED, całodobowo, tel. 626-52-76, 0605-997-997.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Augustyńska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - Mogilska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Zacisze 6, tel. 422-22-66.

LEKARZ WETERYNARIJ - wizyty, tel. 655-55-33.

Kina

Multikino (ul. Dobrego Pa-sterza 128, dolby digital, klima-tyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, infor-macja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „21 gramów” - 16.30, 21.30, „El Cid” (premiera) - 10, 12, 14, 16.15, „Fałszywa dwunastka” - 9.45, 11.45, „Hidalgo - ocean ognia” - 18.15, 21, „Gdzie jest Nemo” - 9, 11.15, „Kot” - 10.45, 12.30, „Lepiej późno niż później” - 12.15, 15, 17.45, 20.30, „Looney Tunes znowu w akcji” - 10.30, „Ława przysię-głych” - 13.45, 19, „Mali agenci 3D: Trójwymiarowy odjazd” - 9.30, „Między słowami” - 14.30, „Mój brat niedźwiedź” - 9.45, 13.30, „Nawiedzony dwór” - 9.30, „Nigdy w życiu” - 12, 14.45, 19.15, 21.30, „Okna” - 17, „Pasja” - 10.15, 13, 15.45, 18.30, 21.15, „Piotruś Pan” - 10.45, „Scooby Doo 2: Potwory na gi-gancie” - 10.15, 12.15, 14.15, 16.15, „Sekretne okno” (premie-ra) - 11, 13.15, 15.30, 17.45, 20, 22, „Starsza pani musi zniknąć” (premiera) - 15.30, 17.30, 19.45, 21.45, „Straszny film 3” - 12.30, 16.45, 18.45, 20.45, „Torque. Jaz-da na krawędzi” (premiera) - 14.15, 16.15, 18, 20.15, 22, „Ży-cie i cała reszta” - 18.15, 20.45;

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perełkowy, rezerwacja tel.: 421-89-50): „Dróżnik” (USA, 12 l.) - 16, „Czekając na Joe” (ang., 15 l.) - 18, „21 gramów” (USA, 15 l.) - 20.30;

APOLLO FILM: KIJÓW (dolby digital surround EX, klima-tyzacja, kawiarnia, parking, tel.: 422-30-93): „Pasja” (USA/wł., 15 l.) - 11, 13.15, 15.30, 18, „Kill Bill 1” (USA) - 20.30;

APOLLO FILM: MIKRO (ul. Lea 5) (dolby stereo A, tel.: 634-28-97): „Dziewczyny z ka-lendarza” (ang., 2003) - 16, „Porozmawiaj z nią” (hiszp., 2001) - 18, „Ziemia niczyja” (boś./her-ceg./ang./belg./wł., 2001) - 20;

ARS ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perełkowy, fotele klubowe, klima-tyzacja, informacja i rezer-wacja: 421-41-99): „Nigdy w życiu!” (pol., 12 l.) - 13, 16.55,

„Być i mieć” (fr., b.o.) - 15, „21 gramów” (USA, 15 l.) - 18.50, Turyn, miasto kina: „Wszyscy na ziemię” - 21;

ARS KINIARNIA 1 (ul. św. Jana 6) (dolby digital, klima-tyzacja, nowa sala klubowa, sto-lik, bar): „Nigdy w życiu” (pol.,

(fr./niem./szw., 15 l.) - 11.45, „Trio z Beleville” (fr./belg., 12 l.) - 14, 18.30, „Pogoda na jutro” (pol., 12 l.) - 16.15, 20.45;

CINEMA CITY KRAKÓW PLAZA (al. Pokoju 44, dolby di-gital, dolby digital surround EX, klimatyzacja, parking,

truś Pan” - 10.30, „Looney Tu-nes znowu w akcji” - 11.15, „Ni-gdy w życiu!” - 19.15, 21.30, „Nawiedzony dwór” - 11.30, 13.45, „Mój brat niedźwiedź” - 11.15, 13.15;

CINEMA CITY ZAKOPIAN-KA (ul. Zakopiańska 62, dolby

Pan” - 10.15, 12.30, „Nigdy w życiu” - 16.45, 19, 21.15, „Na-wiedzony dwór” - 10.45, 13, „Mali agenci 3D” - 10, „Nadcho-dzi Polly” - 10.30, 12.45, „Wład-ca Pierścieni. Powrót Króla” - 20, „Kot” - 10.30, 12.15, 14.30, „Lepiej późno niż później” - 12, 14.30, 17, 19.30, 22, „Fałszywa dwunastka” - 10, „Pasja” - 10.30, 13, 15.30, 18, 20.30;

PANASONIC IMAX (al. Po-koju 44, trójwymiarowe, tel. 290-90-90, www.kino.imax.pl): 3D Mania: „Tajemnice Trzeciego Wymiaru” (3D) - 10, 11.15, 14.30, 15.45, 18.15, 19.30, „Cybernetyczny świat” (3D) - 17, „Podwodny las” (3D) - 13.30, „Głosy z głębin” (3D) - 20.45;

GRAFFITI KINO POD BA-RANAMI (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klima-tyzacja): „Być i mieć” (fr., 2002) - 12, 16.30, 21, „Życie i cała resz-ta” (USA, 15 l.) - 13, 19, „Okna” (wł./ang./tur./port., 2003) - 14.30, „Między słowami” (USA, 2003) - 15, „Powrót” (ros., 15 l.) - 17; Tydzień kina hiszpańskie-go: „Uraza” - 18.30, 20.30;

PARADOX (ul. Krowoder-ska 8, dolby stereo SR; tel. 430-00-25, w. 51 - seanse na zamówienie): „Wiarołomni” (155') - 16, „Elling” (90') - 18.40, „Kumple” (99') - 20.25;

PASAŻ (Rynek Gł. 9): „Pięt-no” (USA, 18 l.) - 15, „Dróżnik” (ang., 15 l.) - 17, „Lalki” (jap., 15 l.) - 18.30, „Marzyciele” (fr., 15 l.) - 20.30;

SFINKS (os. Górali 5): „Pa-sja” (USA, 15 l.) - 17, „Piętno” (USA/niem./fr., 15 l.) - 19.15;

TECZA (ul. Praska 52): „Mój brat niedźwiedź” (USA, b.o.) - 15, „Good bye, Lenin” (niem., 15 l.) - 16.40, „Siostry magdalenki” (ang./irl., 15 l.) - 19;

WRZOS (ul. Zamayskiego 50): „Pokój syna” (wł., 15 l.) - 14.30, „Spragnieni miłości” (Hongkong, 15 l.) - 16.15, „Histo-rie kuchenne” (norw./szw., 15 l.) - 18, „Tajemnica Aleksandry” (austral., 18 l.) - 19.45;

MYŚLENICE - MUZA (ul. Piłsudskiego 20) (dolby Pro Lo-gic, parking, udogodnienia dla osób niepełnosprawnych): „Symetria” (pol., 18 l.) - 19.

Sekretne okno

Opowiadanie *Sekretne okno* - podstawa lite-racka filmu - nie jest najlepszym utworem Ste-phena Kinga, reżyser David Koepp nie jest wybitnym re-żyserem horrorów, a Joh-nny'ego Deppa wielokrotnie oglądaliśmy w o niebo lep-szych rolach. A mimo to na seansie *Sekretne okno* wid-zów nieraz ogarnie przy-jemne przerażenie, a filmo-we zagadki okażą się smako-wicie niepokojące.

Fabula opiera się na pro-stym - jak to u Kinga - po-myśle. Lubiący sobie popić pisarz (nietrudno odkryć w nim rysy samego autora) rozwodzi się i przeżywa kry-zys twórczy. Uporczywie po-wraca do niego wspomnienie żony, którą pewnego dnia nakrył z innym. Na domiar złego jakiś człowiek zaczyna

oskarżać go o plagiat swojej książki. Ten wystawiający się z dziwnym akcentem wieśniak z Missisipi począt-kowo budzi tylko śmiech pi-sarza, jednak wkrótce okaże się, że hodowca bydła jest całkowicie poważny. Można powiedzieć - śmiertelnie po-ważny.

Podstawowym źródłem napięcia w filmie jest kon-flikt pomiędzy rzeczywisto-ścią a urojeniem, natomiast magnesem na kinowych wi-dzów miał być grający głów-ną rolę Johnny Depp. Jego postać wypadła jednak blado, za-nadto podobna do roli de-tektywa z *Dziwятиch wrót* Polańskiego. Na plan pierw-szy zdecydowanie wysuwa się John Turturro, filmowy prześladowca pisarza. Stwo-rzona przez Turturro rola może stać się kanonem fil-

mowego psychopaty - mono-tonny głos, błyszczące ka-znodziejsko oczy, zakrywa-jący pół twarzy kapelusz i przyprowadzający widza o dreszcze strachu i nienawi-ści akcent zastosował aktor w nieznosnie realistyczny sposób. Obecność Turturro podnosi film o klasę wyżej, podobnie jak czyni to muzy-ka Philippa Glassa - inteli-gentnie prowadząca widza przez meandry szaleństwa.

Ironiczne - jak w pamiętnej *Carrie* Briana DePalmy - zakończenie filmu niejed-nemu z widzów uprzytomni, że prawdziwe niebezpie-czeństwo czai się w jego wła-snej głowie.

Sekretne okno. Reżyseria: David Koepp. Występują: Johnny Depp, John Turtur-ro, Maria Bello. Czas: 97 mi-nut. **MATYŁDA DUDEK**

12 l.) - 14.45, „21 gramów” (USA, 15 l.) - 16.45, „Między sło-wami” (USA, 12 l.) - 19.05, „Po-wrót” (ros., 12 l.) - 21.05;

ARS REDUTA (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran pereł-kowy, fotele lotnicze, foteliki dziecięce Booster Buddy): „Być i mieć” (fr., b.o.) - 13.05, 19, „Ży-cie i cała reszta” (USA, 15 l.) - 15, 17, 21.10;

ARS SALON: „Dróżnik” (USA, 12 l.) - 13, 17.40, „Okna” (wł./ang., 15 l.) - 15.40, 19.20, „Między słowami” (USA, 12 l.) - 21.15;

ARS SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perełkowy, klima-tyza-cja): Seanse „5 złotych za sztukę”: „Księga Diny”

udogodnienia dla niepełno-sprawnych, tel.: 290-90-90, www.cinema-city.pl): „Sekre-tne okno” (premiera) - 10, 12.15, 14.30, 16.45, 19, 21.15, „Torque - jazda na krawędzi” (premiera) - 16, 18, 20, 22, „El Cid - legenda o walecznym rycerzu” (premie-ra) - 10.15, 12.15, 14.15, 16.30, „Starsza pani musi zniknąć” (premiera) - 13.15, 15.30, 17.45, 20, 22.15, „Życie i cała reszta” - 18.30, 21, „Scooby Doo 2” - 11, 13, 15, 17, „Kot - 10.45, 12.45, 14.45, „Hidalgo” - 13, 18.15, „Ła-wa przysięgłych” - 17.15, 21.45, „Lepiej późno niż później” - 16.45, 19.15, 21.45, „Straszny film 3” - 15.15, 19.45, „21 gra-mów” - 15.45, 21, „Pasja” - 10.30, 13, 15.30, 18, 20.30, „Pio-

digital, dolby SR EX, klima-tyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 295-95-95, www.cinema-city.pl): „El Cid - legenda o wa-lecznym rycerzu” (premiera) - 11.15, 13.15, 15.15, 17.15, „To-rque - jazda na krawędzi” (pre-miera) - 14.45, 16.45, 18.45, 20.45, „Sekretne okno” (pre-miera) - 12, 14.15, 16.30, 18.45, 21, „Starsza pani musi zniknąć” - 15, 17.15, 19.30, 21.45, „Naj-lepsi z najlepszych” - 15.45, „Scooby Doo 2” - 9.45, 11.45, 14, 16, 18, „Hidalgo - ocean ognia” - 18.15, 21, „Straszny film 3” - 15.30, 17.30, 19.30, 21.30, „Mój brat niedźwiedź” - 11.30, 13.30, „Ława przysię-głych” - 19.15, 21.45, „Piotruś

Kącik dziecięcy

TEATRZYKI

ZŁOTA MASKA

Przedstawienie dla dzieci, przygo-towane przez aktorów Teatru im. Stanisława Wyspiańskiego z Katowic. Za tło historii o odwadze, przyjaźni i tolerancji po-służył twórcom spektaklu Dziłki Zachód. Główny bohater - Mały Bizon musi pora-dzić sobie z bandą rewolwerowców i przekonać swoje plemie i mieszkańców miasteczka, że można żyć w zgodzie po-mimo różnic dzielących ludzi.

Scena pod Aniołem Stróżem, Chi-mera, ul. św. Anny 5, godz. 12, bilet: 7 zł.

KURS ORIGAMI DLA DZIECI

W trakcie jednogodzinnych, odby-wających się w każdą niedzielę warsz-tatów, dzieci uczą się składania papie-ru techniką origami, wykonują obraz-ki, kartki okolicznościowe, prezenty, ozdoby. Spotkaniom towarzyszą bajki japońskie i opowieści dotyczące kultury Japonii, nauka japońskich pio-senek, elementów kaligrafii, prezentacja kimona, konkursy z nagrodami i wiele innych atrakcji.

Centrum Sztuki i Techniki Japoń-skiej Manggha, ul. M. Konopnickiej 26, tel. 267-27-03, 267-37-53, godz. 12.30, bilet: 10 zł.

FILMY

EL CID -

LEGENDA O MEŹNYM RYCERZU

Animacja. Rodrigo, syn kastylijskiego szlachcica, jest młody, przystojny i pełen poczucia humoru. Jego najlepszym przyja-cielem jest Sancho, najstarszy syn króla

Hiszpanii, narzeczoną zaś Gimena, córka niechętnego temu związkowi hrabiego Al-freda. Beztróski okres życia na dworze kró-lewskim kończy się dla Rodrigo wraz ze śmiercią króla Ferdynanda. Rodrigo szybko orientuje się, że znalazł się w centrum spi-sku, którego celem jest pozbawienie życia Sancho i osadzenie na tronie jego młodszego brata Alfonso. Młodzieniec błyskawicz-nie traci wszystko: najlepszego przyjaciela, miłość Gimeny, swój honor, a na dodatek zostaje niesprawiedliwie wygnany z domu. Daleko od rodziny i najbliższych, na ob-cym sobie terenie, z pomocą kilku dobrych ludzi Rodrigo rozpoczyna pełną niebezpie-czeństw i przygód podróż.

CINEMA CITY, MULTIKINO

GDZIE JEST NEMO

Wielka Rafa Koralowa. Tytułowy Nemo to mała rybka, która zostaje wylowiona z oceanu i trafia do akwarium w prywat-nym gabinecie stomatologicznym. Na ratu-nek ruszają niezawodni przyjaciele z mor-skich głębin: tata Nemo - Marlin, cierpiący na lęk przed otwartym oceanem, oraz za-pominalska Dory. Para przyjaciół konuje w trakcie swej podwodnej odysei wiele nie-bezpieczeństw. Spotyka m.in. trójkę reki-nów, które bezskutecznie próbują stać się wegetarianami.

MULTIKINO

KOT

Niesamowita historia o magii i przyjaź-ni na podstawie klasycznej książki Dr. Seussa. Conrad i Sally zostają sami w do-mu. Jest wieczór, na zewnątrz pada, dzie-ciaki stopniowo ogarnia nuda, aż tu nagle w drzwiach staje Kot. Magiczna istota w wielkim pasiastym kapeluszu i z tysią-cem pomysłów w zanadrzu wprowadza dzieci w fantastyczny świat wyobraźni...

CINEMA CITY, MULTIKINO

MALI AGENCI 3D:

TRÓJWYMIAROWY ODJAZD

Kolejna misja rodziny Cortez, którym nieobce są zmagania z najpodlejszymi łaj-dakami, zaskakującymi gadżetami i naj-dziwniejszymi stworzeniami na naszej pla-necie. Tym razem ruszą do walki przeciw Zabawkarzowi i jego cyfrowej krainie wie-łowymiarowych niespodzianek. Wewnątrz gry Zabawkarza do Małych Agentów i ro-dziny Cortezów dołącza czwórka niezwy-kle bystrych i nieustraszonych beta-teste-rów - to dzieciaki testujące gry komputerowe, zanim pojawią się one w sprzedaży. Nowi pomocnicy mają w zanadrzu wiele sztuczek, wskazówek i informacji przydat-nych w wirtualnej rzeczywistości. Nastolet-ni agenci Juni i Carmen Cortez wyruszają na misję w wirtualny świat trójwymiarowej gry wideo, pełnej przerażającej grafiki i nie-bezpieczeń realnych postaci gry.

CINEMA CITY, MULTIKINO

MÓJ BRAT NIEDŹWIEDŹ

Zbliża się epoka lodowcowa. W puszczy mieszkają ludzie; wśród nich - trzech braci. Gdy niedźwiedzia, w obronie po-tomka, zabija najstarszego z nich, naj-młodszy - Kenai, w odwecie uśmierca zwierzę. Sam jednak, za sprawą duchów, zamienia się w niedźwiedzia. Denahi, średni brat, przekonany, że to właśnie ten niedźwiedź winien jest wszystkim nie-szczęściom, zaczyna go ścigać. Jedyną szansą Kenaina jest przyjaźń z młodziut-kim grizzly, Kodą. Koda nie wie jednak, że Kenai jest odpowiedzialny za śmierć jego matki. Film zrealizowany w wytwórni Di-sneya pozbawiony jest czarnych charakte-rów; ma bawić, śmieszyć i nauczać; bar-dziej niż straszyć najmłodszych widzów. Wytwórnia zrezygnowała również z cha-rakterystycznych dla siebie, uproszczo-

nych i cukierkowych pejzaży, na rzecz re-alistycznie przedstawionych krajobrazów Gór Skalistych, w których rozgrywa się akcja filmu.

TECZA, CINEMA CITY, MULTIKINO

PIOTRUŚ PAN

Historia rozpoczyna się pewnej zimnej nocy w edwardiańskim Londynie, kiedy to Wendy Darling opowiada swojemu młod-szemu bratu historie o walkach szablą, o Kapitanie Haku, legendarnym piracie, który nie lęka się niczego oprócz tykania zegara. Nieznany rodzinie Darlingów Pio-truś Pan także uwielbia opowiadane przez Wendy historyjki i przybywa z daleka, aby ich wysłuchać. Tymczasem ojciec Wendy stwierdza, że już czas, aby jego córka dorosła. Koniec z opowiadaniem bajek. Jednak tej nocy obecność Piotrusia Pana - wraz z zazdrosnym elfem Dzwonecznikiem - w pokoju dziecinnym powoduje, że dla Wendy i jej braci rozpoczyna się niezwykła przygoda.

CINEMA CITY, MULTIKINO

SCOOBY-DOO 2:

POTWORY NA GIGANCIE

Scooby i jego przyjaciele tracą reputa-cję, kiedy tajemniczy, zamaskowany łotr, przy pomocy przerażającej maszyny przy-wołuje do istnienia dawnych wrogów My-stery Inc. - Ducha Pterodaktyla, Ducha Czarnego Rycerza, Ducha Kapitana Cutlera i Dziesięcioletniowoltowego Ducha, którzy pustoszą miasto Coolsville. Pod wpływem nieustraszonego dziennikarki Heather Jasper-Howe oraz przerażonych mieszkańców Coolsville przyjaciele rozpo-czynają dochodzenie przeciwko tajemni-czej epidemii duchów, stawiającej wcze-sniejsze dokonania Mistery Inc. pod zna-kiem zapytania.

CINEMA CITY, MULTIKINO (MD)

Muzea

KOPALNIA SOLI WIELICZKA (ul. Daniłowicza 10): **TRASA TURYSTYCZNA I – III poziom:** *Kaplice solne: św. Kingi, św. Antoniego, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Barączka, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; EKSPOZYCJA MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH (III poziom, gł. 135 m):* Wyst. st.: *Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządz. górnicze, rezerwaty górnicze, geologia górnicza i sakralna, makieta XVII w. Wieliczki, ruchomy model zjazdu górników na linie;* codz. (7.30 – 19.30), (po godz. 18 – 20% zniżki); inf. (012) 278-73-66, (inf. i sprzedaż biletów: 426-20-50, K-ów, ul. Wiślna 12a) www.kopalnia.pl;

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU:

KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.): nd. (10 – 15); **KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE (I piętro):** Wyst. czas.: *Sztuka cenniejsza niż złoto;* stałe wejście o godz. 12 (z j. ang.), 13, 14.10 (z j. pol.), pozostałe za wcześn. rezerw.; nd. (10 – 15); **WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH:** nd. (10 – 15); **WAWEL ZAGINIONY:** nd. (10 – 15); **SKARBIEC I ZBROJOWNIA:** nd. (10 – 15); **KATEDRA:** nd. (10 – 15); **SMOCZA JAMA:** codz. (10 – 17);

KOPIEC KOŚCIUSZKI: codziennie (9 do zmroku); **Wystawa Kościuszkowska:** codziennie (9.30 – 17);

MUZEUM NARODOWE: GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): Wyst. st: *Galeria Rzemiosła Artystycznego;* wys. czas.: *Plakat z krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych, 1899-2003* (do 25.04); nd. (10 – 15.30); kasa zamykana na pół godz. przed końcem zwiedzania, rezerw. grup do 30 osób i przewodn. tel.: 29-55-500 i 29-55-501 (wyst. dostępne dla osób niepełnospr.); **MUZEUM XX. CZARTORYSKICH (ul. Jana 19):** *Galeria Sztuki Starożytnej; Pamiątki z dziejów Polski od XIV do XVIII w.; Galeria malarstwa zachodnioeuropejskiego; Zbrojownia; Pamiątki Puławskie; Galeria europejskiego rzemiosła artystycznego; Pokaz dokumentacji konserwatorskiej chorągwi carów Szujskich;* wyst. czas.: *Jędrzejowi Kitowiczowi (1728-1804) w hołdzie* (do 25.04); **Arsenał Muzeum**

Czartoryskich (ul. Pijarska 8): nd. (10 – 15.30); kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedzania, rezerw. grup do 30 osób i przewodn., tel. (012) 422-55-66; **MUZEUM STANISŁAWA WYSPIAŃ-**

tel. (012) 421-11-43 (wstęp wolny w nd.); **CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPONSKIEJ MANGGHA (ul. Kopnickiej 26):** wyst. st.: *Dawna sztuka japońska ze zbiorów Feliksa Jasieńskiego;*

Wystawa z rekomendacją

Ryciny z pięciu stuleci

Siedem grzechów głównych – temat ogromnie popularny w sztuce średniowiecza – znalazł miejsce również w następnych epokach. Malowany i rysowany przez mistrzów największych i twórców mniejszej nieco miary, przenoszony przez rytoników na grafiki, docierał do znacznej liczbie publiczności. Siedem grzechów głównych – tak jak widzieli je i obrazowali artyści od XV do XIX stulecia – znalazło się również w jednej z najcenniejszych polskich kolekcji grafiki europejskiej – w zbiorach Gabinetu Rycin Biblioteki PAU/PAN w Krakowie. 125 tematycznie dobranych rycin można obecnie oglądać na wystawie w galerii Międzynarodowego Centrum Kultury w Ryńku Gł. 25. Warto pamiętać, że ta galeria jest praktycznie jedynym miejscem prezentacji zbiorów Gabinetu Rycin; to już piąta wystawa w cyklu odkrywającym dla krakowian skarby tego miasta. Na wystawie spotkamy kompozycje mistrzów: Durer, Cranacha, Pietera Bruegla Starszego, Rubensa, Rembrandta, Teniersa, Hogartha i innych. Zobaczymy także rozpisana na 125 obrazów historię obyczajowości europejskiej od średniowiecza po oświecony i mocno technicyzujący wiek XIX, od średniowiecznej i renesansowej personifikacji po rozbudowane alegorie z doby manieryzmu i baroku. Spotkamy wizerunki dyematów moralnych, które dziś utraciły (być może) swoje klasyczne atrybuty, ale nie istotę...

Galeria Międzynarodowego Centrum Kultury czynna jest w niedziele w pełnym wymiarze godzin; na wystawę można więc wybrać się i po sumie, i po obiedzie. Seniorzy (od 70. roku życia) mają w tej galerii wstęp bezpłatny na wszystkie wystawy.

JOLANTA ANTECKA

SKIEGO (Kamienica Szołayskich, ul. Szczepańska 11): *Nowa ekspozycja;* wyst. czas.: *Z biegiem lat, z biegiem nocy czyli Narodowe Muzeum Szalonemu Kabaretowi* (do 30.04), nd. (10 – 18); **GALERIA SZTUKI POLSKIEJ XIX WIEKU W SUKIENNICACH:** nd. (10 – 15.30), kasa zamykana na pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przew., tel. (012) 422-11-66 (wstęp wolny w nd.); **DOM MATEJKI (ul. Floriańska 41):** Muzeum biograficzne artysty, wyst. czas.: *Wielki Ilustrator. Drzeworyty Jana Matejki* (do 31.08), nd. (10 – 15.30, niedz. wstęp wolny), tel. (0-12) 422-59-26; **DOM JÓZEFA MEHOFFERA (ul. Krupnicza 26):** Muzeum biograficzne; nd. (10 – 15.30), kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przew.

nd. (10 – 18), kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przewodn., tel.: (012) 267-37-53 (wyst. dostępne dla osób niepełnospr.; wstęp wolny w nd. na eksp. st.);

MUZEUM PRZYRODNICZE ISEZ PAN (ul. św. Sebastiana 9): Wyst. st.: *Minerały i skamieniałości; Fauna plejstocenu Polski; Mięczaki; Bursztyn w nauce i kolekcjonerstwie;* czas.: *Skarby kultury polskiej w muzeach lwowskich* (do 27.05); *Parki krajobrazowe Pogórza nie tylko w obiektywie* (do 30.04); *Dziedzictwo Zjednoczonej Europy* (do 20.06); codz. (9 – 17), pon. (9 – 14);

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE (ul. Poleska 3): Wyst. st.: *Bogowie starożytnego Egiptu; Pradzieje i wczesne średniowiecze Małopolski;* Wyst. czas.: *Pociągami na Safari. Sergo Kurulizwili. Fotografie z Afryki;* Wyst. czas.: *25 lat polskich badań archeologicznych i an-*

tropologicznych w Ameryce Łacińskiej (do 31.05); pn., nd. (10-14, wstęp wolny) (kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedzania);

MUZEUM HISTORYCZNE – KRZYSZTOFORY (Rynek Główny 35): Wyst. stała: *Z dziejów i kultury Krakowa;* wyst. czas.: *Z dziejów krakowskiego projektowania* (do 16.05); nd. (9 – 15.30); **KAMIENICA HIPPOLITÓW (pl. Mariacki 3 – I piętro):** wyst. st.: *Mieszczarski Dom;* nd. (9 – 15.30); **CELESTAT (ul. Lubicz 16):** wyst. st.: *Z dziejów Krakowskiego Bractwa Kurkowego;* nd. (9 – 15.30); **DOM POD KRZYŻEM (ul. Szpitalna 21):** *Gwiazda sceny krakowskiej – Elżbieta Karoszka* (do 23.05); nd. (9 – 15.30), śr. (11 – 18); **STARA BOŻNICA (ul. Szeroka 24):** wyst. st.: *Z dziejów i kultury Żydów;* nd. (9 – 15.30); **ZWIERZYŃIECKI SALON ARTYSTYCZNY (ul. Królowej Jadwigi 41):** Wyst. st.: *Mieszkanie na Zwierzyńcu w pocz. XX w.;* czas.: *Mistyczna przestrzeń Krakowa* (do 9.05); nd. (9 – 15.30);

MUZEUM ETNOGRAFICZNE (pl. Wolnica 1): Wyst. st.: *Polska kultura ludowa;* (ul. Krakowska 46): nd. (10 – 14);

JASKINIA WIERZCHOWSKA, Wierzchowie k. Krakowa: Jaskinia krasowa – najdłuższa trasa jaskiniowa w Polsce – ekspozycja form naciekowych, skamieniałości i wykopalisk archeologicznych. Ferie i weekendy (10 – 15), inf. BUT www.gacek.pl, inf. tel./fax: 012 411-07-21;

MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII (ul. Józefitów 16): Wyst. czas.: *Wieża. Symbol, dekorum, banał – wystawa Wojtka Korsaka;* nd. (10 – 15.30);

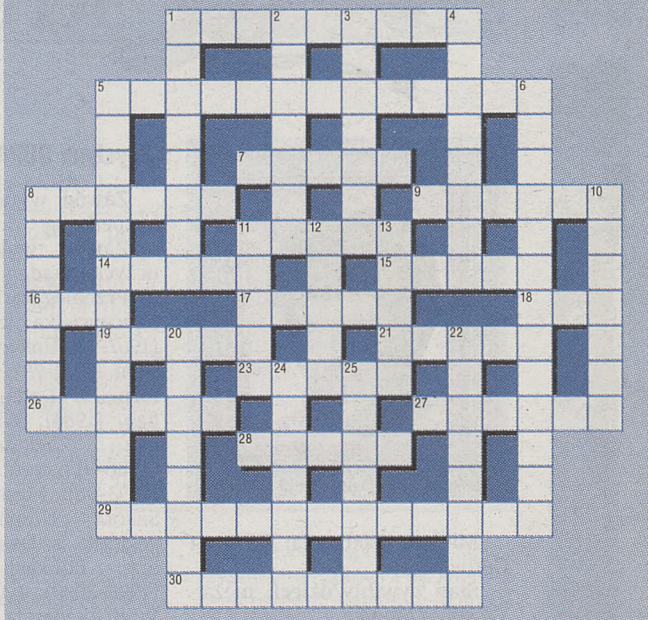
PAŁAC SZTUKI (pl. Szczepański 4): codz. (8.15 – 18);

MUZEUM ZOOLOGICZNE UJ (ul. Ingardena 6): Wyst. st.: *Fauna świata;* (ul. Grodzka 53): *Musze, motyle i skamieniałości;* nd. (10 – 14);

SYNAGOGA IZAAKA (ul. Kupa 18): Zwiedzanie i projekcje (non stop) filmów pt. *Kazimierz krakowski 1936; Przeprowadzki do getta w Krakowie;* nd. (9 – 19); **DWOREK JANA MATEJKI W KRZESŁAWICACH (ul. Wańkowiec 25):** nd. (tylko po uprzednim uzgodnieniu telefonicznym – tel. 644-56-74);

MUZEUM INŻYNIERII MIEJSKIEJ (ul. św. Wawrzyńca 15): Wyst. st.: *Zabawy z nauką, Z dziejów polskiej motoryzacji;* wyst. czas.: *Technika w dziejach pożarnictwa;* nd. (10 – 16).

KRZYŻÓWKA na niedzielę nr 109



POZIOMO: 1. balowy dzień, przełomowy w roku 5. był nim „Stefan Batory” 7. szarawoczarna kuzynka kruka 8. czekają na upraną bieliznę 9. najpiękniejsza wygrywa na Ryńku Głównym w Krakowie w grudniowy dzień 11. ulga na stłuczone miejsce 14. oaza w północnym Egipcie z jeziorem i piramidami 15. łóżko IV kategorii 16. stolica Japonii, która przekształciła się w Tokio 17. składał wasal seniorowi 18. legendopodobny 19. porcje 21. z nich galareta 23. żałobne Kochanowskiego 26. cesarz rzymski z Forum i kolumną 27. budynek z przodu 28. rzeka Weroni 29. dostojne przedstawicielstwo 30. mechata tasiemka do fantazyjnego związywania.

PIONOWO: 1. drobny oszust 2. symbol ńolenderskiego krajobrazu 3. wagon PKP dla VIP-ów 4. specjalista w „wygładzaniu” braków fotografii 5. przetwórcą prądu 6. narażanie kogoś na wstyd, śmieszność 8. ogólny szkic, zarys 10. zimna na górze globusa 11. nie usmażysz go, nie rozbijając jajek 12. czekają spokojnie na rykowisku, patrząc, który z jeleni zwycięży 13. szlacheckie wille 20. wiejska niewielka budowla 22. przekazywanie zasad i obyczajów następnym pokoleniom 24. dawna kolonia brytyjska, obecnie: Zimbabwe 25. organizowane dla myśliwych przed polowaniem.

Rozwiązanie „Krzyżówki na niedzielę” nr 109 prosimy nadsyłać (wyłącznie na kartkach pocztowych) do poniedziałku, 26 kwietnia 2004 r. pod adresem redakcji: „Dziennik Polski”, ul. Wielopole 1

31-072 Kraków, załączając kupon konkursowy.

Wśród Czytelników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązanie, rozlosujemy 2 nagrody po 100 zł.

Rozwiązanie „Krzyżówki na niedzielę” nr 107

POZIOMO: 1. Kongres 4. szczygieł 8. tuk 9. ognisko 10. Wierzynek 11. Skarbek 13. szpalta 15. prawość 17. spodek 18. me teor 20. staniel 23. skandal 26. nagonka 27. grobowiec 28. nadwaga 29. jak 30. siatkarka 31. stodoła.

PIONOWO: 1. Kronos 2. glinka 3. Stopka 4. skwarki 5. czerep 6. Grybów 7. łokieć 11. stadion 12. krytyka 14. pasta 16. ogród 19. adopcja 20. sargas 21. niebyt 22. lakier 23. skunks 24. niewód 25. lokata.

WYNIK LOSOWANIA
W redakcji odbyło się losowanie nagród wśród uczestników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązanie „Krzyżówki na niedzielę” nr 107.

Nagrody po 100 złotych wylosowali:

JANINA BRZOSKWINIA – Kraków
JANUSZ KSIĄŻEK – Kraków
Pieniądze prześlemy pocztą.



Dziś w TV

Pożegnanie mistrza

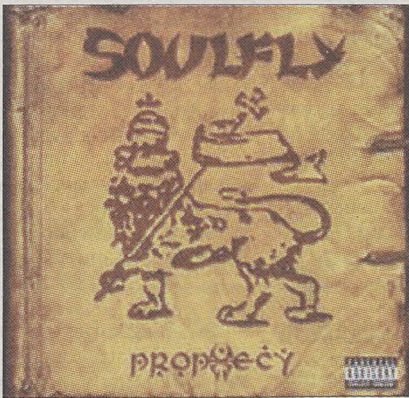
Fanny i Aleksander Ingmara Bergamana miał być – w zamiśle mistrza – ostatnim jego filmem. Stało się inaczej, jednak ta barwna, oniryczna, pełna magii i przebogata w znaczenia opowieść o dzieciństwie, pamięci i wyobraźni pozostaje jednym z największych dokonań szwedzkiego mistrza. Akcja filmu toczy się na początku XX wieku, bohaterem zbiorowym jest liczny, szczęśliwy i zamożny ród Ekdahlów. Nestorką rodziny i jego dobrym duchem jest Helena (Gunn Wallgren). Jej ulubieńcami są wnuki – Aleksander (Bertil Guve) i jego siostra Fanny (Pernilla Allwin). Nagła śmierć ojca dzieci przerywa tę sielankę. Matka (Ewa Fröling) Fanny i Aleksandra nieoczekiwanie wiązuje się z surowym pastorem Vergerusem (Jan Malmström), który pod maską sługi Bożego skrywa oblicze niebezpiecznego religijnego fanatyka. Duchowny zamyka swoją nową rodzinę w ponurym domu i z wolna ogranicza kontakty brata i siostry z ukochaną babcią i resztą Ekdahlów. Demoniczny Vergerus zamierza utemperować przyzwyczajone do wolności dzieci i całkowicie podporządkować je swojej woli. Szczególnie nie znosi nadwrażliwego Aleksandra, który wciąż żyje na granicy fantazji i jawy. Zmyślenia chłopca Vergerus

traktuje jak kłamstwa i próbuje tępić z sadystyczną przyjemnością, zaś bierny, ale uparty opór dziecka tylko podsyca nienawiść pastora. Helena razem ze swoim przyjacielem, kabalistą Jacobim (Erland Josephson), postanawia wykraść dzieci z rąk okrutnego duchownego.

Bergman przyznaje się do wprowadzania do filmu wielu wątków autobiograficznych – porte parole reżysera jest Aleksander, przyszły artysta, widzący świat na podobieństwo wielkiego spektaklu. Przyjęło się uważać Fanny i Aleksandra za nostalgiczną historię o dzieciństwie. Z drugiej strony jest to także film o starości, o dwóch spojrzeniach na życie z przeciwnych krańców. Podsumowując pracę nad swym filmem, Bergman powiedział, że pragnął „zrobić zapierające dech w piersiach salto mortale i z podniesioną głową opuścić arenę”. I zrealizował swój zamiar w imponującym stylu: w 1983 r. Amerykańska Akademia Filmowa nie miała kłopotu z wyborem laureata Oscara dla najlepszego filmu zagranicznego – Bergman był kandydatem bezkonkurencyjnym. Fanny i Aleksander otrzymał także statuetki za zdjęcia, scenografię i kostiumy.

Fanny i Aleksander, Ale Kino!, godz. 20. (MD)

W SKLEPACH MUZYCZNYCH



Soulfly „Prophecy”

Dzięki tej płycie fani dawnej Sepulchry być może przebaczą Maksowi Cavalerze opuszczenie swego macierzystego zespołu. Nowy album jego obecnej formacji nawiązuje bowiem stylistycznie do dwóch najlepszych płyt poprzedniej grupy artysty – „Chaos A.D.” i „Roots”. Jest więc tu zarówno tradycyjny heavy metal z efektownymi solówkami gitarowymi, jak i brutalny hard core o punkowej proveniencji. Mało tego – pojawia się nawet pulsujące reggae i akustyczna ballada z elementami latynoskiego folku. Większość utworów ma formę rozbudowanych kompozycji ze zmianami tempa i aranżacji. Udany powrót do korzeni. (GZL)

KTO jest KIM w KRAKOWIE

2004

45

**Krystyna DURAJ-NOWAKOWA**

Zawód wyuczony: polonistka, pedagog

Zawód wykonywany: nauczyciel akademicki

Przebieg kariery zawodowej: nauczycielka języka polskiego (1967-74); Uniwersytet Śląski: asystent (1974-79), dr (z wyróżnieniem, 1979), adiunkt (1980-85), dr hab. (1984); WSP w Krakowie: kier. Zakładu Pedagogiki (1986-91), prof. nadzwyczajny (1993-98); Mazowiecka Wyższa Szkoła Humanistyczno-Pedagogiczna w Łowiczu: kier. Katedry Edukacji Początkowej (1995-2000); tytuł prof. (1998); WSP/Akademia Świętokrzyska w Kielcach: prof. zwyczajny (1999), zast. dyr. ds. naukowych

Miejsce urodzenia: Dąbrowa Górnicza

Stan cywilny/dzieci: mężatka; córka Monika

Wykształcenie: wyższe; WSP w Katowicach (dyplom 1967)

Instytutu Pedagogiki i Psychologii (1999-2002), kier. Zakładu Pedagogiki Ogólnej i Teorii Wychowania (od 1999); Świętokrzyska Szkoła Wyższa: rektor (od 2003)

Sukcesy: autorka książek: 4 z metodologii badań pedagogicznych (m.in. *Studiowanie literatury przedmiotu*, 2002), 8 z pedagogiki (m.in. *Nauczyciel: kultura - osoba - zawód*, 2000), 3 z dydaktyki (m.in. *Procedura modelowania systemowego w dydaktyce*, 1996), 3 z pedagogiki szkoły wyższej (m.in. *Nauczyciele akademicy w procesie kształcenia pedagogów*, 1999); współautorka i red. 9 książek, m.in. *Modernizowanie pedagogiki akademickiej* (2003); promotorka 5 doktoratów i 255 magistrów; recenzentka 2 wniosków o profesurę, 2 dorob-

ków habilitantów, 5 rozpraw habilitacyjnych i 3 doktorskich

Nagrody/staże naukowe: nagrody: I st. Ministra Oświaty i Wychowania (1973), III st. Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego (1987), 5 rektorskich: UŚ (1981), WSP/Kraków (1993, 1996), AŚ/Kielce (2000, 2001); podróże studyjne: Czechy, Niemcy, Rosja, Słowacja i Ukraina; współpraca z UAM/Poznań, UJ, UMK/Toruń, UŚ/Katowice, UW/Białystok, AP/Kraków

Odniesienia: Złoty Krzyż Zasługi (1990); Krzyż Kawalerski OOP (1996); Medal KEN (2002)

Udział w organizacjach: Polskie Towarzystwo Pedagogiczne (czł.-założyciel, 1981); Komisja Nauk Pedagogicznych PAN/Kraków (od 1988, czł. Zarządu Kom-

sji 1989-95); EIC FET - Światowe Centrum Doskonalenia i Doskazywania Nauczycieli (od 1988); Kieleckie Towarzystwo Naukowe (czł. zwyczajny od 2001); Rada Naukowa Czeskiego Towarzystwa Jana Amosa Komenskigo (czł. zagraniczny)

Ulubione książki: interdyscyplinarna literatura fachowa: dzieła pomnikowe (wielokrotnie), aktualności specjalistyczne (na bieżąco)

Zainteresowania pozazawodowe: podróże naukowe, turystyka krajoznawcza oraz lektury: literatura faktu, beletrystyka, czasopisma społeczno-kulturalne

Maksyma życiowa: *Navigare necesse est* (ciekawą i piękną - dodaje)

Adres do korespondencji: e-mail: jurnov@poczta.onet.pl

**Krzysztof KĄMIERZAK**

Data i miejsce urodzenia: 13.04.1933 r., Kraków

Stan cywilny/dzieci: żonaty; córka Beata, syn Jacek

Wykształcenie: wyższe; Wydział Malarstwa i Grafiki Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie, specjalizacja - tkanina artystyczna (dyplom 1963)

Zawód wykonywany: konserwator dzieł sztuki

Przebieg kariery zawodowej: Spółdzielnia Tkaczy

i Dziewiarzy w Krakowie (1963-65); przygotowywanie kompleksowej reklamy (wystawowej, kasetonów ulicznych, kiermaszów, samochodów) m.in. dla Krakowskich Zakładów Gastronomicznych „Wschód” i „Zachód”, Krakowskiej Spółdzielni Mleczarskiej, Gminnej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska” w Pcimiu; współpraca z prof. Józefem Nyklem oraz dr. Józefem Furdyną w zakresie konserwacji zabytków w kościołach na te-

renie całej Polski (od 1977): w Gorzkowicach (woj. łódzkie), Imbramowicach, Tropiu, Staniątkach, Woli Filipowskiej, Jastrzębiu Zdroju oraz w krakowskich kościołach oo. Franciszkanów, ss. Klarysek, kościele Mariackim, synagogach Izaaka i Kupa na Kazimierzu

Udział w organizacjach: Związek Polskich Artystów Plastyków

Ulubiona książka/film: literatura fachowa; *Kariera Niko-*

dema Dyminy w reż. M. Nowickiego i J. Rybkowskiego

Zainteresowania pozazawodowe: majsterkowanie, sport, podróże

Maksyma życiowa: *Modlitwą i pracą ludzie się bogacą*

Adres do korespondencji: ul. Mieszka I 15, 31-432 Kraków

**Krzysztof KIENDRA**

Zawód wyuczony/wykonywany: architekt

Przebieg kariery zawodowej: Biuro Projektów Budownictwa Ogólnego Miastoprojekt (od asystenta do st. projektanta i kier. pracowni, 1977-90); kontrakt Budimeksu w Algierii (projektant, 1983-86); Agencja Projektowa Architektury „EKSPLO” s.c. (założyciel i dyr., od 1990); Miastoprojekt - Kraków sp. z o.o. (udziałowiec od 1990, prezes Rady Nadzorczej od 1999)

Sukcesy zawodowe: ponad 20 projektów banków na terenie całego kraju, m.in.: BPH SA na Rynku Głównym (1996) i przy ul. Pijarskiej w Krakowie (1998-2000), BRE Banku SA przy ul. Augustiańskiej w Krakowie (1998-99), Banku Spółdzielczego

w Zabierzowie (2001); zrealizowane obiekty użyteczności publicznej, m.in.: biurowiec Cracovia Business Center - najwyższy budynek Krakowa (1996-98), Zespół Handlowo-Usługowy przy ul. Jasnogórskiej w Krakowie (1996-98), Makro Office Centre, McDonald's oraz kompleks biurowy University Business Center w Warszawie (współautor, 1996-97), Salon Samochodowy Chrysler-Jepp w Krakowie (2000), siedziba spółki Petronaf w Trzebinii (2002); ważniejsze realizacje zagraniczne: biurowiec Mouhafa-dha i osiedle mieszkaniowe w Ain Defla, Algieria (1983-85), domy jednorodzinne w Prowansji, Francja (1986-87); obecnie w realizacji Zespół Krakowskiej Szkoły Wyższej na Zablociu, hotel „Turówka” w Wieliczce, osiedle domów jed-

norodzinnych przy ul. Jugowickiej w Krakowie oraz wnętrza komór reprezentacyjnych Kopalni Soli w Wieliczce

Nagrody/stypendia/staże naukowe: nagrody m.in.: nagroda główna SARP/Kraków za Projekt Roku 1998: Salon Samochodowy Chrysler-Jepp, Mister Małopolski 1998 za biurowiec Cracovia Business Center w Krakowie, I nagroda w konkursie Budowa Roku 1999 za BRE Bank SA w Krakowie, I. miejsce w konkursie zamkniętym na projekt Krakowskiej Szkoły Wyższej (2001), Grand Prix Casagrande Padana 2003 za aranżację tunelu pod rondem Grunwaldzkim w Krakowie; stypendium w Centro Incontri e Studi Europei w Rzymie (1986); staż w Atelier d'Architecture VIP w Antibes, Francja (1986)

Odniesienia: status twórcy przyznany przez ministra kultury i sztuki (1992); odznaczenia SARP I, II i III st.

Udział w organizacjach: SARP (czł. zarządu o. Kraków 1991-93, 1997-2003, czł. Kolegium Sędziów Konkursowych); Małopolska Okręgowa Izba Architektów (przew. Komisji Rewizyjnej od 2002); Rotary Club Kraków Wyspiański (od 2003)

Ulubiona książka/film: *Trylogia* H. Sienkiewicza; *Ojciec chrzestny* F.F. Coppoli

Zainteresowania pozazawodowe: fotografia, muzyka, malarstwo impresjonistów

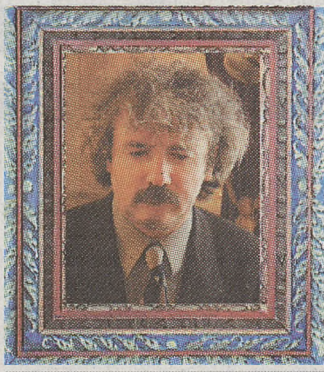
Maksyma życiowa: słowność i punktualność na co dzień

Adres do korespondencji: ul. Kraszewskiego 36, 30-110 Kraków

Data i miejsce urodzenia: 3.03.1952 r., Kraków

Stan cywilny/dzieci: żonaty; syn Marcin

Wykształcenie: wyższe; Wydział Architektury PK (dyplom 1977)

**Konrad MASTYŁO**

Data i miejsce urodzenia: 11.02.1960 r., Stalowa Wola

Stan cywilny/dzieci: żonaty; córki Paulina i Róża, syn Miłkołaj

Wykształcenie: wyższe; wychowanie muzyczne na Akademii Muzycznej w Krakowie (dyplom 1986)

Zawód wyuczony: nauczyciel

Zawód wykonywany: pianista

Przebieg kariery zawodowej: uprawia wolny zawód muzyka pianisty (od 1981); współpracuje z Kabaretem Piwnica pod Baranami (od 1982); korepetytor muzyczny w teatrze Groteska w Krakowie (1985-86); członek zespołu Anawa Marka Grechuty (1986-87); stale współpracuje z Jackiem Wójcikiem, Anną Szalapak, Beatą Rybotycką i Agnieszką Chrzanowską

Sukcesy zawodowe: udział w nagraniach muzyki Zbigniewa

Preisnera, m.in. do filmów Krzysztofa Kieślowskiego (*Dekalog*, *Podwójne życie Weroniki*, *Trzy kolory*), Agnieszki Holland (*Tajemniczy ogród*, *Europa, Europa*, *Olivier*, *Olivier*), Louisa Mal-le'a (*Skaza*) oraz Jeana Beckera (*Elisa*); płyty nagrane z Markiem Grechutą: *Wiosna, ach to ty* (1986), *Złote przeboje I* (1990), *Droga za widnokręsem* (nowa wersja, 1992); udział w nagraniach muzyki filmowej i teatralnej Jana Kantego Pawluśkiewicza oraz

Zygmunta Koniecznego (m.in. partie fortepianowe do *Pornografii* w reż. J.J. Kolskiego)

Ulubiona książka/film: *Imię róży* U. Eco oraz jej adaptacja filmowa w reż. J.J. Annauda; *Amadeusz* M. Formana

Zainteresowania pozazawodowe: sport

Maksyma życiowa: żyj tak, jakby każdy dzień miał być ostatnim

Adres do korespondencji: e-mail: kondzio_mast@interia.pl

**Joanna NIEMYSKA-ŁUKASZUK**

Data i miejsce urodzenia: 4.06.1942 r., Krzeczkowo Wybranowo

Stan cywilny/dzieci: mężatka; córka Małgorzata

Wykształcenie: wyższe; Wyższa Szkoła Rolnicza w Krakowie (dyplom 1965)

Zawód wyuczony: inż. rolnik

Zawód wykonywany: nauczyciel akademicki

Przebieg kariery zawodowej: Wyższa Szkoła Rolnicza/Akademia Rolnicza w Krakowie (od 1965): dr (1974), dr hab. (1984), kier. Katedry Gleboznawstwa i Ochrony Gleb (od 1995), prof. nadzwyczajny (1999)

Sukcesy zawodowe: autorstwo i współautorstwo 99 opublikowanych i 30 niepublikowanych prac; praca nad wykształceniem młodego zespołu pracowników naukowych, m.in. promotor 5 rozpraw doktorskich

Nagrody: Ministra Szkolnictwa Wyższego, Nauki i Techniki; liczne nagrody rektora za działalność naukową i organizacyjną

Wyróżnienia/odznaczenia: m.in. Medal Komisji Edukacji Narodowej

Udział w organizacjach: Polskie Towarzystwo Gleboznawcze

Ulubione książki: m.in. Słownik języka polskiego, *Kubuś Puchatek* A.A. Milne'a, reportaże R. Kapuścińskiego

Zainteresowania pozazawodowe: przede wszystkim związane z naukami geologicznymi, mineralogią i petrografią, ochroną środowiska i przyrody; poza tym dzieje Krakowa, działka, psy, koty

Maksyma życiowa: umieć cieszyć się radością innych ludzi

Adres do korespondencji: Katedra Gleboznawstwa i Ochrony Gleb AR, al. Mickiewicza 21, 31-120 Kraków



Dariusz OLSZÓWKA

Data i miejsce urodzenia: 24.11.1974 r., Kraków

Stan cywilny: kawaler

Wykształcenie: wyższe; Wydział Prawa i Administracji Uniwersytetu Jagiellońskiego (dyplom 1998)

Zawód wyuczony: prawnik

Zawód wykonywany: radny Rady Miasta Krakowa

Przebieg kariery zawodowej: praktyka zawodowa: Wy-

dział Karny Sądu Wojewódzkiego w Krakowie (1997-98), Prokuratura Apelacyjna w Krakowie (1997-98); Urząd Miasta Krakowa (od 1999); Zespół Kontroli, Referat Zdrowia (obecnie na urlopie bezpłatnym); Rada Miasta Krakowa (od 2002); radny IV kadencji, członek Klubu Radnych Ligi Polskich Rodzin, pracuje w komisjach: Praworządności (wiceprzewodniczący), Rewizyjnej, Sportu i Turystyki, Zdro-

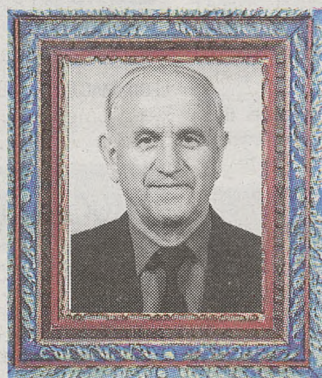
wia i Profilaktyki; poza tym reprezentant Rady Miasta Krakowa w Komisji Bezpieczeństwa i Porządku powołanej przez prezydenta miasta

Ulubiona książka/film: literatura starożytna (m.in. Seneka), klasyczna literatura rosyjska (m.in. Zbrodnia i kara F. Dostojewskiego, Mistrz i Małgorzata M. Bułhakowa); kino europejskie, m.in. włoskie (F. Fellini, M. Antonioni), francuskie (E. Rohmer), hisz-

pańskie (L. Bunuel, P. Almodovar), skandynawskie (I. Bergman)

Zainteresowania pozazawodowe: literatura, kino, geografia, sport, głównie piłka nożna (uprawnienia państwowe sędziego piłkarskiego), kickboxing, tenis ziemny

Adres do korespondencji: Urząd Miasta Krakowa, pl. Wszystkich Świętych 3-4, 31-004 Kraków



Piotr Marian PŁATEK

Zawód wyuczony/wykonywany: dziennikarz

Przebieg kariery zawodowej: dział rolny „Gazety Krakowskiej” (1950); Polskie Radio Kraków (1950-90); wieloletni kier. red. wiejskiej; tworca cyklicznej audycji satyryczno-obrzędowej Wiedzą sąsiedzi, jak kto siedzi; zebrane za jej pośrednictwem teksty i melodie ludowe wydał w tomach: Na dawną nutę, Albośmy to jacy tacy, Na krakowskim rynku spotkanie z Lolą z Ludwinowa, Barbakan, Szopka krakowska, Kawały z brodą i bez brody; tworca antenowych Dożynek, Wesela, Imienin Krakowa; zainicjował muzykowanie na podwórkach i ulicach miast (twórca Kapeli „Szmelcpaka”); TVP Kraków

(1963-68): dział publicystyczno-informacyjny, red. „Rozmaitości Krakowskich” (pierwotnie „Kroniki”); założył Stowarzyszenie Folklorystyczne Teatr Regionalny, urządza imprezy estradowo-obrzędowe w całej Polsce, m.in. Korowody kołędników, Raj Działów pod Adasem; wydał ok. 50 książek z dziedziny kultury ludowej, m.in. Wielki informator o rzeźbiarstwie ludowym; autor Kalendarza przeznaczeń, Kalendarzyka rezerwisty; wydał 4 tomy antologii Polska nam Papięza dała; zainicjował festiwal poezji o Janie Pawle II; założył Bractwo Literackie Białego Pasterza, zrzeszające ponad 200 literatów piszących o posłannictwie papieża Polaka; po raz pierwszy w dziejach Bractwa Kurkowego urządził intronizację króla na Rynku Głównym

w Krakowie (1973); autor artykułów do prasy polonijnej Kanady i USA oraz książki o Polakach w Kanadzie: Przysiań pod liściem klonowym

Odnaczenia: m.in. Medal Radia z Berlina za odszukanie za pomocą fal radiowych byłych więźniów obozu w Oświęcimiu; Srebrny Krzyż Zasługi; Krzyż Kawalerski OOP; Medal KEN; wyróżnienia Kongresu Polonii Kanadyjskiej za współpracę z Rozgłosnią Polską w Toronto oraz w Buffalo, USA

Udział w organizacjach: niegdyś czł. PZPR, sympatyk ruchu ludowego w PRL; działał na rzecz restytucji przedwojennego Związku Teatrów Amatorskich; czł. Związku Młodzieży Wiejskiej „Wici”, ZMP, Zarządu Wojewódzkiego Towarzystwa Kultury Teatralnej

w Krakowie; współtwórca Stowarzyszenia Polaków Poszkodowanych przez III Rzeszę w Małopolsce (założył tygodnik „Łosy Polskie - Polonia”, którego był red. naczelnym) oraz Stowarzyszenia Ofiar Wojny; czł. SDP

Ulubione książki: Stara baśń I. Kraszewskiego, Na skalnym Podhalu K. Przerwy-Tetmajera, Gawędy St. Nędzy-Kubińca

Zainteresowania pozazawodowe: działalność społeczna, artystyczna, obrzędowa; kultura ludowa, muzyka folklorystyczna

Maksyma życiowa: niech się dzieje wola nieba, z nią się zawsze zgadzać trzeba

Adres do korespondencji: Stowarzyszenie Folklorystyczne Teatr Regionalny, ul. Karmelicka 34, 31-131 Kraków



Jakub SIEMEK

Wykształcenie: wyższe; mgr inż. górnik AGH (1958), mgr fizyki UJ i Uniwersytet im. A. Mickiewicza w Poznaniu (1963)

Zawód wykonywany: nauczyciel akademicki

Przebieg kariery zawodowej: AGH: st. asystent (1959-64), prof. nadzwyczajny (1979), kier. Zakładu Gazownictwa Ziemnego (od 1987), prodziekan (1987-90) i dziekan (1999-2002) Wydziału Wiertnictwa, Nafty i Gazu, prof. zwyczajny (1990); Instytut Górnictwa Naftowego i Gazownictwa w Krakowie; adiunkt (1965-69), dr nauk technicznych (1968), docent, kier.

zakładu (1969-75), dr hab. nauk technicznych (1973), z-ca dyr. Instytutu ds. Gazownictwa (1976-81)

Sukcesy zawodowe: autor i współautor ponad 300 publikacji naukowych w wydawnictwach krajowych i zagranicznych; promotor 14 przewodów doktorskich

Nagrody/stypendia/staże naukowe: nagrody MEN (1975, 1978, 1987, 1990), nagroda AGH im. prof. W. Budryka (1979) i prof. H. Czeczotta (2003), generalny dyr. górniczy I st. (1996); stypendia: ONZ w Bureau of Mines, USA (1971), Techniczny Uniwersytet w Clausthal - Zellerfeld, Niemcy (1973); kursy specjalistyczne z zakresu programowania komputerowego, metod matematycznych

w ekonomii, zarządzania w przemyśle naftowym i gazowniczym (1966-99); liczne wyjazdy naukowe m.in. do: Włoch, Niemiec, USA, Meksyku, Brazylii, Chin, Japonii, Rosji i Czech

Wyróżnienia/odznaczenia: Złoty Krzyż Zasługi (1977); Krzyż Kawalerski (1986); Oficerski (1997) OOP; Medal KEN (1993); prof. honorowy Uniwersytetu Górniczego w Dniepropietrowsku, Ukraina; dr honoris causa Uniwersytetu w Sibiu, Rumunia

Udział w organizacjach: m.in. czł. Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Przemysłu Naftowego i Gazowniczego (od 1965); czł. So-

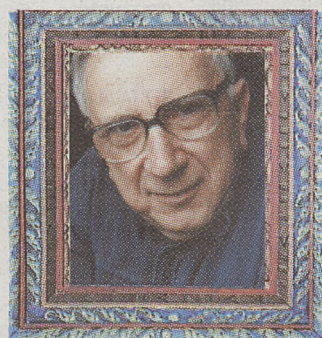
ciety of Petroleum Engineers (od 1971); czł. korespondent PAU (1995) i PAN (2002); czł. Akademii Inżynierskiej w Polsce AIP (od 1998); czł. zagraniczny Rosyjskiej Akademii Nauk Przyrodniczych (1999)

Ulubiona książka/film: książki i filmy o historii XX w., II wojny światowej

Zainteresowania pozazawodowe: literatura piękna, wyjazdy zagraniczne, przyroda, geografia

Maksyma życiowa: Każdą pracę wykonywać na możliwie najwyższym poziomie, tak jakby od niej zależała cała przyszłość

Adres: AGH, al. Mickiewicza 30, 30-059 Kraków



Marek SKWARNICKI

Stan cywilny/dzieci: żonaty; córka Maria, synowie Tomasz i Krzysztof

Wykształcenie: wyższe; filologia polska na Uniwersytecie Warszawskim (dyplom 1956)

Zawód wyuczony: bibliotekarz

Zawód wykonywany: poeta, publicysta

Przebieg kariery zawodowej: pracownik naukowy Biblioteki Narodowej w Warszawie (1951-57), współredaktor czasopisma „Bibliotekarz”; członek redakcji „Tygo-

dnika Powszechnego”, w którym przez wiele lat publikował stały felieton pod pseudonimem Spodek (1957-92); członek redakcji miesięcznika „Znak” (od 1960)

Sukcesy: poezja: Papierowy dzwon (1961), Rdza (1967), Cierń (1971), Zmierzch (1979), Spotkamy się w słońcu. Wiersze z lat 1956-1985 (1989), Intensywna terapia (1993), Początek świata. Wiersze wybrane (1997), Ptaki (2002); powieści: Marcin (1967), Spotkanie w Lozannie (1977); opowiadania: Wesele w Siukcity; szkice: Podróże po Kościele (1983); fe-

lietony: Szkoła mędrców (1972); Dziś ciężka noc. Dziennik 1982 (1989), Dzienniki 1982-1990 (1998); wspomnienia: Minione a bliskie (1999), Niezapomniane lata 1978-2003 (2003); przekład Księgi psalmów, wydanie osobne Psalterz Tyniecki (2000); przekłady poezji amerykańskiej

Nagrody: Literacka Fundacja im. Kościelskich w Genewie (1967), Poetycka im. A. Bursy (1969), VIII Międzynarodowa Nagroda Poetycka Citta del Marineo (Sycylia), Fundacji im. W. N. Turzańskich w Toronto

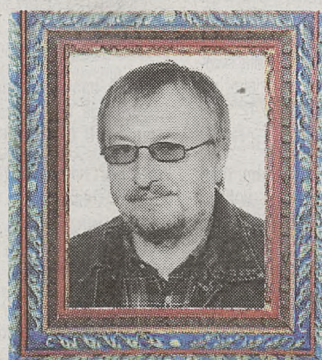
(1989), im. F. Karpińskiego (2002)

Udział w organizacjach: Międzynarodowy Ruch Intelktualistów Katolickich „Pax Romana” z siedzibą we Fryburgu, Szwajcaria (wiceprezes, 1968-79); Papieska Rada ds. Laikatu w Watykanie (1977-84); Pen Club (od 1961); SPP

Ulubiony film: La strada F. Felliniego

Maksyma życiowa: uszy do góry

Adres: e-mail: skwarnickimarek@poczta.onet.pl



Roman ŻYGULSKI

Stan cywilny: żonaty

Wykształcenie: wyższe; Wydział Grafiki ASP w Krakowie (dyplom 1974)

Zawód wyuczony: artysta grafik

Zawód wykonywany: artysta grafik, nauczyciel akademicki

Przebieg kariery zawodowej: ASP w Krakowie (od 1974); dziekan Wydziału Grafiki (1996-1999, 1999-2002), prof., kier. Katedry Grafiki Artystycznej (od 2002); uprawia grafikę, malarstwo i rysunek; ma w dorobku 23 wystawy

indywidualne, brał również udział w ok. 90 wystawach zbiorowych w kraju i za granicą; wielokrotny komisarz wystaw graficznych, m.in. Face to face (USA, 1992), Litografia Polska (Międzynarodowe Triennale Grafiki, 1994), Wystawa Główna Międzynarodowego Triennale Grafiki (1997); wielokrotny juror w konkursach graficznych

Sukcesy zawodowe: prace w zbiorach m.in. Muzeum Narodowego w Krakowie, Muzeum Historycznego Miasta Krakowa, Galerii Sztuki Współczesnej w Łodzi, Przemyślu, Kielcach,

Międzynarodowego Triennale Grafiki w Krakowie, Muzeum w Żyrardowie, La Maison des Arts, Centrum Kultury i Sztuki „Andre Malraux” w Creteil **Nagrody/stypendia/staże naukowe:** Nagroda Ministra Kultury i Sztuki III st. (1983), 3 nagrody rektora ASP, wielokrotne nagrody w konkursach z cyklu Najlepsza Grafika Miesiąca w Krakowie, Międzynarodowa Wystawa Grafiki w Creteil (Francja, 1978); stypendia: University of Connecticut w Storrs (USA), „Sokrates - Erasmus” (Antwerpia), „Tempus” (Londyn, 1998); visiting

professor na Sympozjum Młodych Artystów Europejskich (Istanbul, 1997) i na Sympozjum Grafiki w Connecticut (2003)

Udział w organizacjach: ZPAP; Stowarzyszenie Międzynarodowego Triennale Grafiki; Stowarzyszenie Przyjaciół ASP w Krakowie, Towarzystwo Przyjaciół ASP w Warszawie

Ulubiona książka: Przygody dobrego wojaka Szwajjka J. Haska

Zainteresowania pozazawodowe: kulinaria

Adres do korespondencji: Wydział Grafiki ASP, ul. Humberta 3, 31-121 Kraków

Reklamy Ogłoszenia

Praca

AGENCJA „Night Klub” zatrudni panie, ul. Katarzyny 4. Czynne (18.00-5.00). 012/430-61-03, 0600-942-001. 37769/A

APARTEMENT! Zatrudni panie. 0602-122-504. 37768/A

AVON, praca. 012/427-06-62, 0504-738-998. 46523/A

BABYSITTER, www.mdj.krakow.pl 40376/A

CHAŁUPNICTWO (długopisy). Tel. /034/317-93-11. 41567/B

DOBRCZE prosperująca agencja poszukuje pań, możliwość zakwaterowania. 0691-60-90-77. 35282/A

ODBIERZ podatek, Niemcy, Holandia. 012/423-52-32. 38689/A

PRZYJMĘ fryzjerkę. 0605-405-758. 47301/A

SZWACZKI i szwaczki rencistki przyjmę. 012/686-14-96. 44449/A

Nauka

A. A. „Auto-Test” kat B., ul. Wielopole 9. 012/431-14-81, /012/638-69-96. 37672/A

A. Średnie w 1 rok, cena 1590 Kraków, Nowa Huta, Brzesko, Tarnów. tel 0606-45-97-02 15889/A

ANGIELSKI. 012/267-43-48, 38050/A

CHEMIA. /012/262-26-48. 48439/A

INFORMATYKA. 0504-138-389. 36752/A

KOMPUTEROWE, indywidualne kursy. /012/422-07-30, 0501-179-640. 37458/A

ŁACINA, greka. 0501-451-027. 39970/A

MATEMATYKA /012/658-39-29. 47101/A

MATEMATYKA absolwent. 0602-825-494. 45053/A

MATEMATYKA efektywnie, tanio. 012/421-58-53. 44660/A

MATEMATYKA, fizyka, nauczyciel LO. 0506-45-88-45. 6272/B

MATEMATYKA, intensywne przygotowanie w zakresie podstawowym, gimnazjalnym, średnim oraz wyższym, prowadzi doświadczony nauczyciel. Tel. /012/ 421-38-09. 47447/B

MATEMATYKA, nauczyciel. /012/421-38-09. 47447/C

MATEMETYKA Ania. 0694-378-668. 43798/A

NAUKA układania kwiatów. Tel. 0600-420-672, 0692-407-535. 47213/A

NIEMIECKI szybko opanujesz, polubisz. /012/633-12-54. 6189/B

NIEMIECKI. /012/648-98-06. 44376/A

POLICEALNE Studium Farmaceutyczne „Omega” /uprawnienia szkoły publicznej/, Kraków /012/ 644-19-39, www.ome-ga.szkoła.pl 39014/A

POLSKI, każdy poziom. 0501-801-553. 6272/A

ROSYJSKI. 0609-648-934. 43376/A

Biura matrymonialne

A. A. Alians, /012/681-39-60. 4436/A

BIURO Wenus. /012/421-35-65. 42444/A

FAMILIA Galicja. /012/292-66-71. 45283/A

Kupno

A. A. A. Antyczne bibeloty, meble, obrazy, srebro; zegary. Gotówka! /012/451-45-24. 41567/A

A. A. Antyki do dworku, obrazy, meble, srebra, zegary. /012/638-46-05. 4584/A

Reklamy Ogłoszenia

AGRA-ART -aukcje- antyki obrazy, gotówka tel. bezpłatny 0-800-12-08-08, e-mail: agra@agraart.pl Warszawa ul. Wilcza 55. 43597/A

AGRA-ART -sztuka współczesna- aukcje tel. bezpłatny 0-800-12-08-08, e-mail: agra@agraart.pl Warszawa ul. Wilcza 55. 43597/B

ANTYKI, obrazy stare i współczesne, srebra, meble kupi Galeria, ul. Smoleński 22. Pożyczki pod zastaw. /012/422-26-32, 0601-511-332. 5239/B

COMIESIĘCZNE aukcje w Warszawie, przyjmujemy dzieła sztuki. Dom Aukcyjny „RempeX” Jagiellońska 6a, Kraków, /012/421-88-62, 012/422-48-99. 48683/A

K. Komórki, skup, sprzedaż, sim-lock. 0507-586-000, 012/296-42-25. 38135/A

KOMÓRKAI 0501-193-444. 30721/A

KOMÓRKA, dojeżdżam. 0505-699-680. 34563/B

KOMÓRKĘ najwięcej. 0501-925-872. 34563/A

KOMÓRKI komis, skup. 012/638-63-14, 505-089-900. 38137/A

KOMÓRKI, najlepsze ceny! 0501-422-200. 34500/A

KOMÓRKI, skup, sprzedaż. 012/684-26-66. 38136/A

KOMÓRKI. 0501-193-393. 38385/A

KOMÓRKI. 0501-80-28-28. 41862/B

KOMÓRKI. 508-178-956. 32213/A

MAKULATURA, złom, odpady folii, tworzyw sztucznych, PET. „Sinoma”. /012/644-19-02, /012/425-96-96. 41567/J

OBRAZY Hoffmana, Dadleza, Nowakiwskiego, Trusza kupi salon. /012/421-02-34. 4829/A

Sklepy

CZARNA odzież, Starowiślna 28. 37443/A

FLAGI. 012/638-61-16. 151664/A

KOMIS komputerowy skup podzespołów. 012/644-93-18, 501-616-913. 32232/A

ROWERY, Mogilska 97, 012/410-25-80; Tarłowska 12, 012/421-06-23. 41999/A

SKLEPY wyposażamy w niemieckie, używane urządzenia, meble chłodnicze, regały suche, boksy kasowe, wózki sklepowe itp. Bako 2000, ul. Kpt. Medweckiego 36 a, Balice. 012/285-57-10, www.bako2000.com.pl 44622/A

WWW.ROWERY.KRAKOW.PL 41998/A

Sprzedaż

A. Garaże 7% VAT, producent tanio, 018/334-05-10, 012/655-17-29, 018/332-00-23. 45380/A

BALUSTRADY, segmenty, kraty. 012/635-17-54. 40733/A

BŁOCZKI betonowe, kregi, rury. /012/264-94-02. 45561/A

BŁOCZKI betonowe, pustaki żużlowe. 012/411-65-86. 5950/A

BRAMY garażowe, uchylne, /z uszczelkami od 120,- zł/m² montaż gratis/ Automatyka, 018/332-02-55, 012/655-17-29, 018/334-22-13. 45383/A

BRAMY garażowe, wjazdowe, automatyka, ogrodzenia. Gwarancja, rachunki, najtaniej. /012/296-02-76, Zablocie 39. 47004/A

DEALER deski barlineckiej, hurt- detal. 012/656-25-20, Brodzińskiego 2a. 41275/A

DESKI podłogowe, podbiciowe, więźby. 012/272-19-38, 0691-672-599. 38584/A

DIETA Cambridge, najtaniej. 012/41-41-333. 43200/A

FUNDAMENTY ogrodzeniowe. 012/280-67-89. 5950/B

GARAŻE 870, (012)271-58-70, (018)332-01-22 1952/A

GROBOWIEC, Rakowice. 012/421-60-24 wieczorem. 46867/A

GROBY, grobowce, regulacje prawne. /012/421-38-41, 0603-796-888. 47259/A

GRUZ i ziemię oddam. 0501-121-488. 37705/B

KASY fiskalne, raty. /012/415-33-60. 38762/A

KASY, wagi, krajalnice. /012/292-50-95. 46526/A

KIOSKI, domki. /012/264-90-11. 44689/A

KOTŁY CO, CWU, grzejniki, pełna oferta. 012/636-83-92, www.cholewinski.pl 43193/A

KOTŁY Ulrich najtaniej, www.konkret-spj.com.pl, www.marax.pl 31690/A

KRATY antywłamaniowe. 012/635-21-51. 40734/A

OGRODZENIA betonowe. 012/649-74-93, 014/613-40-91. 33879/A

PARKIET- „Krak-Parkiet”, układanie, cyklinowanie, lakierowanie, olejowanie, sprzedaż parkietów krajowych, egzotycznych, kleje, lakiery, hurt- detal: Bona, Mapei, Schonox, Deva. Wypożyczanie cykliniarek, polerek, osuszaczy, 2 lata gwarancji. 012/656-25-20, Brodzińskiego 2a. 41274/A

PARKIET tanio, schody produkcja montaż. Gwarancja, transport gratis. /012/413-65-52. 40540/A

PARKIET, produkcja. 012/274-54-20. 37943/A

PARKIET, promocja, producent. 012/637-50-17. 150886/A

PARKIET, sprzedaż, cyklinowanie, układanie, raty, gwarancja, VAT. 012/429-47-30, 0601-47-17-75 (10.00-18.00). 43196/A

PIANINO, 0506-34-33-50. 298/B

SIDING, podsufitki, panele PCV, hurtownia. /012/647-03-52. 35472/A

SOLARIA. 012/642-24-24 40130/A

SPRZEDAM suknie ślubną 175/42, piękną, tanio. 0501-74-67-02. 47037/A

SZAMBA z montażem studnie. /012/264-93-94. 45608/B

TARCICA Dębowa, iglasta, więźby. 012/273-17-75, 0606-41-98-45. 23713/A

WIĘZBY, deski. 0607-646-122. 35384/A

ZBIORNIKI 15, 20 m³. 012/644-10-52. 45472/A

ZIEMIA czarna. 012/423-11-29. 4475/A

Zwierzaki

BERNARDYNY sprzedam. kontakt: /041/352-22-59. 46938/A

DOBERMANY rodowodowe. /012/284-22-24. 46526/B

DOGOTERAPIA. /012/285-06-77. 42445/A

OWCZARKI niemieckie. 012/413-55-22. 45618/A

RATLERKI. /012/280-64-62. 45628/A

STRUSIE. 0501-03-11-03. 6353/A

SZNAUCERKI. /012/280-64-62. 45628/B

Motoryzacyjne

A. A. A. A. A. A. A. A. Auta powypadkowe zdecydowanie kupię. 012/281-15-50, 0601-86-25-04. 38134/A

A. A. A. Absolutnie całe, uszkodzone, wyeksploatowane kupimy. 0888-515-804. 46904/A

A. A. A. Auta uszkodzone, całe kupię. 012/640-82-10, 0501-31-40-97. 40658/A

A. Autoskup, gotówka. 012/281-18-16, 0607-433-999. 37566/A

A. (Forda, Fiata) kupię. 012/641-53-68, 0501-322-188. 41369/A

A. (Honda, Toyota) kupię. 012/641-53-68, 0502-652-433. 41374/A

A. (Opła, Volkswagena) kupię. 012/641-53-68, 0501-322-188. 41370/A

A. (Peugeot, Reno) kupię. 012/641-53-68, 0502-652-433. 41375/A

ALARMOWE, antykradzieżowe zabezpieczenia, Konopnickiej 82. /012/423-55-44 41050/A

ALARMY od 290,- 012/636-55-55. 151666/A

ALARMY, centralne zamki. 012/644-45-17, Cienista 12. 47201/A

AMORTYZATORY, regeneracja, serwis, Mogilska 118. /012/411-33-22. 4518/B

AMORTYZATORY. 012/686-10-10. 44491/A

AUTOALARMY Fox. Tel. /012/411-59-12. 42487/A

AUTOCZĘŚCI. 012/266-77-47. 42158/A

AUTOGAZ „BKZAuto” montaż raty Politechnika Czyżyny. /012/628-33-59. 37372/A

AUTOGAZ „Centrum”, wtrysk „Polaris”, Mogilska 118 /012/411-33-22, www.mexol.pl 4518/A

AUTOGAZ „Fugazi”, Lindego 5. Najstarszy krakowski zakład. 012/638-66-44. 40859/A

AUTOGAZ „Motogaz”, superpromocja! Piąszowska 22. 012/296-04-36. 38081/A

AUTOGAZ Holandia, Koltac- Necam, specjalizacja USA. /012/285-83-01. 44869/A

AUTOGAZ! Hurtownia, 012/269-90-95. 38080/A

AUTOGAZ, montaż, profesjonalnie. 012/292-50-89. 39521/A

AUTOGAZ, montaż, raty. 012/278-56-09. 150881/A

AUTOGAZ. 012/656-12-99. Certyfikaty, raty. Długosza 8. 45572/A

AUTOGAZ. Hurtownia. 012/638-15-43. 40858/A

AUTOSKUP, każde. /012/281-60-41. 34118/B

AUTOSZYBY, Lea 137. 012/636-59-38. 39051/A

AUTOSZYBY, szyberdach całodobowo, 29 Listopada 227, /012/415-90-05. 6094/A

AUTOZABEZPIECZENIA. Nowości. 012/411-84-25. 36521/A

B. Auta (kupuję) gotówką. 012/641-53-68, 0502-652-433. 41376/A

B. Autoskup. 012/388-59-34, 0502-522-388. 24616/A

B. Corsa, Punto, Uno kupię. 012/641-53-68. 41377/A

BRAVA, Astra, Cordoba kupię. 012/641-53-68, 0501-322-188. 41371/A

CINQUECENTA (kupię). 012/641-53-68. 41378/A

CINQUECENTA, Felicje, Punta, Opła, Poloneza, Renaulta, Uno, kupię. /012/276-80-70. 4327/A

CINQUECENTO kupię. 012/425-78-88, 501-32-32-18. 41395/A

CINQUECENTO kupię. 012/643-47-42, 501-32-32-17. 41399/A

DAEWOO (kupię). 012/641-53-68, 0502-652-433. 41379/A

GARBUS 1972, oryginał. 0603-644-522. 192/A

KAŻDE (auta) kupię. 012/641-53-68, 0501-322-188. 41372/A

KAŻDE kupię (gotówka). 012/388-59-34, 0502-522-388. 41163/A

KUPIĘ Poloneza, Cinquecento, Uno, 126p, Daewoo, Skoda. 012/657-79-21. 42270/A

NAJTAŃSZE ubezpieczenia. 012/265-02-75. 43786/A

OCTAWIA 2000, fakt. VAT. 0602-597-415 44569/A

OPONY, akumulatory, sprzedaż, wymiana. „Centrogum”, Głowackiego 14, 012/636-54-24. 151669/A

OPONY, ceny hurtowe, raty. 012/656-17-79. 47695/A

POLONEZA kupię. 012/425-78-88, 0501-32-32-18. 41398/A

POLONEZA kupię. 012/425-81-81, 0501-32-32-17. 41397/A

UBEZPIECZENIA najtaniej. 012/655-17-02, 681-33-88. 41170/A

ZŁOMOWANIE aut, skup uszkodzonych. 012/681-01-41, 0603-260-869. 36751/A

ZŁOMOWANIE wyrejestrowywwacze. /012/ 281-60-41. 34118/A

ZŁOMOWANIE, gotówka, transport, zaświadczenia 0609-314-995, (0-12) 278-64-13. 42559/A

ZŁOMOWANIE, wszystkie pojazdy, transport gratis, zaświadczenia. (0-12) 653-43-36, 0502-193-335. 35507/A

Usługi motoryzacyjne

A. Autogaz. Promocja, montaż, serwis, raty. Kraków, ul. Witosa 18, 012/265-78-23. 40753/A

AMORTYZATORY. /012/413-04-37. 45348/A

AUTOKLIMATYZACJA. 012/648-00-30. 35205/A

AUTOKONSERWACJA „Rust Check” Valvoline. /012/633-00-54. 36036/A

WWW.VIDEOFILMOWANIE.KRAKOW.PL 11849/A

WWW.WESELEWKRAKOWIE.COM 44502/A

WYPOŻYCZALNIA naczyń (Arcopal), obru-
sów. 012/645-66-21 38132/A

Wróżby

A. Tarot. /012/421-35-65. 42442/A

JASNOWIDZ. /012/431-19-61, 0691-96-
06-08. 5696/A

Usługi

A. A. A. A. Opróżnianie mieszkań, piwnic.
Wywóz wszystkiego. 012/657-40-22,
0607-52-38-34. 38111/C

A. Alarm, 012/415-87-30. 6142/A

ALARM. 012/262-92-17. 33214/A

ALARMOWE systemy. /012/423-55-44.
41050/B

ALARMY, anteny, telewizja przemysłowa,
elektryka. /012/632-04-33. 47057/A

ALARMY, instalacje. 012/647-08-64.
39777/A

ANTENY, montaż, naprawa. 012/645-13-
92. 45602/A

ANTENY, wszystko. 012/626-20-64.
45601/A

ANTENY. /012/656-48-85. 25811/A

ANTYWŁ. kraty, rolety, drzwi. 012/635-17-
54. 40736/A

ANTYWŁAM. Awaria, zamki, tapicerka, ca-
łodobowo. 012/415-42-87. 35402/C

ANTYWŁAM. Drzwi. Zamki. 0501-47-11-
33, 012/411-84-25. 36522/A

AUTOGAZ! Profesjonalnie, tanio. (0-12)
425-53-04. 46781/A

AUTOMATYKA do bram. Promocja. 0503-
972-945, 0502-573-093. 6152/A

BALUSTRADY, ogrodzenia, bramy, kute.
012/635-21-55. 40738/A

BRAMEN. Automatyka bram wjazdowych,
garażowych, bramy, szlabany, ogrodzenia,
kompleksowo. 012/273-06-62. 36105/B

CAŁODOBOWY serwis komputerowy.
/012/387-80-20, 0604-983-602. 5682/A

CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypożyczam.
/012/285-81-38, 0501-166-083. 40895/A

DERAZTYZACJA. Dezynfekcja. Dezynsek-
cja -zgodnie z zasadami GMP, HACCP. Szyb-
ko, nowoczesne preparaty i skuteczne me-
tody. Przystępne ceny. SINOMA. tel. 012/
425-96-96, 425-93-33 wew. 10. 9965/A

DOMOF. Domofon 012/388-16-72. 35735/A

DOMOFON naprawa. /012/645-29-58.
40516/A

EA. Piorunochrony nowoczesne, instalacje
którch nie widać. 012/372-43-00, 692-
420-736. 46882/A

ELEKTROAWARIA- ekspres. /012/417-37-
73. 43887/B

ELEKTROAWARIA, elektroinstalacje. 012/
267-69-48. 40762/A

ELEKTROINSTALACJA. /012/276-73-86,
0601-86-45-30. 46853/A

ELEKTROINSTALACJE, odgromy, pomiary,
sieci teleinformatyczne. Tel. /012/256-96-
40, /012/275-73-84, 0607-138-922. 34235/A

ELEKTROINSTALACJE, ogrzewania, przy-
łącza, remonty, odgromy. 012/269-71-90.
37431/A

ELEKTROINSTALACJE. /012/262-47-70.
39648/A

ELEKTRYK, całodobowo. /012/411-61-41.
43634/A

ELEKTRYK, ekspres! 012/423-42-45,
0604-828-907. 34496/A

GAZ w butlach 11 kg, dostawa na telefon.
/012/411-33-22. 4518/C

HYDRAULIKA całodobowa gaz, uprawnie-
nia. 012/645-94-06. 45839/A

HYDRAULIKA. /012/423-23-95. 38269/B

HYDRAULIKA. Awarie. 012/280-54-58.
5054/A

HYDRAULIKA. Awarie. 012/280-55-13.
5053/A

HYDRAULIKA. Awarie. 0605-599-144. 5055/A

INSTALACJE hydrauliczne. 012/413-16-
60, 012/283-97-25. 46878/A

KOMPUTERY. 0508-269-459. 45552/A

KRATA. 012/635-21-51. 40739/A

KRATY antywłamaniowe. 012/635-17-47.
40744/A

KRATY kute. 012/635-21-55. 40732/A

KRATY najtaniej. 012/635-17-54. 40737/A

KRATY rozsuwane. 012/420-81-10.40740/A

KRATY, zadaszenia. 012/451-78-40.
40763/A

KWIECIEŃ 2004 48934/A

OGRODY. 0696-231-347. 44705/B

OKNA PCV. 012/644-13-63. 37048/A

PANELE, remonty. 012/451-36-33. 40278/A

PRZECIWSŁONECZNE rolety, żaluzje
012/658-72-33. 37277/A

PRZEPISUJĘ. /012/658-99-07. 37238/A

PRZEPISYWANIE prac. /012/636-45-10,
0502-264-002. 38072/A

PRZEPISYWANIE. /012/421-51-10.41351/A

PRZEPISYWANIE. 012/648-44-22, 0504-
424-724. 34463/A

PRZEPROWADZA. „King-Pol”. 012/656-
29-11, 0601-439-015. 36543/A

PRZEPROWADZKI biur, mieszkań, trans-
port pianin, urządzeń ciężkich. Biuro:
012/636-09-75. 46683/A

PRZEPROWADZKI solidnie. 0505-144-
400. 46685/A

ROLETA „Almes” producent. /012/626-
46-60. 5928/A

ROLETY, bramy 012/658-72-33. 37277/B

ROLETY, bramy, kraty. Orlita. 012/261-
09-46, 012/623-04-65. 44985/A

ROLETY. /012/633-42-44. 4418/B

STOLARNIA. /012/655-35-45. 37426/B

STOLARSKIE. /012/266-19-81. 40436/A

STOLARZ meblowy. 0602-762-861. 47065/A

SZKLARSKIE dojazd gratis. 012/644-27-
07. 41328/A

SZKLARSKIE pogotowie najtaniej. 012/
649-15-94. 37718/A

SZKLARSKIE. 012/644-13-63. 37047/A

SZKLARSTWO całodobowe. 012/425-71-
20. 37719/A

ŚLUSA. A. A. Awaria zamki /012/412-46-
12. 5555/A

ŚLUSA. A. A. Awaria zamki /012/417-35-
85, 0501-425-022. 5555/B

ŚLUSARSTWO, montaż zamków. 012/
636-09-75, 0691-732-311. 46686/A

TAPICER. 012/638-61-16. 151665/A

TAPICERSTWO, stolarstwo, renowacje.
012/422-08-05. 36590/A

WIDEOFILMOWANIA, nagrywanie DVD.
/012/632-33-46. 36799/A

ZABUDOWY aluminiowe balkonów, produ-
cent. 012/417-24-88. www.oknoplan.pl. 39524/A

ZADASZENIA. 012/451-78-40. 40692/A

ŻALUZJA „Almes” producent. /012/626-
46-60. 5928/D

ŻALUZJA, roleta, najtaniej. Zakopiańska
58. /012/290-71-28. 27022/A

ŻALUZJA, roleta. 012/412-35-20. 38131/A

ŻALUZJE rolety. /012/425-19-62, 0604-
120-717. 5683/A

ŻALUZJE tanio produkcja montaż gwaran-
cja. /012/636-89-45. 46109/A

ŻALUZJE, roletki producent „Zalmax”.
012/655-74-74. 37881/A

ŻALUZJE. /012/633-42-44. 4418/A

Cyklinowanie

A. A. A. A. Bezpyłowe cyklinowanie. Układa-
nie. Gwarancja. Sprzedaż parkietu. /012/
413-65-52. 40540/C

A. A. A. Absolutnie bezpyłowe. Wójcik.
/012/638-74-34, /012/648-29-62. 41664/A

ABY ładny parkiet mieć zadzwoń! Sprze-
daż, usługi, najnowocześniejsze cykliniarki,
polerki. Kurdziel. 012/655-81-40 36310/A

CYKLINOWANIA, układania. 012/657-03-
80. 33763/A

CYKLINOWANIA. Układam parkiety. /012/
655-95-75, 0604-25-63-98. 3660/A

CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż par-
kietów, raty, gwarancja, VAT. 012/429-47-
30, 0601-47-17-75 (10.00-18.00). 43198/A

DEALER deski barlineckiej, hurt- detal.
012/656-25-20, Brodzińskiego 2a. 41273/A

KRAK-PARKIET, układanie, cyklinowanie,
lakierowanie, olejowanie, sprzedaż parkie-
tów krajowych, egzotycznych, kleje, lakiery,
hurt- detal: Bona, Mapei, Schonox, Deva.
Wypożyczanie cykliniarek, polerek, osusza-
czy. Ubezpieczenie OC, 2 lata gwarancji.
012/656-25-20, Brodzińskiego 2a. 41272/A

KURDZIEL Parkiety. Rok założenia 1976.
Układanie, cyklinowanie, lakierowanie, po-
lerowanie, sprzedaż. Profesjonalny sprzęt.
Referencje, gwarancja. Sklep: Kapelanka
2A, Kraków. 012/266-96-16, (260-77-60).
36309/A

PARKIET, promocja, producent. 012/637-
50-17. 150887/A

SALON Parkietowy, ul. Józefa 14. 012/
430-65-38. 46462/A

SALON parkietowy. Wiosenna promocja!
Sprzedaż, montaż, ul. Kącik 8, 012/296-19-
17, www.parkiety.net 46641/A

TANIO. /012/268-16-22. 39102/A

WIELKA wiosenna promocja! Przy zakupie
150 kg kleju lub 10 l lakieru Traffic firmy Bo-
na ubranie robocze gratis! „Krak-Parkiet”,
Brodzińskiego 2a. 012/656-25-20. 47156/A

Czyszczenie

A. A. A. A. Antyalergiczne. 012/634-38-09.
34365/A

CZYSZCZENIA 1,5/m. 0696-47-49-44.
33843/A

KARCHER. 012/649-57-59. 37766/A

Flizowanie

A. Flizowanie. /012/658-76-66. 46777/A

Malowanie

BEZSTRESOWE malowanie. /012/282-32-
28, 0501-336-469. 38484/A

TANIO. /012/268-16-22. 5510/A

/012/656-18-44. 45236/A

Usługi budowlane

A. A. Brukarska, „Bruk-Pol”. 0602-597-415,
/012/275-33-79. 44568/A

ADAPTACJE, remonty. 012/270-64-63.
47642/A

AREABUD remonty, wentylacje, klimatyz-
cje. 012/644-93-69, 0606-211-116. 40785/A

BRAMY ogrodzeniowe, automatyka, ogro-
dzenia. 012/281-35-71, 0507-190-179.
34934/B

BRUKARSKA A. Firma „Edificator”. /012/
641-56-82, www.edificator.cc.pl 29429/A

BRUKARSKA firma. /012/423-42-08.
35440/A

BRUKARSKA firma. 012/654-03-50 ,
0501-233-134. 38147/A

BRUKARSKA. A. Firma szybko, tanio, solid-
nie. /012/270-42-15, 0504-904-039.
48102/A

BRUKARSTWO kompleksowe. 012/636-
23-50, 0604-751-474. 5061/A

BRUKARSTWO kompleksowo. 012/644-73-
85, 684-23-28, www.sawa.net.pl 45100/B

BRUKARSTWO profesjonalnie. 012/644-
48-92, 0501-148-287. 38130/A

BRUKARSTWO tanie. 012/636-76-73,
0691/13-76-71. 36980/A

BRUKARSTWO, układanie kostki, palisady,
odwodnienia, sprzedaż, usługi, 012/655-
04-86, 0601-42-77-84. 34592/A

BRUKARSTWO. /012/268-84-31, 0504-
509-783. 37177/B

BRUKARSTWO. /012/268-84-31, 0504-
509-783. 48121/D

BRUKARSTWO. /012/270-42-15, 0504-
904-039. 34841/B

BRUKARSTWO. /012/270-42-15, 0504-
904-039. 48102/B

BRUKARSTWO. /012/270-69-42. 40361/A

BRUKARSTWO. 0607-922-905. 37219/A

BUDOWLANKA fachowo. 012/412-81-52,
0502-37-00-43. 40291/A

DACH malowanie. 012/429-24-28, 0502-
984-206. 4768/A

DACHY, wszystko, termozgrzewalne. /012/
267-65-86. 43494/A

DACHY. /012/648-18-79. 30550/A

DOCIEPLENIA konkurencyjnie gwarancje.
0507-295-399. 37175/A

DOMKI pod klucz. Referencje. 0506-146-
442. 5509/A

DOMKI. /012/655-35-45. 37426/C

DŹWIG 13 ton. /012/636-75-47, 0602-
432-791. 4918/A

ELEKTROINSTALACJA. 0506-340-544.
327/A

ELEWACJE. www.eko-dom.com /012/372-
53-10. 43702/A

FIRMA brukarska, tanio. /012/268-84-31,
0504-509-783. 48121/A

GEODETA. /012/657-13-29. 33304/A

INSTALACJE c.o. wod. kan. Tanio. 0505-
50-27-45. 41569/A

KAŻDĄ ilość ziemi i czystego gruzu przyj-
mę. 0602-230-267. 4490/A

KOPARKI. 0605-557-238. 46881/A

KOPARKOŁADOWARKA. 012/645-98-95,
0602-249-184. 35227/A

KRATY, balustrady, ogrodzenia. 012/635-
17-54. 40742/A

OGRODZENIA kamienne. 0696-231-347.
44705/A

OGRODZENIA, bramy, napędy. 012/262-
94-30. 43089/A

OGRODZENIA. 012/654-03-50, 0501-
233-134. 38146/A

OKNA dachowe, montaż, sprzedaż. 0608-
417-955 www.bemar.krakow.pl. 42159/A

OSTRÓWEK. /012/388-30-42, 0600-650-
466. 47714/A

PRZEPYCHY pod drogami. /012/270-69-
42. 40361/B

SCHODY, balustrady. 0609-472-908.
37046/A

SCHODY, parkiet, produkcja, montaż.
/012/413-65-52. 40540/B

SUCHE tynki. /012/658-91-18. 4529/A

SUFITY podwieszane, suche tynki, tapeta
natryskowa, kompleksowe remonty. 012/
412-19-43. 43936/A

TYNKI gipsowe, maszynowe (Knauf). 0505-
099-961. 37529/A

WYKOŃCZENIA wnętrz. 0506-146-462.
5509/B

WYLEWKI maszynowe. 0501-498-021.
24947/A

WYPOŻYCZALNIA sprzętu budowlanego.
012/637-43-33. 43194/A

ZAGĘSZCZARKI-wynajem. 501-672-102.
40275/A

Naprawy

A. Automatyczne pralki. 0604-927-963.
40898/A

BOJLERY, piecyki, kuchenki, przepływowe,
pralki. 0602-717-791. 45243/B

GAZ, piecyki łazienkowe. 012/262-50-17.
24009/A

GAZ, piecyki łazienkowe. 012/658-11-34.
24009/B

KOMPUTER. /012/647-20-41. 5839/A

KOMPUTER. 012/422-50-67, 0607-36-
38-34. 45573/A

KOMPUTEROWE usługi. Profesjonalnie!
/012/266-69-49, 0508-269-459. 45547/A

KOMPUTERY. 0601-777-540. 44372/A

</



Wizyty

DERMATOLOG Zofia Teodorowicz.
/012/637-20-55, 0602-531-538.

5072/A

ESPERAL odtruwanie. 0601-44-71-91.

151856/A

ESPERAL 0503-466-306.

46999/B

ESPERAL 0505-930-971.

46999/A

ESPERAL 0603-925-891.

40698/A

MASAŻ leczniczy. 0600-428-576.

45370/A

MASAŻ, kręgowanie, mgr Trybulec.
/012/633-15-54.

40987/A

MASAŻ, rehabilitacja, 0600-38-44-54,
012/280-85-54.

4343/A

MASAŻ, rehabilitacja. 012/414-11-97.

36742/A

MASAŻE chirurgiczne, kręgosłup. 0506-024-628.

46732/A

MASAŻE kompleksowo. 0605-066-781.

47139/A

MASAŻE lecznicze, odchudzające. 0508-117-083.

46642/A

NEUROLOG. /012/411-70-95, 0604-308-273.

37921/A

ODTRUCIA poalkoholowe, terapia.
012/421-71-56.

151848/A

PEDIATRA całodobowy. 012/41-55-799.

151844/A

PEDIATRA codziennie. 0601-52-00-82.

40328/B

PEDIATRA, specjaliści. 012/658-76-98,
012/656-23-73.

40385/A

PEDIATRA. 012/636-74-93.

151841/A

WWW.LEKARZDOKTORMEDYCYN.KRAKOW.PL, 012/267-64-40.

40328/E

Usługi pielęgniarstwa

A. Pielęgniarki. 0501-254-773.

27020/A

CAŁODOBOWO. 012/643-73-49.

38152/A

CAŁODZIENNE. /012/422-08-18.

36124/A

DOM opieki, 1.200 zł. 0602-75-75-12.

46552/A

/012/649-89-53, 0501-758-202.

36963/A

Gabinety

A. A. A. Masaż profesjonalny. 0504-462-960, 012/654-61-03.

40330/C

A. Praktyka ogólnolekarska codziennie, całodobowo. 0-698-590-405.

46859/A

AKUPRESURA, akupunktura, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu, 012/413-72-56, Mogilska 121.

39753/A

AKUPUNKTURA „Zdrowie”, Gertrudy 28, 012/429-25-23, 429-53-99.

40328/A

ALERGIA, testy, odczulanie „Bicom-BRT”, konsultacje lekarskie, ul. Kremerowska 9.

39750/A

AURA - czyszczenie, homeopatia, Brodowicza 3/2. 012/294-12-77.

45205/B

CZYSZCZENIE jelit, wątroby. Brodowicza 3/2. 012/294-12-77.

45205/A

DERMATOLOGDZY, laser, krioterapia. 012/423-40-43.

40327/B

EEG dorośli i dzieci. 012/633-03-96.

151842/A

GASTROLOG, USG. 012/267-64-40, www.lekarzdoktormedycyny.krakow.pl

40328/D

GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków. 0605-585-796.

4592/A

GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0601-765-643.

4592/B

GINEKOLOG, anesteziolog. 0501-963-513.

38400/A

GINEKOLOG, pełny zakres usług, codziennie, Kraków, 0606-299-919.

5070/A

GINEKOLOG. /032/2408-606, 0605-284-431.

35660/A

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnał. /012/656-38-35, 0604-238-938.

38458/A

GINEKOLOGIA i położnictwo, punkcja ciękoigłowa piersi, badanie stawów biodrowych u noworodków, USG. Możliwość nagrywania badań na CD. Ujastek 3. /012/685-54-00.

28422/B

GINEKOLOGIA, całodobowo. 0601-436-669.

47237/B

GINEKOLOGIA, USG. 012/423-38-88.

47237/A

KARDIOLOG, echokardiografia. Kolorowe 21. 012/644-10-49; 0602-48-65-09

38434/A

KRAKOWSKIE Towarzystwo Świadomego Macierzyństwa. Gabinety lekarskie, USG. Starowińska 13. /012/422-78-08. Cytologia /012/422-56-32.

39679/A

Fundacja „Pro Humana Vita”
PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY
USG - pełny zakres
LEKARZE SPECJALIŚCI,
PSYCHOLOGDZY, LOGOPEDA

Cytologia • Biocenoza • Szczepienia
BADANIA DLA OSÓB
UBIEGAJĄCYCH SIĘ O BRON

Kraków, ul. Sławkowska 1, pon - pt 7⁰⁰-19⁰⁰, sob 8⁰⁰-12⁰⁰
tel. (012) 422-53-29, 422-53-49

4402404

LOGOPEDA. 012/267-64-40, www.logopeda.krakow.pl

40328/C

MASAŻ A. Antystresowy. 0506-927-306, 0506-927-332.

44894/A

MASAŻ antystresowy. 0502-818-700.

34383/A

MASAŻ antystresowy. 508-66-99-67. 40653/A

36595/A

MASAŻ azjatycki. 0506-32-33-82.

47239/B

MASAŻ chiński i inne. /012/430-12-63.

47239/B

MASAŻ egzotyczny. 0502-840-617. 38677/A

38863/A

MASAŻ leczniczy, terapia impotencji. 696-516-550.

39529/A

MASAŻ leczniczy. 0501-95-85-16.

38129/A

MASAŻ profesjonalny. 0603-932-999

46596/A

MASAŻ relaksacyjny. /012/632-58-25.

47239/C

MASAŻ relaksacyjny. 0506-92-73-06. 37687/A

24015/B

MASAŻ relaksujący. 0504-173-888.

40652/A

MASAŻ relaksacyjny. 508-674-347.

40652/A

MASAŻ rozluźniający. 506-39-68-78. 40654/A

40654/A

MASAŻ słowiański. /012/430-12-22. 47239/A

47239/A

MASAŻ TAO. 012/421-55-67.

47587/A

MASAŻ zdrowotno-relaksacyjny (wszystko). 0506-49-83-49, 0507-50-60-72.

36606/A

MASAŻ. 0601-929-027 (klasyczny, relaksacyjny).

40330/D

MASAŻE lecznicze. 0505-804-759.

41261/A

MASAŻE lecznicze. 0506-92-73-32. 37687/C

37687/C

MASAŻE relaksacyjne, 0605-222-938.

40340/A

MASAŻE relaksacyjne. 0505-598-279.

38786/A

MASAŻE relaksujące. 0603-331-294. 47139/B

47139/B

MASAŻYSTA, Bioptron, wyszczuplające. /012/269-06-71, 0604-20-19-19.

37232/A

MASAŻYSTA, promocja. 0503-364-002.

35991/A

NIKOTYZYM - bezpłatna terapia NZOZ KCTU. /012/425-57-47.

41316/A

OKULISTYKA. /012/266-55-46.

39794/A

ONKOLOG. 0602-270-253.

150230/A

OTYŁOŚĆ! Nadwaga! NFZ Centrum Leczenia Otyłości, ul. Garncarska 8, 012/423-02-38.

39755/A

POLSKO - francuska klinika „Gameta”. Niepłodność męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie -IN VITRO, mikroiniekcja plemnika do jaja -ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77.

41921/A

POTENCJA 0609-273-021, 0605-853-015.

41282/A

PSYCHIATRY, psycholog, logopeda Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. 012/633-76-08.

39752/A

PSYCHOLOG codziennie. 012/413-16-30, 0501-451-527.

151850/A

PSYCHOLOG dziecięcy. 012/643-45-28.

34468/A

PSYCHOLOG Wanda Kwiecińska. 0607-234-277.

38401/A

PSYCHOLOG, lęki, depresja, hipnoza. /012/421-62-01.

42048/A

PSYCHOLOG, rodzina, zdrowie. /012/638-64-67, 0505-019-652.

5222/A

PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opinie, terapia. /012/415-11-57, 0503-36-20-94.

46535/A

PSYCHOLOGOWIE. Psychoanalitik. /012/425-76-87, 0605-428-979.

40268/A

PSYCHOTERAPIA indywidualna. 012/294-30-59.

46910/A

PSYCHOTERAPIA, kryzysy, depresje, stres. 0504-096-511.

38410/A

PSYCHOTERAPIA, kryzysy. 0602-641-511.

36810/A

PSYCHOTERAPIA. Dariusz Rudaś dyplomowany psycholog. 0604-930-991. 43913/A

5422/A

PSYCHOTERAPIA. Dorośli. 012/416-17-64, 0502-022-501.

146672/A

REUMATOLOGICZNO-REHABILITACYJNY, Dr Wojcik. Gabinet. Wizyty. /012/655-24-28, 0501-343-942.

46535/A

SEKSUOLOGIA, depresje, uzależnienia, psychoterapia. Pro-Vita, Kraków, ul. Majora 5. /012/413-80-47.

151846/A

UROLOG, Batorego 4. 012/633-52-80.

4793/A

UROLOG, USG. 012/422-45-65, 0602-799-336, Targowa 5.

4793/A

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 39756/A

46106/A

0501-03-03-69. Ginekolog. Zabiegi.

503104

BÓLE KRĘGOSŁUPA
leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych, jak: bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się”, rwa kulszowa itp.

Gabinet Rehabilitacji Leczniczej
Kraków, ul. Długa 31,
tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.

503104

Falck
ul. Mazowiecka 4 - 6
tel. (012) 634-33-69, 633-21-11

LEKARZE
WSZYSTKICH SPECJALNOŚCI

✓ Medycyna pracy
✓ Badania laboratoryjne i diagnostyczne

✓ USG
✓ Psycholog, Psychiatra

Falck
Całodobowe wizyty domowe

Przewoży chorych
tel. 96 - 75

4427804

Centrum Medyczne
ZABINIEC
Kraków ul. F. Konecznego 6/19 U
pn.-pt. 8-19, sob. 9-14, tel. 416-32-00, 416-32-02
www.rentgen.wyrobek.pl

SPIRALNA TOMOGRAFIA
KOMPUTEROWA
- umowa z NFZ

LEKARZE WSZYSTKICH SPECJALIZACJI
Esperal > Gastrologia
> Rektoskopia > Cytologia
RENIGEN USG > Wizyty domowe
DOPPLER

3905804

„LEKARZ”
657-00-77
WIZYTY DOMOWE (codz. 8-24)
LEKARZY SZPITALI I KLINIK

● Pediatria ● Inter. Kardiolog
● Laryngolog ● Okulista
● Reumatolog ● Neurolog
● Gastrolog, USG ● Dermatolog
● Urolog ● Chirurgia

● Odrzuwanie, Esperal

4051604

MULTI SCANMED
Kraków, ul. Wrocławska 53
tel. (012) 631-54-05, 631-54-06
pon. - pt. 7.30 - 20.00, sob. 8.00 - 14.00
www.multiscanmed.pl

Lekarze wszystkich specjalności
CAŁODOBOWE
WIZYTY DOMOWE

MAŁOPOLSKIE MCK CENTRUM KRIOTERAPII
na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

KOMORA NISKOTEMPERATUROWA

Zabiegi refundowane przez Narodowy Fundusz Zdrowia

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3

laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.

Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ

CHIRURGIA: zmiany skórne, choroby sutka, żylaki

PROKTOLOGIA choroby odbytu, jelita grubego dr med. M. Trystuła

LECZENIE LASEREM owrzodzeń żylakowych, żylaków odbytu, usuwanie tatuażu,

N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B, tel. 641 59 84

MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE

Kraków, Rynek Główny 34 tel. 421-70-21, 421-95-83

- PORADY SPECJALISTYCZNE także: profesorów, docentów i ordynatorów
- CENTRUM ONKOLOGICZNE (także choroby piersi)
- CENTRUM OKULISTYCZNE (także szkła kontaktowe)
- USG, ENDOSKOPIE
- ZABIEGI OPERACYJNE

LABORATORIUM BADANIA SNU LECZENIE BEZDECHU SENNEGO
(w domu pacjenta)

Atopia, al Słowackiego 39.
tel. 501 409 756, 633 01 75

KRAKOWSKIE CENTRUM MEDYCZNE

Kraków, ul. Kopernika 32
tel. 430 00 00

Gabinety lekarskie wszystkie specjalności

Badanie w osteoporozie badania analityczne

Poradnia Profesorów i Docentów

Rej. 7-19, (sob. 8-14) www.kcm.pl

MEDICINA 2000

Przychodnia Profesorów, Docentów i Ordynatorów

Kraków, ul. Rzeźnicza 2, tel. (12) 422-41-06, 421-79-27

konsultacje najlepszych specjalistów

KARDIODENT
ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22
pon-piątek 7-20, Sobota 8-14

KARDIOLOGIJA - dorośli i dzieci wizyty domowe, EKG

- EKG, EKG wysiłkowy, ANALITYKA
- Holter serca,
- Echo-Doppler u dorosłych i dzieci,
- Leczenie nadciśnienia.

DERMATOLOG, NEUROLOG ENDOKRYNOLOG, USG brzucha
www.kardiodent.med.net.pl
e-mail: kardiodent@med.net.pl

Specjalistyczne Gabinety Lekarskie POPIELA

CHIRURGIA PLASTYCZNA DR ARTUR ZAWISZ
specj. chir. plastycznej z POLANICY ZDROJU

SZEROKI ZAKRES OPERACJI KOREKCYJNYCH
i konsultacje specjalistyczne

CHIRURGIA JEDNEGO DNIA
OPERACJE artroskopowe STAWÓW KOLANOWYCH, PALUCHÓW KOŚŁAWYCH stóp

Konsultacje specjalistyczne ortopedów

OPERACJE ŻYLAKÓW KOŃCZYN DOLNYCH
Konsultacje z zakresu chirurgii naczyń

Informacja i rejestracja telefoniczna: (012) 415-09-05; 420-05-60, poniedziałek - piątek 9-20, sobota 9-14

PRACOWNIA ANALITYCZNA

Krowoderskich Zuchów 23/31
tel./fax 634-17-84 do 21.00

Także pobieranie materiału w domu pacjenta (Kraków i okolice)

OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY

GABINETY LEKARSKIE

POŁOŻNIK, GINEKOLOG, UROLOG ENDOKRYNOLOG, ONKOLOG CYTOLOGIA - ANALITYKA KOLPOSKOPIA

SOBOTA PROMOCJA -10% UL. DŁUGA 30
REJ. 8-20, SOB. 8-18, TEL. 632-80-80

AMICOR CENTRUM KARDIOLOGICZNE
ul. Oboźna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73 oddz. Nowa Huta

os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
pn.pt. 9-19, sob. 9-13
PEŁNY ZAKRES BADAŃ

HEAL OZON

Przełom w leczeniu próchnicy. Bezbolesne, inaczej niż dotychczas.

Zapraszamy do nowoczesnych praktyk stomatologicznych:
ul. Krakusów 1c
tel. 638-18-40

MAŁOPOLSKIE CENTRUM MEDYCZNE

Dawna nazwa: Małopolskie Centrum Osteoporozy z ul. Karmelickiej 55

SPECJALISTI: • KARDIOLOGI • ORTOPEDZI • REUMATOLOGI • ENDOKRYNOLOGI • GINEKOLOGI • NEUROLOGI • PULMONOLOGI • DERMATOLOGI • INTERNIŚCI

Badanie i leczenie osteoporozy • **USG-PEŁNY ZAKRES, BIOPSJE TARCZYCY**

UL. REJTANA 2, 30-510 KRAKÓW tel. (012) 295-41-00, 295-41-02
Czynne: pon.-pt.: 8.00-20.00, sob. 8.00-14.00

Podgórska Poradnia Lekarska
K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13

- Konsultacje wszystkich specjalistów;
- Badania laboratoryjne, hormony, bakteriologia;
- EKG, ECHO SERCA, USG, kolor Doppler-pełny zakres;
- EKG wys. (bieżnia), Holter
- Gastroscopia, rektoskopia, cytologia, czystość
- Testy ciążowe;
- Badania okresowe, badania kierownic;
- OKULISTI-pełny zakres badań
- Audiometr - badanie słuchu
- RENTGEN - ogólny i zębów

udzielamy rabatów do 20%

CENTRUM LECZENIA IMPOTENCJI MĘSKIEJ

przewodzi PEŁNĄ DIAGNOSTYKĘ PRZYCZYN IMPOTENCJI - badania dopplerowskie, leczenie polem magnetycznym

Lek. med. Adam Matyszczak, Lek. med. Andrzej Mikulski

Szpital Zakonu Bonifratrów Kraków, ul. Trynitariska 11
REJESTRACJA: tel. (012) 430-55-23, 430-50-00, wew. 19, kom. 0602-125-262
PRZYJĘCIA: poniedziałki, czwartki 18.00 - 20.00

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

MEDICINA N Z O Z Rok zał. 1989

e-mail: biuro@medicina.pl www.medicina.pl

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-12-79, 412-68-20, 412-12-79
ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62, 267-01-55, 269-29-45
ul. Rogozińskiego 5, tel. (012) 417-33-77, 417-35-44. BIURO 417-33-11

PEŁNY ZAKRES BADAŃ I KONSULTACJI SPECJALISTYCZNYCH, ZABIEGI OPERACYJNE Z POBYTEM W WARUNKACH SZPITALNYCH:
chirurgia ogólna, dziecięca, ortopedyczna, laryngologiczna, naczyniowa, urologiczna i inne.

WIZYTY DOMOWE 24 h - internista, pediatra, neurolog, chirurg - tel. 411-13-78

KLINIKA KRAKOWSKA
sp. z o.o. z udziałem kapitału szwedzkiego

- lekarze wszystkich specjalności
- centrum rehabilitacji
- mammografia, RTG, USG, ECHO serca, doppler naczyniowy
- gastroscopia, rektoskopia, kolonoskopia oraz badania laboratoryjne
- ambulatoryjne zabiegi chirurgiczne (również chirurgia plastyczna)
- medycyna pracy oraz badania sportowo-lekarskie

Świadczymy usługi medyczne wg modelu szwedzkiego - **pacjent jest partnerem lekarza.**

BEZPŁATNA GASTROSKOPIA
w ramach umowy z Narodowym Funduszem Zdrowia.

RENTGEN USG

KRZYSZTOF WYROBEK SPECJALISTA RADIOLOG
Kraków, Smoleńsk 25a
tel. 422-00-63
www.rentgen.wyrobek.pl

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci
WYNIKI NATYCHMIAST
SPIRALNA TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA

OŚRODEK REHABILITACJI REMED KARDIOLOGICZNEJ
Kontrakt z NARODOWYM FUNDUSZEM ZDROWIA

- Rehabilitacja bezpłatna
- po zawale serca, w chorobie wieńcowej
- po zabiegach kardiologicznych
- w chorobie nadciśnieniowej
- porady kardiologiczne

EKG, ECHO, EKG wysiłkowe - LECZENIE NADWAGI -
HOLTER, HOLTER ciśnieniowy
Kraków, ul. Wróblewskiego 4, ☎ (012) 632-73-01

CHOROBY SKÓRY LASERY

LASER CO: (CHIRURGICZNY)

- bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brązowe przebarwienia na dłoniach i twarzy, włókniaki, brodawki - „kurzajki”, brodawki płaskie, tatuaże, kłykciny kończyste, itp.

LASEROWE leczenie

- różne postacie łuszczyca
- trądzik
- grzyby, itp.

„COLON-HYDRO-TERAPIA”
aktywne płukanie jelita grubego

Gabinet Lekarski
637-95-39, 0501-014-161

SKOŁ MED 413-32-14 411-88-03

al. Beliny Prażmowskiego 26b

LEKARZE 15 SPECJALNOŚCI

USG MAMMOGRAFIA GASTROSKOPIA ANALITYKA CYTOLOGIA

HORMON-DIA ANALIZY LEKARSKIE

Kraków Mazowiecka 25
tel./fax 423-37 66

Antoni A. Wichury 18
tel. 632 77-32; 632 41 66

CERTYFIKAT ISO 9001:2000

BEZPIECZEŃSTWO SZPITALNE-WARUNKI DOMOWE

Szpital Zakonu Bonifratrów
św. Jana Grandego w Krakowie, ul. Trynitariska 11

„Chirurgia Jednego Dnia”

- ♦ konsultacje specjalistyczne
- ♦ operacje chirurgii jednego dnia w pełnym zakresie, laparoscopia, artroskopia, okulistyka - zabiegi operacyjne okolicy oka
- ♦ krótkie pobyty diagnostyczne
- ♦ szeroki pakiet badań diagnostycznych
- ♦ szczepienia przeciw grypie, żółtacze, kleszczom
- ♦ kompleksowe pakiety dla firm

VIDEOCHIRURGIA
prof. dr hab. med. A. Cienciala
dr med. R. Mądry

UROLOGIA
dr med. A. Kwinta

LARYNGOLOGIA
dr n. med. A. Kozok

♦ CENTRUM TERAPII - KONARY
otyłość, stres

Nowość - kredytowanie usług

Rejestracja / Informacja:
430 57 74, 430 56 56
pon-pt 9.00-20.00, sob. 9.00-15.00
www.bonifratrzy.krakow.pl

ISO 9001 • ISO 14001 • AKREDYTACJA

Szpital Zakonu Bonifratrów
św. Jana Grandego w Krakowie
ul. Trynitariska 11

Specjalistyczne Gabinety Lekarskie

- ♦ porady lekarzy specjalistów
- ♦ zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne i stacjonarne
- ♦ zabiegi dermatochirurgiczne
- ♦ badania wstępne i okresowe
- ♦ szczepienia ochronne

Rejestracja: pn.-pt. 7.30-19.30, tel. 430 55 23, 430 55 00 w. 196
www.bonifratrzy.krakow.pl

ISO 9001 • ISO 14001 • AKREDYTACJA

Ośrodek Diagnostyki i Rehabilitacji Chorób Serca i Płuc „DIAGNOSTYKA JEDNEGO DNIA”
Szpital im. Jana Pawła II w Krakowie, ul. Prądnicka 80

Kompleksowa wyspospecjalistyczna diagnostyka przy użyciu najnowocześniejszych metod i urządzeń cyfrowych

CYFROWA DIAGNOSTYKA OBRAZOWA

- WIELORZĘDOWA SPIRALNA TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA MSCT
- REZONANS MAGNETYCZNY - MR
- Medycyna Nuklearna
- Radiologia Klasyczna (pełny zakres)
- USG doppler - duplex, kolor, echokardiografia
- spirometria, bodypletyzmografia
- badania endoskopowe (bronchoskopia, gastroscopia)
- badania wysiłkowe serca
- 24 godz. monitorowanie EKG i RR
- monitorowanie zaburzeń oddychania podczas snu

CENTRUM WCZESNEJ DIAGNOSTYKI I TERAPII
porady lekarskie i programy profilaktyczne:

- Globalna ocena ryzyka sercowo - naczyniowego (Calcium-Scoring) Po raz pierwszy w Polsce
- Kompleksowa diagnostyka chorób naczyń (USG doppler, kolor, nieinwazyjna angiografia MSCT i MR)
- Program Leczenia Otyłości
- Program Profilaktyki Antynikotynowej
- Kompleksowa diagnostyka bólu kręgosłupa i zawrotów głowy (Rtg, MSCT, MR)
- Centrum Ultrasonografii Biopsyjnej (biopsje, usg, zabiegi miniinwazyjne)
- Ambulatoryjna Rehabilitacja Kardiologiczna
- Centrum Szczepień tel: 614-24-73 w godz. 15.00 - 18.00 (szczepienia przed wyjazdami zagranicznymi)
- Gabinet zabiegowy pobieranie materiałów do badań laboratoryjnych (biochemia, serologia, mikrobiologia, hematologia, bad. genetyczne, PCR i inne) od pon. - pt. w godz. 8.00 - 17.00

Wykonujemy pełną diagnostykę kliniczną wszystkich narządów i obszarów. Zapisy cyfrowe z możliwością nagrania rekonstrukcji trójwymiarowej na płycie CD.

Informacje i rejestracja: pon. - pt. w godzinach 7.30 - 18.00
tel: (012) 614-23-61, 614-25-00, 614-25-15
Serdecznie zapraszamy!

Medimed 2000
NIEPUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ

UMOWA Z NFZ
CHIRURGIA JEDNEGO DNIA
Artroskopia stawu kolanowego
Paluchy koślawe stóp
Ciężka nadgarstka i inne

PONIEDZIAŁEK-PIĄTEK 8.00-18.00, tel. 426-80-80 KRAKÓW, ul. B. JOSELEWICZA 21a

PORADNIA KARDIOLOGICZNA
Echokardiografia
EKG wysiłkowe na bieżni
24-godzinne EKG met. Holtera
24-godzinny zapis CTK

DIAGNOSTYKA DOPPLEROWSKA USG
badanie żył kończyn dolnych
badanie przepływów w tętnicach
szyi, jamy brzusznej i kończyn

PORADNIA ORTOPEDYCZNA
Diagnostyka (w tym również USG)
i leczenie chorób kręgosłupa i kończyn

PORADNIA CHIRURGICZNA
Pełny zakres badań USG
biopsje narządów pod kontrolą USG
gastroskopia
usuwanie znamion, włókniaków
wszywanie esperalu itp.

Aparaty Słuchowe

APARATY SŁUCHOWE
refundacja NFZ i PFRON
• szeroki asortyment • dobór komputerowy
• raty nieoprocentowane • laryngolog
• wideoskopia • diagnostyka szumów
usnych • bezpłatne badania słuchu
wizyty domowe

Kraków, ul. Urzędnicza 10
tel. (012) 632-41-74
filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3
tel. (012) 282-64-57

APARATY SŁUCHOWE
♦ dobór komputerowy ♦ badania
♦ sprzedaż ♦ naprawy ♦ akcesoria

„FONMED” s.c. KRAKÓW
ul. św. Katarzyny 4 (wejście od Augustiańskiego)
Informacja i zapisy: tel./fax **430-61-53**
Zniżki z ubezpieczenia, refundacje i raty.

inmed

APARATY SŁUCHOWE
Kraków, ul. Czaplińskiego 3 tel. 631-13-80
Kraków, ul. Rusznikarska 17 tel. 634-42-23
Wieliczka, ul. Szpunara 20 tel. 278-11-83
Oświęcim, pl. Kościuszki 12 tel. 843-45-00
Olkus, ul. Sławkowska 4 tel. 754-34-64

APARATY SŁUCHOWE
• badanie słuchu • dobór komputerowy
• wizyty domowe • sprzedaż • serwis

„FONIKA” Kraków
ul. Długa 46/1, 634-25-51
os. Na Skarpie 27, 425-70-07
Refundacje NFZ i PFRON

Okulistyka

OKULISTA
• badania wzroku • badania dla kierowców
(lekarz uprawniony) • dobór okularów
i soczewek kontaktowych (tętnicznych)
• gabinet leczenia zęba • wizyty domowe

OPTYK
• cienie lekkie szkła okularowe • szybka obsługa
• 10% zniżki dla pacjentów gabinetu

Kraków, ul. Królewska 92
rej. tel. 637-60-77
pon.-pt. w godz. 10.00-19.00

OKULISTYKA
• Porady bezpłatne
bez skierowania (umowa z NFZ)
• Krótkie terminy

Rejestracja tel. 429 64 14
czynne pon.-pt. w godz. 9.00 do 19.00
Kraków, ul. Dunajewskiego 5

Ostry wzrok... bez okularów
nowoczesne metody korekcji wad wzroku
- natychmiastowy powrót do aktywnego życia
- najszerszy zakres korygowanych wad

telefony:
(012) 43 11 766
(012) 43 11 782
rejestracja: pon.-pt. 8-16
krakow@intermedica.pl
www.intermedica.pl

ul. Zwierzyniecka 29
31-105 Kraków

Odnowa Biologiczna

NOWOŚĆ!!!
LASEROWE
USUWANIE ROZSTĘPÓW
Jedynym w Polsce laserem ReLum firmy Lumenis

GABINET KOSMETYKI LASEROWEJ
estetica

FOTOODMŁADZANIE
za pomocą jedynego w Europie IPL D-Light SR do bezinwazyjnego
usuwania: zmarszczek, rozszerzonych naczynek (pajaczków)
zmian pigmentowych (przebarwienia, pieg, plamy posłoneczne)

DEPILACJA LASEROWA
laserem diodowym Light Sheer
KRAKÓW UL. SŁAWKOWSKA 6 TEL. 012 422 80 30

SALON KOSMETYCZNY MIRAGE
WIOLETTY GÓRKI

ODCHUDZANIE
(1 zab. 0,5 - 1 cm w obw.) ELEKTROSTIMULACJA

MODELOWANIE
SYLWETKI

ul. Broniewskiego 1 (DH Wanda) tel. 0..12/ 647-77-04

GABINET DERMATOLOGII ESTETYCZNEJ
lek. med. Renata Hejmo, dermatolog
dermatologia estetyczna • usuwanie
zmian skórnych • peelingi medyczne
• wypełnianie zmarszczek i ust
Rejestracja od 10.00 do 18.00,
tel. 423-26-25, 0602-60-13-94

ul. Sławkowska 4 (oficyna, 1 piętro)
GABINET KOSMETYCZNY
tel. 423-26-25.

Prywatna Klinika Chirurgii Plastycznej
Kraków, ul. Algierska 19, www.art-med.com.pl
Tomasz Kasprzyk specjalista chirurgii plastycznej

Gabinety konsultacyjne:
• Kraków - 012/ 425-66-42
• Tarnów - 014/ 627-18-40
• Nowy Sącz - 018/ 442-90-99

Zabiegi z zakresu chirurgii estetycznej:
korekcje uszu, powiek, piersi,
brzucha, nosa, lifting twarzy oraz
bezoperacyjne usuwanie zmarszczek - **Botox**,
Restylane, powiększanie ust,
Leczenie nadmiernej potliwości.

Centrum Medyczne
Consensus

ZABIEGI LASEROWE
depilacja • naczynia • nogi •
twarz • piegi • plamy • rozstępy

DERM. ESTETYCZNA
zmarszczki • blizny
• przebarwienia • nadpotliwość
• wypadanie włosów • brodawki
• cellulit • korekcja ust •
• Restylane • Botox
• peelingi • krio- i mezoterapia
• New Feel • Embrioblasty
• dermabrazja • inne

CHIRURGIA • FLEBOLOGIA
012 422 55 55
pl. Szczepański 3
www.aksamitna.pl

ODNOWA KOSMETYCZNA
KOSMETYKA LEKARSKA
SOLARIUM
odchudzanie, cellulitis,
ujędrnianie, trądzik, blizny,
przebarwienia, naczynia,
brodawki, owłosienie,
przekiwanie, makijaż trwały,
krioterapia, pielęgnacja,
tipsy, dieta Cambridge i inne.

SUNSTUDIO ul. Karmelicka 1
www.biologiczna.com.pl ☎ 648-95-55

RZUĆ PALENIE
BIOREZONANS 012/632-96-98
Warszawska 20, PROMOCJE
ALERGIE testy, odczulanie,
270 alergenów
Kregoslup, rwy, RZS, bóle stawów, Otyłość
SM, nerwice, neuralgie, arytmia serca,
hemoroidy, cysty, prostata, migrena,
mięśniaki, alkoholizm, tarczycza.

REWOLUCYJNY PROSLIM GOLD
Skuteczne wyszczuplanie
i modelowanie sylwetki,
likwidacja cellulitu,
elektrolipoliza,
drenaż limfatyczny,
lifting twarzy i ciała.

lorion
Kraków, ul. Tarłowska 12
tel. 012 429 64 44

Beautytek w Krakowie
Promocyjny
pełny lifting twarzy
Biocybernetyczna kosmetyka XXI w.
• wyszczuplanie i ujędrnianie ciała
• redukcja cellulitu • lifting biustu
GABINET "BEAUTYMED"
ul. KONFEDERACKA 11
tel. 269 44 99, 0603 401 367

RZUĆ PALENIE
BIOREZONANS ☎ 647-43-28
ul. Teligi 8 (przychodnia),
os. Złota Jesień (Hotel Felix)

NAŁOGI (drugi zabieg gratis), OTYŁOŚĆ,
NERWICE, DEPRESJE, ALERGIE, inne (od 25 zł)
Międzynarodowy Certyfikat Jakości ISO 9002

DEPILACJA LASEROWA
• Kosmetyka tradycyjna
• i aparatem SKIN MASTER
• Wypełnianie zmarszczek
• Masaż leczniczy

Kraków, ul. Wielopole 18 B
(012) 423-24-48, 423-24-56

PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW
ZAGĘSZCZANIE
WARKOCZYKI 400zł

Salon Fryzjerski "GAGA"
"TOMEX" ul. Bieńczycka lok. 117
tel. 0602-114-789

TRANSPLANTACJA WŁOSÓW
w Krakowie
bezpłatne konsultacje
23 kwietnia
infolinia: 0-801/321-370
GSM: 0609/202229
www.medicalhair.pl

BONA DEA
ŚWIATOWE HITY W WYSZCZUPLANIU
I ODMŁADZANIU W JEDNYM GABINECIE
ENDERMOLOGIA, VIP-LINE
BEAUTYTEK
SMOLEŃSK 25a
TEL. 431 95 00
Potwierdzona skuteczność!

DER MED
NOWOŚĆ!
KAPSUŁA mini SPA
♦ odchudzanie ♦ ujędrnianie
♦ wyszczuplanie ♦ relaks
Sucha sauna, masaż wibracyjny,
aromo- światło- muzykoterapia
ul. Św. Tomasza 30, tel. 292-03-03
Tracisz kalorie - odpoczywając!

DER MED
i życie staje się łatwe...
Centrum Kosmetyczno - Dermatologiczne
www.dermed.pl
Już piąty rok dbamy o Państwa zdrowie i urodę.
♦ Trwała depilacja laserem diodowym LIGHT SHEER XC
♦ Usuwanie zmian naczyniowych laserem VPV
♦ Leczenie trądziku i usuwanie blizn potrądzikowych
♦ Mikrodermabrazja, porady dermatologiczne
♦ Komputerowe diagnozowanie znamion
♦ Usuwanie zmarszczek, powiększanie ust,
usuwanie nadpotliwości - BOTOX, RESTYLANE
♦ Makijaż trwały, tatuaż biologiczny
♦ mini SPA - kapsuła relaksacyjna
♦ Kosmetyka tradycyjna, masaż całego ciała

Kraków, ul. Św. Tomasza 30 (gabinet przeniesiony z ul. Floriańskiej 8)
Tel. 292 74 65, 292-03-03
Gwarantujemy najwyższą jakość usług

GABINET MEDYCYN
ESTETYCZNEJ ART KOLAGENA
Kraków, ul. Garmarska 8,
012-429-12-13
• Bezoperacyjne usuwanie zmarszczek poziomych i pionowych czoła, kurzych łapek, bruzd nosowo-wargowych, blizn potrądzikowych.
• Powiększanie i modelowanie ust.
• Eliminacja nadpotliwości pach i dłoni.
• Rewelacyjny peeling: exoderm i weekend peel.
• Wypełnianie ubytków tkanki podskórnej.

KONSULTACJE LEKARSKIE BEZPŁATNE
BOTOX • RESTYLANE • DERMALINE
BIOINBLU • BIO ALCAMID
DERMATOLOG

No 1 Studio Urody
• fryzjerstwo
• stylizacja
• wizaż
• kosmetyka
• masaż
• solarium - PROMOCJA -
• sauna
• hydromasaż
• manicure
• pedicure
• tipsy
• zabiegi wyszczuplające
DERMOSONTIKIEM

ul. Wieniawskiego 62
(obok Krak Chemii)
tel. (12) 411 76 51

No 1 Studio Urody
• piękne, zdrowe
dłonie i stopy latem
• specjalistyczny
gabinet pielęgnacji
rąk i stóp
• ozdobne malowanie
paznokci
zaprasza
No1- Studio Urody
poniedziałek - sobota
czynne 9 - 21

ul. Wieniawskiego 62
tel. (12) 411 76 51

RZUĆ PALENIE
BIOREZONANS: 422-40-96
ul. Zacisze 16/1

ALERGIE wszystkie postaci
testy, odczulanie
Kregoslup, reumatyzm, nerwice,
migrena, cukrzyca, wrzody, arytmia
serca, hemoroidy, prostata, cysty,
mięśniaki, astma, bezsenność, inne.

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ
Mazowiecka 108, tel. 633-41-66
pn.-pt. 14.00 -16.00
Operacje w pełnym zakresie - szczególnie:
• nosa • uszu • piersi
• zmarszczek twarzy
• powiek • blizn
• brodawek • nowotworów

OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO
TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ

3B CHIRURGIA PLASTYCZNA
lek. med.
Artur Zawisz
specjalista chirurgii plastycznej
z Polanicy Zdroju
tel. kom. 0608 099 939
NZOZ "Centrum Chirurgii Plastycznej i Estetycznej 3B" s.c.
tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00 30-052 Kraków, ul. Nowowiejska 3

• korekcja zmarszczek
twarzy, szyi, powiek
• korekcja nosa, uszu i piersi
• modelowanie sylwetki
• korekcja blizn, itp.

ZRÓB TO U NAJLEPSZYCH !!
PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI
NATURALNYMI
REWELACYJNA CENA JUŻ OD 600 zł
♦ KOMPUTEROWY DOBÓR FRYZUR
♦ DIETA CAMBRIDGE
tel. (012) 41-41-333, 414-23-87

Stomatologia

ABSOLUTNA innowacja. 012/422-14-24. Najcięższe przypadki. Paradontoza definitywnie uleczalna. Dożywotna gwarancja. Italian-Dent. 46571/A

ATRAKCYJNIE tanio. Bezbolesna stomatologia, protezy, naprawy. Własne laboratorium, rentgen. Przybyszewskiego 1 /012/636-05-92, os. Kazimierzowskie 7 /012/647-02-01, /012/649-03-45, pon-pt 10.00-20.00, soboty 10.00-14.00. 38302/A

DOSTAWY naprawy, protezy. Poniedziałek - niedziela 10.00-18.00. Wrocławska 19. /012/632-90-24. 46893/A

DYWIZJONU 303 (przychodnia), protezy, naprawy. 012/647-94-70. 47253/A

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogilska 121. Czynne pon-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-21.00. /012/413-04-66. 46931/A

PRADNICKA 59, protezy, naprawy. /012/633-14-74. 47250/A

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów os. Boh. Września 1A/3G. 645-93-33. 38138/A

PROTEZY, naprawy ekspresowo, ul. Krakowska 6. /012/422-39-24. 44556/A

STOMATOLOGIA
LECZENIE BEZ WIERTŁA
* Dorośli i Dzieci *
PROTEZOWANIE - ZATRZASKI, PORCELANA
WYBIELANIE, USUWANIE KAMIENIA
REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW
ul. Długa 30 rej. 8-20 tel. 4233192
3810804b

PROTEZY, naprawy. Urzędnicza 27, 012/634-12-42. 5032/A

PROTEZY, wizyty domowe. Promocja. /012/415-81-90. 40349/A

Rentgen zębów

PANORAMICZNY, cefalometryczny, punktowy, Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 411-92-64. 37820/A

PANORAMICZNY, cefalometryczny, punktowy, Zacisze 6, /012/422-22-66. 40850/A

RTG zębów. Punktowe, panoramyczne. Pl. Szczepański 3, II p., 012/421-75-11. 39757/A

GLOBUS
Pełny zakres usług stomatologicznych
specjalizacja:
LECZENIE CHOROÓB DZIAŚEŁ
ul. Rejtana 2 ☎ 656-30-56
Al. Pokoju 2a ☎ 412-36-93
czynne: pon. - pt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰
www.dentysta.com.pl
4395604

PORADNIA STOMATOLOGICZNA
os. WIDOK, tel. (012) 638-02-02, 0508-192-858
ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Błonie)
Lekarze specjaliści w zakresie:
• stomatologii zachowawczej
• protetyki • chirurgii • ortodoncji
PROTEZY NYLONOWE
RENTGEN Kontrakt z NFZ
ZABIEGI W NARKOZIE
4428804

NAPRAWA PROTEZ
na poczekaniu
• korony, mosty z porcelany
• **LECZENIE** - niskie ceny
• ekstrakcja zębów
PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA
ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8⁰⁰-20⁰⁰
ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰
4395004

DENTYSTYKA
Kielecka 7a, tel. (012) 411-96-13, 411-56-04
Umowa z NFZ dorośli, dzieci, młodzież do 18 lat
• Leczenie - RTG
• Chirurgia - Narkozy
• Porcelana
• Protezy - Naprawa
Usługi w domu pacjenta • Raty, karty płatnicze
Czynne pon. - pt. 8.00 - 20.00, sob. 9.00 - 14.00
os. Kalinowe (012) 648-11-97
www.dentystyka.krakow.pl
4394404

Centrum Stomatologiczne
DENTAL Kraków
ul. Kamiecka 3
tel. 421-48-00, pon.-pt. 9-21, sob. 9-14
• ORTODONCJA
• CHIRURGIA - wszelkie zabiegi, implanty
• PROTETYKA - nowoczesne metody
• STOMATOLOGIA zachowawcza
• STOMATOLOGIA dziecięca
• RADIOWIZJOGRAFIA
BEZBOLESNE znieczulenia - system "the Wand"
3890004

GABINET STOMATOLOGICZNY
OS. DWYZJONU 303
PAW. 1 TEL. (012) 649-44-66
PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13
• pełny zakres usług stomatologiczno - protetycznych
• ortodoncja
• RTg zębów
• Wybielanie zębów
4011404

EuroDent
CENTRUM DENTYSTYKI
Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty.
RTg punktowy i panoramiczny
WYBIELANIE ZĘBÓW
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20; sob. 9-16
634-58-93, 634-24-09
1544020b

STOMATOLOGIA ESTETYCZNA
Lek. stom. Barbara Borowska-Jachym
rok zał. 1991
• korekta kształtu i koloru zęba
• licówki porcelanowe
• implanty - rozwiązanie trudnych problemów
• specjalistyczne zabiegi chirurgii stomatologicznej
• rekonstrukcja złamanych zębów
• korony pełnoceramiczne
• protezy bezklamrowe
• ortodoncja (estetyczne aparaty stałe)
Zdjęcia RTG :
• punktowe
• panoramyczne
• ortodontyczne
• implantologiczne
Dla wszystkich Pacjentów bezpłatny parking pod biurowcem CBL, Lubicz 23
Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, kom. 0604 407 042
Nowa Huta os. Teatraine 10 (kino Świt) tel. 644 89 01
www.bjb.net.pl e-mail: info@bjb.net.pl
Zapraszamy od pon.- do pt. 9-19, sob. 9-12
4058204b

PolDent
Stomatologia estetyczna
Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego)
tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰
Bezpłatne usługi w ramach NFZ
NOWOŚĆ!
• Stomatologia zachowawcza (dorośli i dzieci)
• Chirurgia
• Protetyka
• Ortodoncja- aparaty stałe, ruchome (konsultacje profesorskie)
• w koronach porcelanowych
• Leczenie bez wiertła laserem, żelem
RATY
3804204

SPECJALISTYCZNE LECZENIE STOMATOLOGICZNE DLA DZIECI I DOROSŁYCH ORTODONCJA
ul. Podwałe 2, tel. 430-10-50
3903704

PROTEZY naprawy
ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
II piętro, pok. 211
czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13
tel. 269 28 70
EXPRESS
3884304b

STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
ul. Lubelska 18
godz. 14.00-21.00
tel. 632-32-32
3910104

Nowoczesny, przyjazny i rodzinny
VITA MEDICAL
INSTYTUT STOMATOLOGII
zaprasza
PEŁEN ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH
NOWOCZESNE METODY I NAJNOWSZY SPRZĘT
CENY I ZABIEGI BEZBOLESNE
SYSTEM RATALNY
PRZEGLĄD I LAKIEROWANIE ZĘBÓW
- GRATIS -
Zadbamy o Twój uśmiech
GWARANCJA JAKOŚCI, DOGODNY PARKING
426 55 50, 426 55 51
Kraków, ul. Basztowa 3 (róg Dunajewskiego)
4023804b

DENTAMERICA www.dentamerica.pl
13 lat na rynku 100 000 pacjentów - dziękujemy za zaufanie
• STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
• ORTODONCJA • CHIRURGIA • NARKOZY
• IMPLANTY • PROTETYKA • RTG
KRAKÓW, pl. Szczepański 3, I p., tel. 421-89-48, 430-21-88
KRAKÓW, pl. Szczepański 3, II p., tel. 421-75-11
WIELICZKA, ul. Słowackiego 9, tel. 288-10-74
4653904

Centrum Stomatologii
od 8.00 do 24.00
Również w niedziele i święta
• RTG na miejscu
• Stomatologia dziecięca
• Nowoczesna protetyka
• Leczenie chorób przyzębia
• Naprawa protez na poczekaniu
• Chirurgia, specjalizacja - implanty
• Stomatologia estetyczna i zachowawcza
Kraków, ul. Dietla 38, tel. 432 86 00
4083904

GABINET STOMATOLOGICZNY
ul. Mikołajska 9
tel. 429 - 10 - 27
lek. stom. Jolanta Rolska-Urbanik
lek. stom. Monika Rolska-Zych
Pełny zakres usług
4770304

MA - DENT
NOWOCZESNA STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
RTG na miejscu
RYNEK DEBNICKI 13/6 I P.
tel. (012) 269-13-35
pon. - pt. 9⁰⁰ - 19⁰⁰
Filia: ul. Nadzieja 1a (boczna Dauna)
tel. (012) 265-78-24
pon. - pt. 15⁰⁰ - 19⁰⁰
4395804b

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO
niedziele i święta
LECZENIE PRÓCHNICY
☐ OZON - leczenie powietrzem
☐ LASER TWARDY - leczenie promieniem lasera
☐ ŻEL
ZNIECZULENIA - NOWOCZESNE
☐ WAND - komputerowe znieczulenie
☐ Bezigłowe znieczulenie
CHIRURGIA
☐ Implanty Narkoza
PROTETYKA ORTODONCJA
RENTGEN PANORAMICZNY CYFROWY, RENTGEN PUNKTOWY
Kraków, ul. Na Zjeździe 13 (Plac Boh. Getta) obok banku BPH
tel. (012) 259-80-00
Kraków, ul. Augustiańska 13 (równoległa do ul. Krakowskiej)
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76
umowa z NFZ
4428104

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
dr n. med. Barbara Książkiewicz-Jóźwiak
Członek Europejskiego Towarzystwa Protetycznego
• KOMPLEKSOWE specjalistyczne leczenie stomatologiczne • IMPLANTY • LECZENIE chorób przyzębia • REGENERACJA kości • ORTODONCJA • BEZBOLESNE znieczulenia • NOWOŚCI...
Ponad 50-letnia tradycja rodzinna i 20-letnie doświadczenia własne !!
Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2
e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl
Informujemy, że Klinika Stomatologii Estetycznej - przy ul. Lubicz nie jest naszą filią
3905404

mkkMED
MIĘKKIE PROTEZY NYLONOWE
• KORONY, MOSTY, LICÓWKI
• WYBIELANIE ZĘBÓW
• IMPLANTY
• STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
BEZPŁATNE KONSULTACJE
Lek. stom. M.Kowalczyk - Kwaśny
ul. Józefińska 43, tel. 656-00-10
www.mkkmed.pl
4004604b

kowdent
dr n. med. Stanisław Kownacki
KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE
NOWOŚĆ:
• HEALOZONE - OZONOTERAPIA
LECZENIE PRÓCHNICY OZONEM
• IMPLANTOLOGIA - implant w jeden dzień system BRANEMARK
• RTG
- DIAGNOSTYKA RADIOLOGICZNA
- PANORAMICZNE, CEFALOMETRYCZNE, PUNKTOWE
- ZATOK OBOCZNYCH NOSA
- CYFROWA ANALIZA ZDJĘĆ CELOWANYCH
ul. Dietla 85/1, 012/422-41-41
2453504

CAŁODOBOWE CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ
- bezbolesne znieczulenia komputerowe - system „WAND”
- protezy w ciągu 1 dnia, naprawa protez
- licówki, mosty, korony porcelanowe i pełnoceramiczne
- protezy zatrzaskowe i teleskopowe
- korekta kształtu i koloru zęba, wybielanie, piaskowanie
- rekonstrukcja złamanych zębów
- chirurgia - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe, podcinanie wędzidełek, implanty, bezbolesne borowanie
- ortodoncja: aparaty stałe i ruchome (białe, kolorowe)
- laseroterapia, mosty kompozytowe - bez oszlifowywania zębów
- usuwanie kamienia ultradźwiękami; szynowanie zębów
- RTG punktowe, panoramyczne, cefalometryczne
NOWOŚĆ W STOMATOLOGII !!!
Borowanie bez wiertła!!! Wiercimy powietrzem!!!
→ bezboleśnie → bezstresowo
→ bez znieczulenia → bez drgań
Kraków, ul. Zacisze 6, koło dworca (przecznica z Basztowej)
tel. 422-22-66
www.nonstopdent.krakow.pl
4085004b

Informator Podręczny

CLUB disco

XENON

ul. Gazowa 21

> BANKIETY

> CATERING

> KONCERTY

501 009 205

3764404

Ekskluzywne kanapki

Dostarczamy na konferencje, przyjęcia okolicznościowe, szkolenia itp.

292 20 20, 292 29 29

Dostawa na terenie Krakowa gratis!

3901004

Restauracja w Willi Decjusza

Wesela, bankiety, komunie, chrzciny.

Przystępne ceny, wysoki standard.

Tel. 012/425-33-90,

willadecjusza@vd-restauracja.pl

2681804

HOTEL START **

Kraków, ul. Kapelanka 60,

tel. 012/269-22-10

POKÓJ OD 80 PLN/doba

szkolenia i konferencje

kompleksowa obsługa grup

e-mail: hotel.start@krakow.mtl.pl

4571904

champion swimming & ski sport

www.championsport.net

tel./fax (12) 632 75 33

tel. (0) 502 693 500, (0) 508 907 137

LETNIA SZKOŁA PŁYWANIA

NAUKA I DOSKONALENIE PŁYWANIA

dzieci - młodzież - dorośli

KURS PRZYGOTOWAWCZY DO EGZAMINU Z PŁYWANIA

NA AWF I UCZELNIE WYŻSZE

4669904

Michalscy CATERING

nie tylko ciastka robimy najlepsze

12 / 637 73 35

ul. Radzikowskiego 37

kanapki, salatkę, grill, kawa, herbata, lody itd.

pełny serwis gastronomiczny

menu wg. życzenia klienta

referencje

150803b

ZESTAWY KANAPKOWE

Na każdą okazję...

Szeroki wybór kompozycji smakowej

Dostawa powyżej 80 zł na terenie Krakowa GRATIS

Mile wieczory w "CAFE SUKIENNICIE"

Muzyka na żywo

KARAOKE - każda sobota wstęp wolny

Rynek Główny 1/3

tel. (012) 422-24-68, fax 423-10-99

4429804

Restauracja Exerwone Jabłusko

wesela, komunie, chrzciny catering

tel.: (012) 431-13-37

kom: 0 691-991-481

Wszystko w przystępnych cenach

4705004

Michalscy CUKIERNIA

TORTY piętrowe okolicznościowe

CIASTA, ciastka deserowe

12 / 637 - 73 - 35

PL. DOMINIKAŃSKI 1

ŚW. TOMASZA 18

BUDRYKA 8

PL. IMBRAMOWSKI 54

MAKRO* CARREFOUR ZAKOPIANKA, CZYŻNY

15080303

Różne

SALON ROWEROWY

MAVERICK

Mogilska 97 tel. 410 25 80

Tarłowska 12 tel. 421 06 23

Największy wybór markowych ROWERÓW w Krakowie

4704504

SŁONECZNA PRZYSTAŃ

Dom dla osób starszych z fachową opieką

Tel. (012) 270-01-80,

0603-225-282

www.slonecznaprzystan.prv.pl

4080604

RESTAURACJA ALE

ZAPRASZA

Pierwsza Komunia Święta to jeden z najważniejszych dni w życiu Państwa Dziecka. Miło nam będzie, jeżeli w tak wyjątkowej chwili będziemy mogli Państwu towarzyszyć i służyć pomocą w przygotowaniu przyjęcia komunijnego.

Miły wystrój wnętrza, doskonała kuchnia oraz uśmiechnięty personel sprawia, że organizacja przyjęcia komunijnego będzie łatwa i przyjemna a indywidualnie ustalone menu zadowoli podniebienia Państwa i Państwa Gości.

Serdecznie zapraszamy ... aby ten dzień pozostał w pamięci Waszej i Waszych Dzieci..."

Ponadto nasza restauracja zajmuje się organizacją wesel, studniówek, bankietów, spotkań firmowych oraz przyjęć okolicznościowych

Chemobudowa-Kraków SA

Zakład Usług Hotelarsko-Gastronomicznych

30-705 Kraków, ul. Klimeckiego 24, tel. 12/ 652 73 08, 652 73 09

4473504

WESELA

Przyjęcia okolicznościowe

Dancingi - codziennie

Zespół muzyczny

ERMITAŻ Kraków ul. Lubicz 15 tel. 430-38-45

WARSZAWIANKA Kraków ul. Dunajewskiego 4 tel. 422-67-33

kom. 0602668543 - właściciel

3912604b

Najpiękniejsze Przyjęcia Weselne

Komunie, Chrzciny

Bankiety, Catering

RESTAURACJA SENACKA

Kraków, ul. Grodzka 51

restauracja@senacki.krakow.pl

tel. (012) 422 86 41

4706004

LECZNICA DLA ZWIERZĄT

lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS

Kraków, ul. Szybka 29

(obok placu targowego w Bieńczykach)

pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰ sob. 9⁰⁰-11⁰⁰

tel. 0601-47-70-50,

(012) 642-08-49

porady, szczepienia, leczenie ozonem, zabiegi chirurgiczne.

Możliwość zamawiania wizyt domowych

4084904

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT

ul. Brodowicza 13,

tel. 411-28-67, 411-84-98

pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰

RTG, laboratorium weterynaryjne

salon fryzjerski

specjalistyczny sklep dla zwierząt

Dyżur całonocowy TYLKO w nagłych wypadkach.

PROMOCYJNE CENY KARM.

4084804

BILETY LOTNICZE

→ najdogodniejsze trasy przelotów

→ korzystne taryfy

→ aktualne promocje

BIURO PODRÓŻY DZIENNIKA POLSKIEGO JAGIELLONIA

ul. Wiślna 2, 31-007 Kraków

tel. (012) 411-22-88, (012) 422-03-45

e-mail: kasa.lotnicza@bp.jagiellonia.krakow.pl

KOMANDOS

Odkrywamy tajniki sił specjalnych

historia, szkolenie i akcje komandosów

kulisy konfliktów i tajnych operacji

fachowe opisy broni i wyposażenia

walka wręcz i szkolenia paramilitarne

surwiwal, przygoda i sporty ekstremalne

nowości, recenzje i ogłoszenia branżowe

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80, 431-99-71

zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całonocowy, przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta.

637-88-76, 285-42-13

ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00

ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.00 - 16.00

cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00

cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30

ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00.

DYŻUR CAŁONOCOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04

BATOWICE, UL. REDUTY 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranica, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

Uprzejmie informujemy, że Biuro Ogłoszeń „Dziennika Polskiego” przyjmuje zlecenia na druk ogłoszeń nekrologowych codziennie do godz. 18.

CAŁONOCOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE tel. 658-21-11

przewóz zmarłych z mieszkań

różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem

Nowo otwarty salon ul. Wrocławska 8 (vis-à-vis Szpitala Wojskowego, 150 m od USC przy ul. Lubelskiej)

tel. 631-77-96, pon. 8.00-18.00, wt.-pt. 8.00-16.00

Zakłady pogrzebowe KARAWAN

całonocowo tel. 658-21-11, ul. Bieżanowska 24

8⁰⁰ - 21⁰⁰ 412-89-83, ul. Rakowicka 33a

8⁰⁰ - 15⁰⁰ 632-11-22, ul. Dolnych Młynów 3

8⁰⁰ - 15⁰⁰ 413-63-46, cmentarz Batowice

Najtańszy pogrzeb tradycyjny lub urnowy na terenie Krakowa w cenie 1500 zł obejmuje: trumnę, krzyż, tabliczkę, klepsydry, transport i obsługę żałobników.



Sznajder olimpijczykiem

Szablista Rafał Sznajder (MOSiR Sosnowiec) awansował do finału olimpijskiego turnieju kwalifikacyjnego w szermierce, który odbywa się w Gandawie, i zapewnił sobie prawo startu w igrzyskach w Atenach.

W ekstralidze piłkarek ręcznych

Beniaminek bez szans

PIOTRCOVIA **Piotrków Trybunalski** – **MEBLE Rys Gościbia Sułkowice** 29-18 (13-8). Najwięcej bramek dla Piotrcovii – Jeżycka 7, Niedźwiedz 6 – bramki dla Mebli: Gawłowicz 6, Artsiomenka i Konieczkiewicz po 3, Podoba 2, K. Bartkiewicz, Norek, Piątkowska-Łakomy i Piwowarska-Piechota po 1.

Rozpoczęła się czwarta, ostatnia faza rozgrywek ekstraklasy piłkarek ręcznych. Beniaminkowi z Sułkowic nie udało się wygrać na boisku aktualnego wicemistrza Polski i jego sytuacja w tabeli stała się jeszcze bardziej trudna (zajmuje on nadal 11., przedostatnie miejsce).

Wyrównana gra trwała do 25 min, do stanu 8-8. W końcówce pierwszej połowy trzykrotnie sułkowiczanki zarobiły po 2 min kary i gospodynie „odskoczyły” na 5 bramek. Taka ich przewaga utrzymywała się przez kwadrans drugiej połowy. Potem piotrkow-

W półfinale Sznajder wygrał z Brytyjczykiem Jamesem Williamsem 15-6. Awans do turnieju olimpijskiego zapewnili sobie finaliści europejskiego turnieju kwalifikacyjnego.

Srebro Miarczyńskiego

Przemysław Miarczyński (SKŻ Hestia Sopot) zdobył w Cesme koło Izmiru srebrny medal żeglarskich mistrzostw świata w klasie Mistral.

Prawo reprezentowania Polski w Atenach w tej klasie w gronie kobiet wywalczyła Zofia Klepacka (YKP Warszawa). Regaty w Cesme były także ostatnią krajową rywalizacją olimpijską.

Miarczyński już w ubiegłym roku we wrześniu w Kadyksie, gdzie zdobył tytuł mistrza świata, zapewnił sobie udział w igrzyskach w Atenach. (O)

wianki jeszcze bardziej pokreśliły tempo gry. W ostatnich 3 min sułkowiczanki straciły aż 4 gole.

Pozostałe wyniki: o miejsca 1-6: AZS AWF Katowice – Sośnica Gliwice 21-25. Dziś: o miejsca 1-6: Mercus Zagłębie Lubin – Zgoda Ruda Śląska; EB Start Elbląg – AZS AWFis Nata Gdańsk; o miejsca 7-12: Kolporte Kielce – Łącznościowiec Szczecin. We wtorek: o miejsca 1-6: Bystrzyca Lublin – Vitaral Jelfa Jelenia Góra.

Ekstraklasa piłkarzy ręcznych: o miejsca 1-6: PZU Życie Zagłębie Lubin – Śląsk Wrocław 29-27, Vive Kielce – Wisła Płock 18-20, MMTS Kwidzyn – Warszawianka 37-29; o miejsca 7-12: AZS AWF Białą Podlaską – Olimpia Piekary Śląskie 29-46, Gwardia Opole – Chrobry Głogów 27-29, MOSiR Zabrze – DGT AZS AWFis Gdańsk 21-32. Liderem tabeli po 27 kolejkach jest Wisła. (FIL)

Grają o Puchar Lajkonika

W Krakowie trwa XXXIV Międzynarodowy Turniej Piłki Ręcznej dziewcząt i chłopców o Puchar Lajkonika. W halach Tomeksu i Zespołu Szkół Ogólnokształcących Sportowych nr 1 na os. Handlowym 4 rywalizuje 37 drużyn, w tym 10 zagranicznych (4 ze Szwecji, po 2 z Litwy, Słowacji i Austrii).

Drużyny dziewcząt z rocznika 1988 grały systemem każdy z każdym. Po 4 kolejkach prowadzi Hypobank Wiedeń z kompletem punktów. Kusy Kraków zajmuje szóste, ostatnie miejsce – bez punktu. Dziś mecze od godz. 12.25.

Drużyny dziewcząt z rocznika 1989 grały w dwóch grupach. Do finału awansowały Sparta Gubin i Hypobank Wiedeń. Kusy II był piątą w grupie A (2 punkty), a Kusy I trzeci

w grupie B (6 punktów). Dziś mecze od godz. 8.

Po 4 kolejkach w rundzie finałowej drużyn chłopców z rocznika 1988 o miejsca 1-6 prowadzi PM Tarnów z kompletem punktów. Kusy jest trzeci (4 punkty). W rundzie finałowej o miejsca 7-9 Krakowiak jest drugi (2 punkty). Dziś mecze od godz. 8.45.

Drużyny chłopców z rocznika 1989 rywalizowały w dwóch grupach. Kusy I był drugi w grupie C (6 punktów), ale w półfinale przegrał z Onnereds I 14-18. Kusy II był trzeci (4 punkty), a Krakowiak piątą (bez punktu) w grupie B. W finale zagrają Sparta Gubin i Onnereds I. Dziś mecze od godz. 11.40.

Zakończenie turnieju nastąpi dziś o godz. 14.45 w hali ZSOS. (FIL)

W ekstralidze żużlowej

Zmiana lidera

Wczoraj rozegrano zaległe spotkanie z 1. kolejki ekstraligi żużlowej. W Rybniku WTS Atlas Wrocław rozgromił miejscowy RKM aż 59-30. Dzięki temu wrocławianie zostali nowym liderem. Mają tyle samo punktów, co drugi Apator Adriana Toruń (6), ale lepszy bilans małych pkt. Szlagierowo zapowiada się więc dzisiejsze spotkanie WTS – Apator. Unia Tarnów ma tyle samo punktów, co dwa pierwsze zespoły, ale najgorszy z nich bilans małych punktów (WTS +59, Apator +55, Unia +26). „Jaskółki” jeżdżą dziś u siebie z Unią Leszno (początek o godz. 16.30). (RCZ)

Kobieta zmienną jest...

Koszykarki Wisły Can-Pack zagrają o 5. miejsce

WISŁA CAN-PACK – CUKIERKI ODRA BRZEG 67-43 (20-16, 13-12, 21-8, 13-7).

Punkty: Krawiec 25 (3x3), Kobryn 16, Predehl 10, Czepiec 8, Czarnecka 0 oraz Stefanowska 8, Gburczyk 0, Janiszewska 0, Sibora 0 – Pietraszek 9, Żytomirska 9, Chęłczyńska 4, Lorek 4, Pietrzak 0 oraz Krysiewicz 12 (1x3), Zylczyńska 5, Krupowicz 0, Pietrzak.

Sędziowali Dariusz Kowalczyk (Wrocław) i Sławomir Jarzab (Warszawa).

W pierwszym meczu było 60-77, Wisła awansowała więc do walki o 5. miejsce w ekstraklasie kobiet. Spotka się z ŁKS, pierwszy mecz w Krakowie w środę.

W ramach play off koszykarki Wisły znalazły się teraz w strefie średniej (5.-8.), ale warto grać o jak najwyższą w tej grupie lokatę. Pierwszy mecz w Brzegu przyniósł krakowiankom wielką, bo 17-punktową stratę. Jednak w rewanżu to Wisła okazała się lepszą w dwumeczu. W 29 min po rzucie Krawiec za 3 pkt objęła prowadzenie 54-36. To oznaczało odrobienie strat z pierwszego pojedynku. Do końca meczu krakowianki jeszcze zwiększyły zapas punktów.

- Chciałyśmy zmasać plamę z meczu w Brzegu – powiedziała po krakowskim spotkaniu najsilniejsza koszykarka meczu Monika Krawiec. - Pokazałyśmy, że potrafimy walczyć. Chcemy być jak najwyżej w mistrzostwach!

Koszykarka Cukierków **Monika Ring:** *- Nie wierzyłyśmy, że Wisła zagra z tak wielką determinacją. Psychicznie nie wytrzymałyśmy napięcia meczu. To nie był nasz dzień...*



Monika Krawiec

Fot. Wacław Kłag

Trener Wisły Can-Pack **Wojciech Downar-Zapolski:** *- Kobieta zmienną jest... Przegraliśmy wysoko w Brzegu, ale wierzyłem, że zespół się odmieni i ostatecznie awansujemy. Zespół wyszedł z dołka psychicznego.*

Trener gości **Romuald Krauze:** *- Nie dorośliśmy do tego, aby grać o 5. miejsce. Chwilę wyda-*

wało się, że uzyskamy awans, ale potem seria prostych błędów pozbawiła nas nadziei...

Pierwsze mecze półfinałowe mistrzostw Polski koszykarze Idea Śląsk – Polonia 86-78 (15-19, 16-18, 30-22, 25-19). Prokom – Anwil 87-66 (21-20, 25-12, 24-18, 17-16).

(JOT)

Wakacje Czerkawskiego

dla gospodarzy, Parrish doprowadził do remisu 2-2. Rozstrzygnięcie zapadło w 65 min dogrywki, kiedy to triumfator klasyfikacji kanadyjskiej w sezonie zasadniczym Martin St. Louis zdobył gola dla Tampa Bay. *- Martin jest supergraczem, nie do zastąpienia. Ciężko pracował na swoją obecną*

pozycję w drużynie – mówił po meczu trener Tampa Bay.

Tak więc Mariusz Czerkawski zakończył już sezon. Może teraz wybrać się na wakacje do Polski.

Bliskie awansu jest Toronto, które pokonało Ottawę 2-0 i prowadzi w play off 3-2.

Konferencja Wschodnia: Tampa Bay – NY Islanders 3-2 po dogrywce, stan play off 4-1 dla Tampa Bay i awans, Toronto – Ottawa 2-0, stan 3-2. (AS)

W ligach siatkówki

Wiślaczki myślą o Gedanii

Pewnym zwycięstwem 3-0 nad **Calisią II** zakończyły rozgrywki w serii B I ligi siatkarki krakowskiej Wisły. Zajęły drugie miejsce w tabeli, premiowane prawem gry w barażu o awans do serii A. Zmierzą się w nim w rywalizacji do trzech wygranych meczów z **Gedanią**, która zajęła 9. miejsce w serii A.

Krakowianki wygrały w Kaliszu 3-0 (25-14, 25-14, 25-19). Zagrały w składzie: Ślusarz, Miś, Lehman-Dybała, Kolendowska, Rutkowska, Szydełko, Targosz (libero) oraz Plebanek, Piątek, Seta, Kunc. Trener Ryszard Litwin założył już przed meczem, że będzie dokonywał częstych zmian. Rezerwowo spisywały się równie dobrze, jak zawodniczki z pierwszej szóstki.

Mecze barażowe z **Gedanią** wiślaczki rozpoczynają 1 maja w Gdańsku. – **Gedania** to rywal w naszym zasięgu, będziemy walczyć o awans. Kluczowe dla

rywalizacji będą wyniki meczów w Gdańsku, zależy nam na choćby jednej wygranej – zapowiada trener Litwin.

W meczu o utrzymanie w II lidze siatkarek: Armatura Kraków – AZS Politechnika II Częstochowa 3-0. Dziś o godz. 11 w Krakowie drugi mecz.

Play off w serii A siatkarek

O miejsca 1.-4.: Winiary Kalisz – Nafta Gaz Piła 3-0 (25-16, 25-20, 25-23), stan rywalizacji 1-1, dziś trzeci mecz w Kaliszu. BKS Stal Bielsko-Biała – Telenet Autopart Stal Mielec 3-0 (25-20, 25-22, 26-24), stan rywalizacji 2-0 dla BKS, który awansował do finału MP.

O miejsca 5.-8.: Muszynianka – Gwardia Wrocław 2-3 (25-20, 22-25, 25-19, 23-25, 5-15), stan rywalizacji 2-0 dla Gwardii, która grać będzie o 5. AZS AWF Poznań – Adriana Bydgoszcz 1-3 (18-25, 25-17, 22-25,

21-25), stan rywalizacji 2-0 dla Adriany, która zagra o 5. miejsce.

Polska Liga Siatkówki

Siatkarze Ivettu Jastrzębie Borynia zdobyli w piątek złoty medal mistrzostw Polski, odnosząc trzecie zwycięstwo w finale play off nad PZU AZS Olsztyn 3-2.

O 3. miejsce (do trzech zwycięstw): Pamapol AZS Częstochowa – Skra Bełchatów 3-1 (19-25, 25-23, 25-23, 25-8), Skra prowadzi w play off 2-1. **O 5. miejsce (do dwóch zwycięstw):** KP Polska Energia Sosnowiec – Mostostal Azoty Kędzierzyn Koźle 3-2 (25-17, 22-25, 25-20, 26-28, 15-12). Polska Energia zajęła 5. miejsce. **O 7. miejsce (do dwóch zwycięstw):** AZS Politechnika Warszawy – NKS Nysa 1-3 (25-22, 14-25, 22-25, 18-25), 2-0 dla Nysy. W rywalizacji o miejsce 9. (do czterech zwycięstw) 3-1 prowadzi BBTS. (MAS)

TAJNER KANDYDUJE

Były trener reprezentacji Polski w skokach narciarskich Apoloniusz Tajner wystartuje 13 czerwca w wyborach do Parlamentu Europejskiego. Twórca sukcesów sportowych Adama Małysza znajdzie się na drugim miejscu listy Polskiego Stronnictwa Ludowego w okręgu śląskim, za prezesem Krajowego Związku Rolników, Kółek i Organizacji Rolniczych Władysławem Serafinem.

BLANIK W ELIMINACJACH

Leszek Blanik, brązowy medalista olimpijski z Sydney, wygrał eliminacje skoku w mistrzostwach Europy w gimnastyce sportowej w Lublanie. Polak uzyskał ocenę 9,706 pkt, wyprzedzając Rumuna Mariana Dragulescu – 9,644 i Łotyśza Jiewgienija Saponienkę – 9,593. Dragulescu okazał się najlepszy w eliminacjach wieloboju, gromadząc 57,137 pkt. Drugi był Roman Zozulia (Ukraina) – 57,036, a trzeci Rafael Martinez (Hiszpania) – 56,923 pkt. Mistrzami Europy w wieloboju drużynowym zostali Rumuni. Srebrny medal przypadł Białorusinom, a brązowy Francuzom. Polski zespół zajął 19. miejsce w stawce 30 drużyn.

Piekielny rajd

Tadeusz Błazusiak 12. w Portugalii

Tadeusz Błazusiak kontynuuje dobrą passę w mistrzostwach świata seniorów w triathlonie motocyklowym. W trzeciej eliminacji w Portugalii w Goveia nowotarzanin był 12., zdobywając kolejne punkty do klasyfikacji generalnej.

- Zawody były piekielnie trudne – powiedział nam Tadeusz Błazusiak, zawodnik Automobilklubu Krakowskiego i temu Kegel-Błazusiak, jeżdżący na motocyklu Gas Gas. - Część odcinków usytuowano w terenie z ostrymi, porośniętymi mchem kamieniami, część w wodzie i błocie. Trasa była przeraźliwie długa, większość zawodników zanotowała spóźnienia, nawet piętnastominutowe.

Wygrał kolega Tadeusza z fabrycznego zespołu Gas Gas – Hiszpan Adam Raga (19 pkt karnych), drugi był Hiszpan Marc Freixa (23 pkt), a trzeci mistrz świata Brytyjczyk Doug Lampkin (25 pkt). Polak miał 87 pkt (43 pkt w pierwszej piętli, 40 pkt w drugiej i 4 pkt za spóźnienie na mecie). Wyprzedził m.in. swoich rywali z zeszłorocznych mistrzostw świata juniorów – Brytyjczyka Shauna Morrisa i Francuza Jerome Bethune'a, a także mistrza świata juniorów 2002 Japończyka Fumitake Nozakię. Dzisiaj w Goveia odbędzie się czwarta eliminacja MŚ. (RS)

Multi Lotek

2, 7, 9, 11, 12, 15, 16, 20, 23, 24, 30, 32, 35, 43, 44, 52, 53, 62, 63, 77

Duży Lotek

14, 19, 24, 27, 30, 41

Express Lotek

12, 13, 19, 26, 42

Korzeniowscy wygrywają

Polscy chodziarze wzięli udział w zawodach w Zaniemyślu (woj. wielkopolskie), które były kwalifikacją do reprezentacji kraju na Puchar Świata oraz akademickimi mistrzostwami Polski.

– Potrzebowałem takiego startu na 10 kilometrów, by sprawdzić szybkość – powiedział dla PAP Robert Korzeniowski. – I jestem bardzo zadowolony. Do szóstego kilometra maszerowałem razem z młodzieżowym mistrzem Europy Benjaminem Kucińskim. Cieszy mnie, że tyle wytrzymałem ze mną. Potem przyspieszyłem, ale nie do „dechcy”. Rezerwa szybkości jeszcze była, co napawa mnie optymizmem przed startem w zawodach Pucharu Świata na dystansie 20 km.

W zawodach startowała i wygrała swój dystans wśród pań siostra Roberta – Sylwia Korzeniowska.

10 km: 1. Robert Korzeniowski (Elite Cafe Wawel Kraków) 39.04, 2. Benjamin Kuciński (ASZ AWF Katowice) 39.35, 3. Jamien Costin (Irlandia) 40.02.

10 km: 1. Sylwia Korzeniowska (AZS AWF Katowice) 45.08, 2. Beata Bodzioch (AZS AWF Kraków) 48.23, 3. Elżbieta Nieckarz (AZS Uniwersytet Rzeszowski) 48.34.

5 km: 1. Łukasz Machlowski (Elite Cafe Wawel Kraków) 24.12, 2. Rafał Goławski (WLKS Siedlce) 24.31, 3. Mateusz Kozłowski (Herkules Sulejówkę) 25.56. (O)

Triumf Szafraniec

Anna Szafraniec i Marcin Karczyński (oboje Lotto PZU SA) triumfowali w najważniejszych kategoriach elity kobiet i mężczyzn, w pierwszych w tym roku zawodach z cyklu SkodaAuto Grand Prix MTB, które odbyły się w Głucholazach.

Dobry początek

Robert Kubica 6. na Hockenheim

Robert Kubica (bolid Dallara-Mercedes, team Mücke Motorsport) zajął 6. miejsce w pierwszym wyścigu tegorocznej europejskiej serii Formuły 3 na niemieckim torze Hockenheim.

19-letni Kubica w zeszłym roku zajął 12. miejsce w klasyfikacji generalnej Formuły 3. Do wczorajszego wyścigu startował z 8. pozycji. Po starcie spadł o kilka pozycji, lecz swoim zwyczajem przebił się do czołówki i dojechał szósty, mając 13,9 s straty do zwycięzcy. To dobre miejsce, zważywszy, iż ostatnio Polak narzekał na problemy z samochodem. Jazdę Polakowi utrudniał zepsuty wydech, który uległ uszkodzeniu na pierwszym okrążeniu.

W zawodach wystartowało 30 kierowców. Wygrał Fin Nico Rosberg (Dallara-Opel), syn mistrza świata Formuły 1 Keke. Drugi był Francuz Alexandre Premat (Dallara-Mercedes), a trzeci inny Francuz Frank Pereira (Dallara-Opel). W klasyfikacji generalnej prowadzi Rosberg (10 pkt), Kubica jest 6. (3 pkt). Dzisiaj na Hockenheim odbędzie się drugi wyścig. Polak wystartuje z 10. pozycji. (RS)

4 gole Henry'ego!

Anglia: Remisy u siebie Chelsea i Liverpoolu



Thierry Henry (z lewej) z Arsenalu fetuje z Robertem Piresem zdobywcę 4. bramki w meczu z Leeds Fot. PAP/EPA-Sean Dempsey

Wydarzeniem kolejki był wyczyn Thierry'ego Henry'ego (Arsenal), który zdobył cztery bramki w rozegranym w piątek późnym wieczorem meczu z Leeds United.

Henry umocnił się na pozycji lidera strzelców (ma na koncie 29 goli i o 8 wyprzedza Shearera z Newcastle), a jego drużyna na pozycji lidera (ma już 9 punktów przewagi nad Chelsea, która u siebie tylko zremisowała z Evertonem 0-0). Henry jest pierwszym piłkarzem „Kanonierów” od 53 lat, który w dwóch kolejnych spotkaniach na Highbury zdobył co najmniej trzy bramki, bowiem tydzień wcześniej zaliczył 3 trafienia w meczu z Liverpoolem, wygranym 4-2. Jest też pierwszym graczem Arsenalu, który strzelił 4 gole w meczu ligowym od 1991 roku. Arsenal srubuje też rekord nieprzegranych meczów w lidze (33 mecze – 24

zwycięstwa i 9 remisów). Liverpool tylko zremisował na własnym boisku Fulham 0-0. W ostatnich trzech meczach zdobył zaledwie punkt. Zawiodł też Manchester United, który przegrał na boisku Portsmouth 0-1.

Wyniki: Blackburn – Leicester 1-0 (1-0), Dabizas 42 samob.; Bolton – Tottenham 2-0 (1-0), Campo 7, Pedersen 65; Charlton – Birmingham 1-1 (0-0), Holland 86 – Morrison 84; Chelsea Everton 0-0; Liverpool – Fulham 0-0; Manchester City – Southampton 1-3 (0-1), Anelka 78 – Beattie 34, Phillips 55 i 81; Portsmouth – Manchester United 1-0 (1-0), Stone 36; Wolverhampton – Middlesbrough 2-0 (1-0), Cort 28, Camara 62; Arsenal – Leeds 5-0 (3-0), Pires 6, Henry 27, 33 karny, 50 i 67. Dziś: Aston Villa – Newcastle.

Czołówka tabeli: Arsenal 81 pkt (33 gry), Chelsea 72 (34), Manchester U. 68 (33), Liverpool 50 (34), Newcastle 49 (32). (FIL)

Niemcy: Czerwona kartka dla Ballacka

Porażka Bayernu

Mecze Bayernu z Borussią Dortmund w ostatnich latach zawsze wzbudzały olbrzymie zainteresowanie. Tym razem w Dortmundzie górą była Borussia, pokonując aktualnego mistrza Niemiec 2-0. W 68 min czerwona kartką (za dwie żółte) ukarany został gracz gości Ballack.

Wyniki: Stuttgart – Eintracht 3-1 (1-0), Kuranyi 44, Gleb 48, Bordon 80 – Schur 81. Wolfsburg – Freiburg 4-0 (2-0), Franz 10, Baiano 20, Sarpei 48, Klimowicz 68. Borussia M. – Hertha 1-1 (0-1), Ulich 86 – Pinto 9. Kaiserslautern – Hansa 3-2 (2-1), Bjelica 31, Hristow 36, Lokvenc 74 – Rydlewicz 37, 71. Schalke – Bayer 2-3 (0-1), Nowotny 56 samob., Hanke 76 – Berbatow 30, Schneider 72, Butt 75-karny. Borussia D. – Bayern 2-0 (0-0), Agostino 87 – Fernando 65 samob., Mahdaviakia 79. Dziś mecze: Werder – Hannover i Koeln – Bochum.

Prowadzi Werder – 66 pkt w 28 grach, przed Bayernem – 59 pkt w 29 meczach i Stuttgartem – 57 pkt w 28 występach. TSV 1860 Monachium zwolnił trenera Falko Goetza. O jego dymisji przesądziła sobotnia porażka z HSV. Była to trzecia z rzędu przegrana TSV. (JOT)



Gracz Borussia Dortmund Jan Koller (z lewej) wygrał pojedynek o piłkę z Samuelem Kuffourem z Bayernu Fot. PAP/EPA – Gero Breloer

30-lecie kobiecego futbolu w Polsce

Ładn(i)e grają!

W tym roku kobieca piłka nożna obchodzi w Polsce 30-lecie istnienia. Jednak niewielu kibiców wie, że mamy w kraju dwie kobiece ligi, w których gra ponad 40 drużyn.

Na świecie żeński futbol awans sportowo-organizacyjny wywalczył dopiero w ostatnich kilkunastu latach. W 1991 roku rozegrano pierwsze mistrzostwa świata, 5 lat później w Atlancie rywalizowano już o laury olimpijskie. Obecnie FIFA zrzesza aż 113 kobiecych związków piłkarskich.

Niestety, w ślad za rozwojem sportowym nie poszło wsparcie finansowe. Tylko w Stanach Zjednoczonych jest profesjonalna liga (WUSA). W krajach eu-

ropejskich (zwłaszcza w Niemczech i Skandynawii) to sport zauważany, ale wciąż co najwyżej półzawodowy. W Polsce – amatorski i niedoceniany, zarówno przez kibiców, jak i media. Przyczyny są proste – znikome zainteresowanie sponsorów oraz ciągłe sceptyczne nastawienie Polaków.

A przecież gra kobiet jest według wielu jej fanów ciekawsza od męskiej piłki. Przede wszystkim panie grają wolniej (a więc dokładniej) i zdecydowanie mniej siłowo (a więc i mniej brutalnie). Braki fizyczne nadrabiają techniką, taktyczną finezją (nie ma mowy o graniu w stylu „kopnij i biegnij”) i boiskową kobiecą intuicją. Kolejny atut to liczba goli. W spotkaniach pań pada ich znacznie więcej niż w meczach

panów. Po prostu piękna gra w ładnym wydaniu!

Kolebką polskiej piłki kobiecej jest Sosnowiec. To tam w 1974 r., po udanych występach męskiej reprezentacji na MŚ, ogłoszono nabór do sekcji miejscowego klubu Czarni. Przez wiele lat sosnowiczanki wiodły prym na krajowej arenie. Dopiero w ostatnich latach ustąpiły miejsca drużynie AZS Wrocław. Co ciekawe, wrocławską drużyną może się pochwalić tym, czego brakuje najlepszym drużynom panów – regularnie występuje w Lidze Mistrzów! Na razie jednak bez większych sukcesów.

W historii rodzimego futbolu kobiet odnotować należy również akcenty krakowskie. Zawodniczki Podgórz na swoim koncie mają kilka tytułów wicemistrzyń Polski. Obecnie zajmują 5. miejsce w I lidze.

Ciągle jednak grającej w piłkę płci pięknej brakuje najlepszej formy promocji – sukcesów międzynarodowych. Seniorskiej reprezentacji nie udało się dotychczas awansować do imprezy dużej rangi. Nadzieja jest w juniorkach, które walczyć będą w półfinałowym turnieju eliminacji mistrzostw Europy U-19, który odbędzie się 20-24 kwietnia w Nowym Sączu. (ART)

Dziś turniej w Niepołomicach

Wejście z „Dziennikiem”

Umiejętności kobiecej reprezentacji będzie można podziwiać dziś w Niepołomicach. O godz. 11 zaczyna się tam turniej piłkarski, w którym weźmie także udział Reprezentacja Artystów Polskich oraz drużyny TVP Kraków i Urzędu Miasta Niepołomic. Biletom wstępu będzie aktualnie niedzielne wydanie „Dziennika Polskiego” (do nabycia również przy wejściu na stadion).

Real górą w derbach

Wczoraj odbyły się 2 mecze we włoskiej i 3 mecze w hiszpańskiej lidze piłkarskiej.

Lider Serie A Milan wygrał na boisku Sieny 2-1 i umocnił się pozycję w tabeli. Lecce pokonało u siebie Udinese 2-1. W obu meczach sędziowie pokazali po jednej czerwonej kartce.

Wyniki: Siena – Milan 1-2 (1-1), Chiesa 38 karny – Szewczenko 26, Kaka 80, czerwona kartka: Vergassola (Siena) 79; Lecce – Udinese 2-1 (1-1), Cassetti 44, Chevantoni 85 – Jorgensen 23, czerwona kartka: Pinzi (Udinese) 45. Czołówka tabeli: Milan 75 pkt (30 gier), Roma 63 (28), Juventus 62 (29), Parma 50 (29), Inter 49 (29).

Wydarzeniem kolejki w Hiszpanii były derby Madrytu, w których Real wygrał na boisku Atletico 2-1. Niespodzianką był tylko remis Deportivo na własnym boisku z Valladolid 1-1.

Liga hiszpańska: Athletic Bilbao – Real Saragossa 4-0 (1-0), Yeste 77 i 90, Etxeberria 34, del Horno 57, czerwone kartka: Milito 59, Alvaro (obaj Real) 64; Deportivo La Coruna – Valladolid 1-1 (0-1), Djalminha 56 karny – Oscar 45; Atletico Madryt – Real Madryt 1-2 (0-1), Paunovic 48 karny – Solari 5, Helguera 79, czerwona kartka: Pavin (Real) 47. Czołówka tabeli: Real Madryt 70 (33), Valencia 69 (32 gry), Deportivo 61 (33), Barcelona 60 (32), Athletic 51 (33), Osasuna 48 (32). (FIL)

Małopolska liga juniorów

Juniorzy starsi: MOSiR Oświęcim – Glinik Gorlice 0-2, Olimpic – Tarnovia 3-1, Cracovia – Sandecja Nowy Sącz 1-2, Jordan Jordanów – Olkusz 2-1, Dunajec Nowy Sącz – Unia Tarnów 2-2. **Juniorzy młodszy:** MOSiR – Glinik 0-0, Olimpic – Tarnovia 10-1, Cracovia – Sandecja 4-1, Jordan – Olkusz 1-2, Dunajec – Unia 0-1. (PAN)

Lider utrzymał przewagę

IV liga – grupa zachodnia

Kmita Zabierzów jest coraz bliżej występu w barażu o третią ligę piłkarską. Lider rozgrywek w grupie zachodniej IV ligi wygrał na boisku outsidera – Skawinki i w ten sposób utrzymał 9-punktową przewagę nad Dalinem.

Myśleniczanie pokonali Górnika Brzeszcze, który wraz ze wspomnianą Skawinką jest w trudnej sytuacji. Widmo spadku do V ligi gnębi te zespoły coraz wyraźniej.

Wyniki wczorajszych spotkań: Garbarnia Kraków – Orzeł Piaski Wielkie 4-0 (2-0): Brak 20, 51, Bizoń 28 karny, Kluska 67; Clepardia Kraków – Garbarz Zembrzyce 1-0 (1-0): Miarka 34, czerwona kartka – Mazur (Clepardia) 74; Skawinka – Kmita Zabierzów 0-2 (0-2): Bębenek 14, P. Gawęcki 16; Świt Krzeszowice – Puszcza Niepołomic 1-0 (1-0): Chlipała

27; Dalin Myślenice – Górnik Brzeszcze 3-0 (1-0): Zieliński 18, Mistrz 60, Marzec 65; Bolesław Bukowno – Karpaty Siepraw 3-0 (1-0): Waszkiewicz 35, Januszek 68, Barań 78; Alwernia – Skawa Wadowice 1-1 (0-1): Przeciorka 61 – Błasiak 24. Dziś: Cracovia II – Trzebinia Sierza (godz. 12, stadion Kabla). Pauzuje Pogoń Miechów.

1. Kmita	20	51	52-13
2. Dalin	20	42	34-14
3. Garbarnia	20	35	41-19
4. Alwernia	20	31	18-14
5. Trzebinia	19	30	22-17
6. Skawa	20	29	24-20
7. Puszcza	20	28	24-26
8. Cracovia II	18	27	26-35
9. Bolesław	20	26	37-32
10. Garbarz	20	25	31-31
11. Pogoń	19	23	21-28
12. Orzeł	20	23	19-28
13. Karpaty	19	23	25-34
14. Świt	19	22	22-33
15. Clepardia	20	20	17-35
16. Górnik	20	16	17-37
17. Skawinka	20	14	15-29

(MARO)

V liga Kraków

Wawel – Tramwaj 1-2 (0-2). Bramki zdobyli, dla gospodarzy: Grabiniok 89 min – dla gości Bystron 13, Łuszczek 18;

Opatkowianka – Prądniczan-ka 0-1 (0-1). Szczurba 3;

Nadwiślan – Garbarnia II 2-1 (0-1). Piszczek 60, Urbański 87 – Kalinowski 11;

Borek – Wieczysta 0-0.

Dziś grają: Pogoń Skotniki – Bieżanowianka (godz. 16), Szreniawa Koszyce – Błękitni Modlnica (16), Iskra Krzęcin – Gościbia Sułkowice (16), Słomniczan-ka – Zwierzyniecki (16.30) (PAN)

Klasa A Kraków

Grupa II: Armatura – Płaszowianka 1-0, Pozowianka – Proko-cim 2-2, Tyniec – Dąbski 0-1;

Grupa IV: Skalniki Trzemeszna – Libertów 1-2.

(PAN)

W dzisiejszym meczu z Jagiellonią

„Pasy” z Węgrzynem i Nowakiem

Wczorajszy, ostatni trening piłkarzy Cracovii przed dzisiejszym meczem z Jagiellonią Białystok (początek godz. 15) miał charakter taktyczno-strzelecki. Na pełnych obrotach ćwiczyli do niedawna kontuzjowani Kazimierz Węgrzyn i Paweł Nowak.

Z ustawienia na boisku można było wywnioskować, że trener Wojciech Stawowy postawi w ataku na Stanisława Wróbla, a na prawej pomocy zagra Marcin Dudziński.

I takie decyzje personalne podjął trener Stawowy. Oto skład Cracovii, w bramce Olszewski, w obronie: Radwański, Skrzyński, Węgrzyn, Baster, w pomocy: Dudziński, Giza, Baran, Nowak, w ataku: Bania i Wróbel, w rezerwie: Cabaj, Kolasa, Świstak,

Przytuła, Makuch, Szczoczarz i Drumlak. Ten ostatni piłkarz po raz pierwszy znajdzie się w kadrze na ligowy mecz. Ma spełniać ewentualnie rolę jokera.

– Nie możemy sobie pozwolić na stratę punktów, nasi piłkarze muszą wyjść na mecz maksymalnie sprężeni, zdeterminowani – powiedział nam trener Stawowy. – Rywal jest groźny, Jagiellonia ma w swoich szeregach dobrych piłkarzy, gra w pełnym składzie. U nas braknie pauzującego za żółte kartki Marcina Bojarskiego.

WCZORAJ W II LIDZE	
Aluminium – Polar 0–1 (0–0)	5. Cracovia 20 35 30–16
Bełchatów – Ruch 2–0 (1–0)	6. Podbeskidzie 21 31 29–30
LKS – Szczakowianka 0–1 (0–0),	7. Szczakow. 20 29 35–21
Podbeskidzie – Radomsko 0–1 (0–1)	8. Jagiellonia 19 25 24–26
Pogoń – Stasiak 4–1 (3–0)	9. Piast 20 23 20–30
Tłoki – Zagłębie 1–1 (0–0)	10. LKS 21 22 17–26

1. Pogoń 21 47 42–13	14. Stasiak 20 19 19–27
2. Bełchatów 21 38 29–18	15. Polar 21 16 18–42
3. Radomsko 19 36 26–14	16. Aluminium 21 15 15–33
4. Zagłębie 20 36 25–20	(O)

malnie sprężeni, zdeterminowani – powiedział nam trener Stawowy. – Rywal jest groźny, Jagiellonia ma w swoich szeregach dobrych piłkarzy, gra w pełnym składzie. U nas braknie pauzującego za żółte kartki Marcina Bojarskiego.

5. Cracovia 20 35 30–16	14. Stasiak 20 19 19–27
6. Podbeskidzie 21 31 29–30	15. Polar 21 16 18–42
7. Szczakow. 20 29 35–21	16. Aluminium 21 15 15–33
8. Jagiellonia 19 25 24–26	(O)
9. Piast 20 23 20–30	
10. LKS 21 22 17–26	
11. Ruch 19 20 24–24	
12. Tłoki 21 20 20–26	
13. Arka 20 19 17–24	

Powrót Pawła Nowaka po 7 tygodniach

Chce pomóc kolegom

Decyzją trenera Wojciecha Stawowego w dzisiejszym meczu zagra od pierwszych minut Paweł Nowak.

– Nie mogę doczekać się chwili, kiedy znowu wybiegnę na boisko, wystąpię w meczu ligowym. Odczuwam olbrzymi głód piłki – mówi Paweł Nowak.

– Kiedy ostatni raz grał Pan w meczu?

– To było pod koniec lutego na zgrupowaniu w Turcji z ze-

społem litewskim. Potem podczas treningu przyplątała się kontuzja łydki. Byłem zrozpaczony. Ale leczenie u rehabilitanta w Szczecinie, potem w Krakowie pod okiem Piotra Sochy przebiegało pomyślnie. Od 3 tygodni już trenuję, najważniejsze, że nie odczuwam żadnego bólu w kontuzjowanej łydce.

– Czy ma Pan siły na 90 minut?

– To się okaże dopiero podczas meczu. Bardzo chciałbym pomóc kolegom, bo teraz nie możemy sobie pozwolić, zwłaszcza na swoim boisku, na stratę żadnych punktów.

– Koledzy liczą na Pana asysty, do tej pory miał ich Pan aż 15...

– Nieważne, kto będzie podawał, kto strzelał bramki, ważne, by zdobyć 3 punkty.

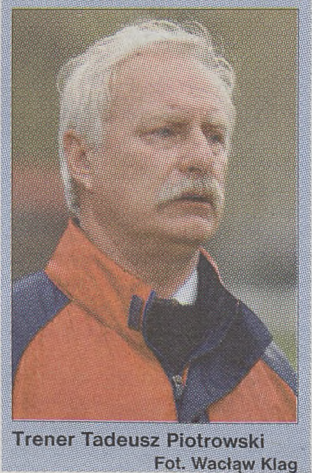
Rozmawiał: AS

III liga piłkarska

Sobie na urodziny

Trener Górnika Wieliczka Tadeusz Piotrowski podaje się do dymisji

Jedną niespodziankę przyniosły sobotnie mecze w III lidze piłkarskiej. Nie zdarzyła się na boisku, lecz poza nim. Dymisję, po wygranym meczu z Polonią Przemyśl, postanowił złożyć trener Górnika Wieliczka Tadeusz Piotrowski. Dziwny prezent sprawił sobie na przypadające wczoraj 57. urodziny.



Trener Tadeusz Piotrowski
Fot. Wacław Klag

Górnik Wieliczka – Polonia Przemyśl 2–1 (1–0)

1–0 Powroźnik 43, 2–0 Grodzicki 47, 2–1 Załoga 87. Sędziował Andrzej Mrowiec z Katowic. Żółte kartki: Gruszka – Załoga, Rostecki. Widzów 300:

Górnik: Frączek – Powroźnik, Grodzicki, Baran, Hałacz – Gruszka, Musiał, Cebula, Suchan (74 Kopyś) – Zegarek, Kępski (83 Szczepański).

Polonia: Szramowiat – Kud, Załoga, Rostecki, Strzałkowski – Gwóźdź (86 Wojtas), Hynowski (52 Podlasek), Jaroch, Pankiewicz (70 Gabra) – Bąk (61 Szczygieł), Quaye.

– Podaję się do dymisji, gdyż nie udało mi się wywalczyć założonego celu – niespodziewanie oświadczył po meczu z Polonią Piotrowski. Przed rundą wiosenną wspólnie z drużyną i współpracującym z nim Ireneuszem Adamusem zakładali walkę o awans do II ligi. Po trzech wiosennych porażkach strata Górnika do dwóch czołowych zespołów wydaje się jednak zbyt duża, aby ten cel osią-

gnąć. – Teraz wystarczy jeden trener. Jeśli moja dymisja zostanie przyjęta, zespół samodzielnie poprowadzi Adamus. Współpraca między nami układała się dobrze, nie była przyczyną mojej decyzji – mówił Piotrowski.

Jeśli rzeczywiście odejdzie, zespół pożegnał go godnie – pewnie pokonując Polonię Przemyśl. – Chcieliśmy powalczyć, ale czasem tak jest, że się nie da. Górnik był zdecydowanie lepszy – ocenił szkoleniowiec Polonii Wiesław Droń. Goście tylko dwukrotniestraszyli Frączkę, przy drugiej okazji zdobyli gola (po rzucie różnym wykonywanym przez Podlaskę do bramki głową posłał piłkę Załoga).

Górnik dobrze zakończył pierwszą część meczu i rozpoczął drugą, zdobywając gole. Najpierw pięknym strzałem

w prawe okienko bramki, po podaniu Kępskiego, popisał się Powroźnik. Za drugim razem wieliczanie sprytnie rozegrali rzut wolny. Piłkę w pole karne wrzucił Gruszka, a stojący tam Grodzicki główkował tak, że piłka wzbijała się łobem w górę, opadając trafiła w słupek i po nim wsunęła się do bramki. Górnik miał o wiele więcej okazji bramkowych, ale strzeleckiego szczęścia już nie.

Pozostałe mecze: Sandecja Nowy Sącz – Siarka Tarnobrzeg 2–1 (1–0). Bramki: Świerad 8, Policht 79 – Antkiewicz 85.

Kolporter Korona Kielce – Proszowianka 3–0 (3–0). Michalski 31, R. Wójcik 34, 42.

Stal Stalowa Wola – Hetman Zamość 2–0.

Resovia – Tomasovia 1–0.

Dziś grają: Wisła II Kraków – Motor Lublin (g. 11), Heko Czerрно – Hutnik Kraków (16), Pogoń Staszów – Stal Rzeszów (16).

1. Kolporter 21 48 45–15	14. Siarka 21 19 14–32
2. Stal Rz. 20 43 33–13	15. Tomasovia 21 18 16–36
3. Heko 19 36 34–19	16. Proszowianka 21 9 11–36
4. Górnik 21 36 35–37	(MAS)
5. Hutnik 19 35 34–26	
6. Stal S.W. 21 30 24–22	
7. Hetman 21 29 23–23	
8. Wisła II 20 29 30–24	
9. Motor 20 27 25–25	
10. Polonia 21 25 29–33	
11. Sandecja 20 24 21–25	
12. Resovia 20 23 20–28	
13. Pogoń 20 23 28–28	

Po meczu I ligi Wisła – Legia 1–0

Tomasz Kłos:

Potrzebujemy następnych kroków

Piotr Włodarczyk nie pogrążył się przy Tomaszu Kłosie. Obrońca Wisły potwierdził opinię, że jego transfer do Krakowa był trafnym posunięciem.

– Przed meczem nie przypuszczałem, że jeden gol zadecyduje o wyniku? – zagadaliśmy Kłosa.

– Są takie mecze, że jeden gol wystarczy do zwycięstwa, a są takie, że cztery nie wystarczą...

– W drugiej połowie przestał wybierać się Pan pod pole karne rywali przy Waszych stałych fragmentach. Dlaczego nie korzystał Pan ze swojego atutu – gry głową?

– Parę tych wyjść jednak było. Zmieniałem się z Arkim Głowackim. Nie mogliśmy dopuścić do sytuacji, w której dwóch stoperów opuszcza własne pole karne. Pamiętaliśmy mecz z Amiką, w którym straciliśmy gola dlatego, że za bardzo się odkrzyliśmy. Poza tym trener Kubicki wpuszczał w końcówce Darka Dudka z jasnym zamiarem – aby zgrywał głową piłki w kierunku



Tomasz Kłos (z prawej) i Piotr Włodarczyk
Fot. Wacław Klag

napastników. Trzeba było temu zapobiec.

– Czy kalkulujecie, ile punktów wystarczy Wam do obrony tytułu?

– Nie. Jak najwięcej! Zwycęstwo nad Legią jest krokiem naprzód, nawet dużym, ale bez następnych kroków się nie obejdzie.

(MARO)

Marek Jóźwiak:

Nie byliśmy gorsi

W wypadku Marka Jóźwiaka nie należy sugerować się wiekiem. 37-letni defensor Legii ciągle gra na wysokim ligowym poziomie. Kryjąc Tomasza Frankowskiego, radził sobie świetnie – z wyjątkiem 45 minut.

– Legia przegrała, zatem popełniła błąd. Jaki? – zapytaliśmy „Bereta”.

– Nie byliśmy zespołem gorszym od Wisły. Myślę, że nasz błąd polegał na tym, iż zagraliśmy zbyt asekuracyjnie w pierwszej połowie. Po przerwie byliśmy już bardziej agresywni, dłu-

żej posiadaliśmy piłkę i były sytuacje bramkowe. Niestety, zbyt późno, gdzieś tak od 80 minuty. Poza tym błąd nastąpił przy stracie gola – to oczywiste.

– Właśnie, ale ten kluczowy błąd popełnił Pan – nie upilnował Pan Tomasza Frankowskiego.

– Frankowski jest bardzo dobrym zawodnikiem, uderzył, padł gol. Nie przegrałem tego pojedynku – Tomek po prostu wybiegł zza moich pleców i mnie uprzedził. Jacek Zieliński nie sięgnął piłki, ale przede

wszystkim zawinił Dickson Choto. Za długo biegł przy Maćku Żurawskim, powinien był wcześniej przerwać akcję i byłoby po kłopotach.

– Legia się nie poddaje?

– Absolutnie, mamy 7 kolejek do końca i będziemy walczyć do ostatniej kolejki. Pięć punktów straty jeszcze niczego nie przesądza. Już w następnej kolejce Wisła jedzie do Grodziska, my mamy u siebie Górnika Zabrze i zobaczymy, jak to wszystko będzie wtedy wyglądać.

Rozmawiał: MAREK GILARSKI

Armatka ostudziła chuliganów

Mecz Wisły z Legią przebiegał w spokojnej atmosferze na trybunach. Nie doszło także do zamieszek poza stadionem. Jedynym zgrzytem był atak kibiców na kordon policji, do którego doszło przed spotkaniem w okolicach boiskowego zegara. Grupa chuliganów rzucająca w kierunku policjantów kamieniami i kawałkami drzew rosnących na wiślackim obiekcie, szybko została ostudzona za pomocą armatki wodnej. Było też słychać strzały.

Nad bezpieczeństwem wczorajszego widowiska czuwało 1000 policjantów i ochroniarzy. Już na godzinę przed meczem stadion był wypełniony. Kibice mogli wchodzić dwoma dodatkowymi wejściami (w sumie było ich 10). Do ekscesów doszło tuż po godz. 18. Bójka kilkudziesięciu pseudokibiców z policją sprawiła, że przez chwilę przejście od kas na sektor C było niemożliwe.

Przed pierwszym gwizdkiem sędziego sytuacja była opanowana. Spokojnie zachowywała się półtysięczna grupa kibiców z Warszawy.

W czasie meczu nieustannie słychać było do-ping 10 tysięcy gardeł. Niestety, kolejny raz nie obeszło się bez obraźliwych przyspiewek, przy których młodzież powinna zatykać uszy. Fani obu zespołów nie szczędzili sobie także różnych uszczypliwości. Wychodzących na boisko piłkarzy kibice z sektora C powitali kompozycją ułożoną z kartonów. Prezentowała ona herb Wisły oraz litery: SKMK. Na dole trybun rozłożono transparenty wyjaśniające skrót: „Stołeczne Królewskie Miasto Kraków”. W tym czasie w sektorze fanów Legii wywieszono hasło: „Jedyna gwiazda Wisły – Adam Małysz”. W czasie meczu efektownie prezentowała się falująca flaga z napisem: „Wisła” ułożona z 3 tys. chorągiewek. Pojawiło się także duże płótno z portretem Łukasza Surmy w formie litery gończego. Nie zabrakło też pokazu pirotechnicznego. Z jego powodu sędzia musiał przerwać mecz na kilka minut. Po spotkaniu kibice obu zespołów w spokoju opuścili stadion.

INNE MECZE I LIGI	
Górnik Łęczna – Odra 0–1 (0–0). Bramka: Sokołowski 47 min.	
Amica – Świt 2–2 (1–1), Bąk 43 wolny – Dembiński 61 – Wichowski 16, Wyczałkowski 84.	
Polonia Warszawa – Dospel Katowice 1–0 (1–0), Jarosiewicz 7.	
Górnik Zabrze – Wisła Płock 1–1 (0–1), Sladojevic 68 karny – Jeleń 45.	
W piątek: Górnik Polkowice – Groclin 0–3 (0–2), Moskała 18, Drobnjak 38, Sablik 54.	
Dziś: Lech – Widzew. (O)	

TABELA EKSTRAKLASY									
1. Wisła K.	19	15	1	3	46	53–24			
2. Legia	19	12	5	2	41	36–14			
3. Amica	19	12	4	3	40	37–18			
4. Groclin	19	10	4	5	34	46–19			
5. Wisła P.	19	7	7	5	28	32–31			
6. Górnik Ł.	19	8	3	8	27	19–29			
7. Górnik Z.	19	6	7	6	25	19–23			
8. Odra	19	7	4	8	25	22–29			
9. Dospel	19	6	4	9	22	15–32			
10. Lech	18	5	5	8	20	31–28			
11. Polonia	19	4	7	8	19	18–31			
12. Widzew	18	2	6	10	12	18–30			
13. Górnik P.	19	3	3	13	12	13–33			
14. Świt	19	2	6	11	12	15–33			(O)

Prosta droga do mistrzostwa

I liga: Wisła Kraków – Legia Warszawa 1-0 (1-0)

1-0 Tomasz Frankowski (45)

Wisła (4-4-2)
Majdan – Choto, Zieliński, Kłos, Głowacki, Mijailovic (90 Stolarczyk) – Uche, Szymkowiak, Cantoro, Gorawski (73 Piotr Brożek) – Frankowski (81 Ekwueme), Żurawski.

Legia (3-5-2)
Boruc – Choto, Zieliński, Jóźwiak – Sokołowski II (79 Szala), Surma, Vukovic, Magiera (82 Dudek), Sokołowski I – Włodarczyk, Wróblewski (77 Kielbowicz).

Żółte kartki: Cantoro (65, faul na Włodarczyku), Mijailovic (90+2, zbyt wolne zejście z boiska) – Wróblewski (74, faul na Baszczyńskim), Magiera (76, faul na Żurawskim).

Sędziował: Tomasz Mikulski (Lublin). Widzów 10 000.

Piłkarze Wisły jak ognia bali się wczoraj stwierdzenia, że droga do mistrzostwa Polski jest już prosta, ale niewątpliwie jednobramkowe zwycięstwo z warszawską Legią, najgroźniejszym przeciwnikiem, bardzo ich do tego przybliżyło. Podopieczni Henryka Kasperczaka po szybkim, twardym, a w końcu bardzo nerwowym meczu mają bowiem pięć punktów przewagi nad rywalami, a feta, którą urządzili po meczu w szatni, może być znamienna.

Zwycięstwo nie przyszło jednak łatwo, a mecz momentami mógł nawet trochę rozczarować komplet publiczności. Inna sprawa, że siąpiący przed i w trakcie spotkania deszcz nie ułatwiał zadania piłkarzom, a piłka nierzadko odskakiwała im od nogi.

Legia przyjechała do Krakowa bez trzech podstawowych zawodników – Saganowskiego, Jarzębowski i Garcii, co teoretycznie stawiało

Wisłę w lepszej sytuacji. Trener Henryk Kasperczak też jednak musiał trochę eksperymentować, wystawiając Damiana Gorawskiego na lewej pomocy, bo ani Brazylijczyk Edno, ani Piotr Brożek nie spełniali dotychczas pokładanych nadziei. Takie rozwiązanie okazało się jednak pozytywne. Gorawski dużo walczył i był jednym z najlepszych zawodników Wisły.

A w pomocy walka była bardzo ważna, bo Legia ustawiła tam aż pięciu zawodników i przez długi czas jej gra była dobrze zorganizowana. Dlatego mimo wysiłków Szymkowiaka, Cantoro i Kalu Uche Wisła nie udawało się uzyskać widocznej przewagi. Nawet jeśli w zespole rywali Vuković i Surma niczym nie zachwycaли. Szczególnie ciężkie życie miał ten ostatni – rodowity krakowianin – bo kibice często gwizdali, gdy był przy piłce, aż wreszcie wyciągnęli transparent z podobizną Łukasza i napisem „Wanted Surma only dead”. Najgroźniejsze akcje na początku meczu zostały wypracowane dzięki znakomitym zagranom Żurawskiego do wchodzącego Baszczyńskiego (10 i 18 min), ale za każdym razem brakowało celnego strzału.

Po dwóch kwadransach gospodarze zaatakowali odwrotnie. Przed dogodnymi okazjami stanął Maciej Żurawski, ale najpierw jego strzały z rzutu wolnego dwukrotnie zatrzymały się na murze legionistów, a chwilę później uderzenie zza pola karnego (po znakomitej akcji Gorawskiego) przeszło obok słupka. Co ciekawe, „Żuraw” nie miał wczoraj dobrego dnia, ale to właśnie po jego akcji Tomasz Frankowski strzelił jedynego gola tuż przed przerwą. Wszystko zaczęło się od Głowackiego, któ-



Strzela Tomasz Frankowski

Fot. Wacław Klag

ry udanym ślizgiem pozbawił piłki Vukovicia i rozpoczął szybką akcję krakowian. Żurawski znalazł się z piłką na lewym skrzydle, minął zwodem znakomicie spisującego się dotychczas Choto i idealnie dośrodkował na głowę Frankowskiego. A ten takich sytuacji nie zwykł marnować.

Zaraz po przerwie Wisła zaatakowała jeszcze bardziej i przejęła inicjatywę, choć większość akcji gospodarze rozgrywali środkiem, a tam było największe zgrupowanie legionistów. Mało produktywny, jak na swoje możliwości był tym razem Uche. Boczni obrońcy – Baszczyński i Mijaj-

lović starali włączać się do akcji ofensywnych, ale żadne klarowne sytuacje z tego nie wynikały. Wiślaczy wreszcie próbowali też strzelać z daleka, co na grząskim boisku było jak najbardziej wskazane; najpierw Frankowski (50), a chwilę potem Uche (58). W obu przypadkach bez powodzenia. Obrona Legii była bowiem dobrze kierowana przez doświadczonych Zielińskiego i Jóźwiaka, a Choto okazywał się nie do przejścia.

Mecz, który mimo ogromnej stawki toczył się dotąd w przyjaznej atmosferze (żadnej żółtej kartki), po godzinie gry nagle się zaostrzył, a sędzia zaczął nagminnie karać piłkarzy.

Kibice przeżyli chwilę grozy kilka minut przed końcem meczu. Po zderzeniu z Włodarczykiem Nikola Mijailović padł na murawę i przez dłuższą chwilę zwijał się z bólu. Z trybun wyglądało to nawet na złamanie nogi. Jednak gdy tylko serbski obrońca zniesiony na noszach znalazł się poza linią autową, energicznie zeskoczył, podnosząc rękę do sędziego, żeby go natychmiast wpuścił z powrotem na murawę.

Najgoręcej zrobiło się już w doliczonym czasie gry. W poczynania wiślaków wkładło się trochę nonszalanckiej, a trener Legii postawił



W ataku Damian Gorawski, leży Dickson Choto

Fot. Wacław Klag

wszystko na jedną kartę, wpuszczając na boisko Dudka, Szalę i Kielbowicza. I właśnie dwaj ostatni mogli w końcu pograć gospodarzy.

Szala znakomicie uderzył zza pola karnego, tak że Majdan musiał interweniować na dwa razy (90+1), zaś Kielbowicz pięknym wolejem trafił w udo bramkarza Wisły (90+3). – Odbiłem to instynk-

townie – powiedział nam po meczu Majdan.

Instynktownie czy nie, ważne, że podopieczni trenera Kasperczaka zadali kłam napisowi na jednym z transparentów wywieszonych przez kibiców gości, że „Jedyną gwiazdą Wisły jest Adam Małyśz”. Teraz zdecydowanie bliżej mistrzostwa są krakowianie.

REMIGIUSZ PÓŁTORAK

Łowca bramek

„Franek, Franek, łowca bramek” – ile to już razy kibice Wisły z dumą skandowali ten slogan. Tomasz Frankowski był bohaterem spotkania.

– To była kolejna ważna bramka Pańskiego autorstwa.

– Bardzo ważna. Padł jeden gol i to dla Wisły, wygraliśmy 1-0. Mecz nie stał na wysokim poziomie. Było dużo walki, chaosu, a przez to strat. Liczy się jednak wynik, z którego jestem bardzo zadowolony.

– Niemniej mieliście z Maciejem Żurawskim niewiele okazji strzeleckich.

– Legia dobrze się broniła, przecinała nasze podania, dużo faulowała w środku pola. Sytuacje mieliśmy my, mieli i oni. Mecz równie do-

brze mógł zakończyć się remisem. Jednak odnotowaliśmy kolejne zwycięstwo i ucieczkę na 5 punktów od Legii.

– Jest Pan już pewien swojej wysokiej formy?

– Ja miałem pewność formy, ale to trener widział innych w składzie. Pewność była, bo praktycznie w każdym meczu – drużyny rezerwowej czy pierwszej strzelałem gole.

– Teraz trudno sobie wyobrazić, by musiał Pan drzeć o miejsce w podstawowym składzie.

– Jeśli w Grodzisku zagram słabo, znowu siadę na ławce! Oceniają cię za ostatnie spotkanie. Ja staram się wykonywać swoją pracę jak najlepiej. Ona polega na strzelaniu bramek.

(MARO)

Zdaniem trenerów:

To był twardy mecz

Henryk Kasperczak (trener Wisły): – Na boisku spotkały się dwie aktualnie najlepsze drużyny w Polsce. Dlatego mecz był twardy, a zespoły nie stworzyły bardzo wielu sytuacji strzeleckich. Myślę jednak, że moja drużyna była trochę lepsza i wygraliśmy zasłużenie. Dzisiejsze zwycięstwo nie przesądza jeszcze o zdobyciu przez nas tytułu mistrza Polski.

Dariusz Kubicki (trener Legii): – Wystąpiliśmy w Krakowie w najsilniejszym składzie, jakim teraz dysponujemy. Na Wisłę okazało się to jednak za mało. O utracie trzech punktów zdecydowała jednak nieuwaga w defensywie. W drugiej połowie próbowaliśmy odrobić straty, ale nie udało nam się. Podobnie jak trener Kasperczak nie sądzę, aby sprawa tytułu była już rozstrzygnięta. Do zakończenia rozgrywek zostało jeszcze przecież siedem kolejek.

(RP)



Trener Legii Dariusz Kubicki



Trener Wisły Henryk Kasperczak

Minister dyplomatyczny

Komu kibicował?

Gdyby premier przyjął dymisję Włodzimierza Cimoszewicza, w dyplomacji mógłby pracować Waldemar Dąbrowski. Minister kultury rzadko bywa ostatnio na meczach, a tym bardziej w Krakowie, wczoraj jednak pojawił się przy Reymonta. Jak się okazało, ze swoimi przyjaciółmi Mariuszem Walterem i Janem Wejchertem, nowymi szefami Legii. Gdy wianuszek dziennikarzy otoczył prezesów holdingu ITI, minister nagle został kompletnie sam. Przez chwilę pytanie – kto tu jest naprawdę ważny – pozostawało otwarte.

– Jest Pan trochę zawiedziony? – zapytaliśmy go po meczu. – Zawiedziony? Absolutnie. Wisła gra bardzo fizyjną piłkę, a ja taką lubię. Tak trochę po śródziemnomorsku.

– Kibicował Pan jednak Legii!

– Nie! Ja zawsze kibicuję polskiej piłce.

Walter z Wejchertem najpewniej tego nie słyszeli.

(RP)